รายงานประจำปี 2551 Annual Report 2008





สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)



รายงานประจำปี 2551 Annual Report 2008





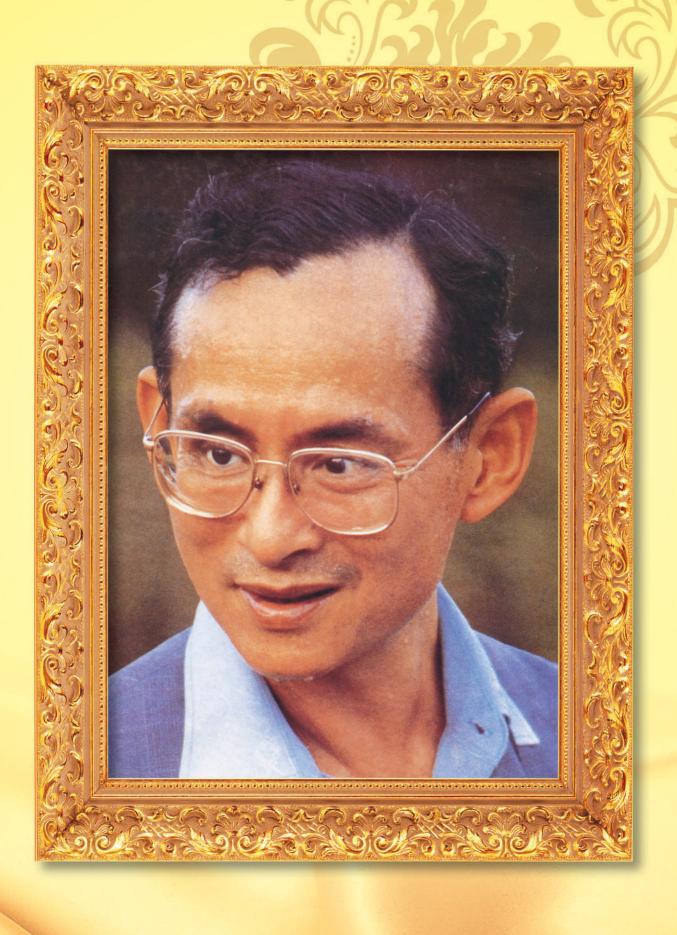
สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)

พระบรมราโชวาทของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว พระราชทานแก่ข้าราชการพลเรือน เนื่องในโอกาสวันข้าราชการพลเรือน ปีพุทธศักราช ۱๒๕๕๑



"...งานราชการนั้น คืองานของแผ่นดิน. ข้าราชการจึงต้องสำเหนียก ตระหนักอยู่ตลอดเวลาถึงฐานะและหน้าที่ของตน แล้วตั้งใจปฏิบัติงาน ทุกอย่างโดยเต็มกำลังสติปัญญาความสามารถ ด้วยความสุจริตเที่ยงตรง และด้วยความมีสติยั้งคิด รู้ว่าสิ่งใดถูก สิ่งใดผิด สิ่งใดควรกระทำ สิ่งใด ควรงดเว้น เพื่อให้งานที่ทำปราศจากโทษเสียหาย และบังเกิดผลเป็นประโยชน์ ที่แท้ คือความเจริญมั่นคงของประเทศชาติและประชาชน.

พระตำหนักจิตรลดารโหฐาน วันที่ ๓๑ มีนาคม พุทธศักราช ነ๓๕๕๑







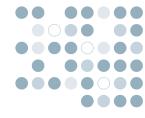
ประเทศไทยเป็นผู้ส่งออกข้าวเป็นอันดับหนึ่ง และเป็นผู้ส่งออกสินค้าเกษตรอันดับต้นๆ ของโลก ผลิตผลทางการเกษตรของเกษตรกรไทยนอกจากจะเพื่อการบริโภคในประเทศแล้ว ยังส่งออกไปยังประเทศต่างๆ เป็นอาหารของคนทั่วโลก จึงมิใช่เรื่องแปลกที่จะกล่าวว่า ประเทศไทย คือ ครัวของโลก "Kitchen of the World"

การเป็นครัวของโลกนั้น กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) ต้องพยายามอย่างหนักในการพัฒนางานด้านความปลอดภัยอาหาร ตลอดห่วงโช่การผลิตสินค้าเกษตรเพื่อ ให้สินค้าเกษตรไทยมีคุณภาพ ได้มาตรฐานระดับสากล

ในปี 2551 ที่ผ่านมา มกอช. ได้ดำเนินงานด้านการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารจัดทำแล้วเสร็จกว่า 25 ชนิด แก้ปัญหาการส่งออกสินค้าที่มีการฉายรังสีไปยังสหภาพยุโรป ประสบความสำเร็จ หลังจากการเจรจาและ ดำเนินการต่างๆ ร่วม 2 ปี งานด้านตรวจสอบรับรองทั้งหน่วยงานตรวจสอบรับรองภาครัฐและเอกชนที่ได้รับการ รับรอง ยังคงมีการประเมินและตรวจติดตามอย่างต่อเนื่อง รวมถึงความสำเร็จการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมระดับ ประเทศในหลายเวที เพื่อปกป้องผลประโยชน์ของผู้ผลิต ผู้ประกอบการ ผู้บริโภคและเศรษฐกิจของประเทศ สิ่งเหล่านี้ล้วนเกิดจากความตั้งใจในการทำงานของพนักงาน เจ้าหน้าที่ มกอช. ที่ตระหนักถึงหน้าที่ ภารกิจที่ได้รับ มอบหมาย ในการเป็นหน่วยงานหลักเรื่องอาหารปลอดภัย ซึ่ง มกอช. ได้ดำเนินการร่วมกับหลายหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง อาทิ กรมวิชาการเกษตร กรมประมง กรมปศุสัตว์ จึงใคร่ขอขอบคุณทุกหน่วยงานที่ร่วมมือร่วมแรงในการผลักดัน ภารกิจที่ยิ่งใหญ่และสำคัญของชาติ ไว้ ณ โอกาสนี้

อย่างไรก็ตาม มกอช. จะยังคงมุ่งมั่นพัฒนาสร้างระบบงานด้านความปลอดภัยอาหารให้ครบวงจรตลอด ห่วงโซ่การผลิต เพื่อสินค้าเกษตรและอาหารของไทย รวมถึงระบบการจัดการคุณภาพการผลิต ให้มีมาตรฐานเป็นที่ ยอมรับในระดับสากลและสามารถแข่งขันได้ในตลาดโลก

> สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ธันวาคม 2551



Preface

Thailand is the leading exporter of rice and is among the world's top rank exporters of many other food and agricultural products. The large amount of surplus food and agricultural products from domestic consumption are exported to various countries around the globe. It is not astounding to proclaim that Thailand is the Kitchen of the World.

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) strongly advocate to the strategy on Kitchen of the World and we commit to the development of food safety system throughout the whole supply chain of food and agricultural products to support the strategy. The commitment play the vital role in serving the policy of the Ministry of Agriculture and Cooperatives (MOAC) on establishing the advantageous and favorable conditions enabling to highlight Thailand as the Kitchen of the World.

To achieve our goal, ACFS has focused our work program on relevant fields relating to food safety issue such as the development of food standards and the accreditation system for certification body (CB). In B.E. 2551, a great deal of attention has been placed on the establishment of agricultural and food standards and the work on 25 of them have been completed and adopted. The accreditation system for both public and private CBs has been also well in progress. The CBs accredited in previous period have been regularly assessed and monitored. In addition to those work, ACFS also has successfully hosted several international meetings in food safety related topics, all of which with the aims of protecting the interest of producers, processors, consumer, and the national economy.

The achievement in 2551 reflected that the ACFS staffs have been working with serious responsiveness to the obligations assigned to them on food safety. The cooperation with other agencies has been the important part of our success. ACFS wishes to acknowledge the collaboration of the Department of Agriculture, the Department of Fisheries, the Department of Livestock Development, the Food and Drug Agency, and Thailand Industrial Standard Institute.

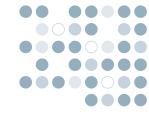
ACFS is confident in continuing the leadership of our agency in food safety issues and confirms the commitment in developing food safety throughout the whole supply chain in order to enhance the competitiveness of Thai agricultural and food products in the international market. ACFS believes that our role will be an important part to join force with others in keeping the strength of Thai economy.

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)

December 2008



	หน้า
ส่วนที่ 1 ภาพรวมสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ	
• ความเป็นมา วิสัยทัศน์ พันธกิจ เป้าประสงค์หลัก	14
• ยุทธศาสตร์และกลยุทธ์หลัก	20
• การแบ่งส่วนราชการ สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ	
• อัตรากำลังข้าราชการพลเรือนสามัญ มกอช. ปีงบประมาณ 2551	
 พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 	
• การปรับโครงสร้าง สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ	
ส่วนที่ 2 พลการดำเนินงานที่สำคัญในรอบปี 2551	
• สรุปผลการปฏิบัติราชการตามคำรับรองการปฏิบัติราชการ ประจำปังบประมาณ พ.ศ. 2551	44
• ความก้าวหน้าในการร่วมกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศ	48
• 6 ปี กับการสร้างมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร	66
มาตรฐานผักผลไม้สดของไทยในเวทีอาเซียน	74
ความสำเร็จในการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมคณะกรรมการเฉพาะกิจระหว่างประเทศของ Codex	76
เรื่อง การผลิตและการจัดการดูแลอาหารแช่เยือกแข็ง	
• เชื้อดื้อยาต้านจุลซีพปัญหาที่ต้องหาทางแก้ไข	80
• การบริหารจัดการโลจิสติกส์ของกล้วยไม้ตัดดอกเพื่อการส่งออก	84
ผลการรับรองระบบงานในปี 2551 และขอบข่ายใหม่ของการให้การรับรอง	90
• การดำเนินงานทางด้านระบบมาตรฐานห้องปฏิบัติการ	94
• การสร้างความเชื่อมั่นและการยอมรับด้านการตรวจสอบรับรอง	98
ความปลอดภัยสินค้าเกษตรในระดับสากล	
• การตรวจสอบรับรองสินค้าเกษตรและอาหารที่มีส่วนประกอบของวัตถุดิบหลายชนิด	102
(Composite Food) แบบบูรณาการ	
- การศึกษาและพัฒนามาตรฐานและระบบการตรวจรับรองระบบการผลิตเกษตรอินทรีย์	108
Global Halal Conference 2008 : เมื่อไทยเป็นเจ้าภาพจัดงานฮาลาลระหว่างประเทศ	116
• สินค้าเกษตรและอาหารฉายรังสี : โอกาสและทางเลือกใหม่ของไทยในตลาดส่งออก	120
 งานโรดโชว์กุ้งไทยในออสเตรเลียกุ้งไทยเป็นหนึ่ง 	124
• เว็บไซต์แหล่งจำหน่ายสินค้า Q ค้นหาสินค้ามาตรฐาน ค้นหาในเว็บไซต์ Q Shop	
	132



Contents

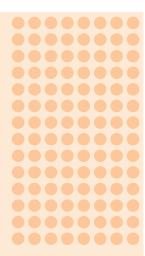
		หน้า
	rt 1 : Overview of the National Bureau of Agricultural Commodity d Food Standards	
	Background, Vision, Missions, Overall Objective	15
	Strategies and Main Strategic Approaches	21
	Organization Chart of National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards	25
	ACFS Human Resources in Fiscal Year 2008	27
	The Act on Agricultural Standards B.E 2551 (2008)	29
	Restructuring of the ACFS	39
Pa	rt 2 : ACFS in the Fiscal Year 2008	
	The Report of ACFS Work Performance in the Fiscal Year 2008	45
	Moving Forwards to Another Step on International Standard Development	49
	Six Years Heading Towards Developing Thai Agricultural Commodity and Food Standards	67
	ASEAN Fresh Fruit and Vegetable Standards	75
	The successful of hosting of the Ad Hoc Codex Intergovernmental Task Force	77
	on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods	
	Antimicrobial ResistanceThe Problem That Needs to Be Resolved!	81
	Logistical Management of Orchids for Export	85
	Performance and Development on Accreditation Activities and Programs	91
	Registration and Development of Internationally Recognized Laboratories	95
	to Assurance Thai Quality Agricultural Commodity and Food Products	
	Building up Confidence and Recognition on Accreditation and Certification Systems	99
	of Agricultural Commodity and Food Product of Thailand at International Level	
	A Joint Audit of Government Control Agencies on Composite Food for Exports	103
	Study and Development on Organic Agriculture Production Standards and	109
	Its Certification Systems	
	Global Halal Conference 2008 : The Pride of Thailand as the Host Country	117
	Irradiated Agricultural Commodities and Food Products : New Opportunity	121
	and Choice for Thailand in the Export Markets	
	Thai Shrimp Road Show to Australia Thai Shrimp is No. 1	125
	Website: New Access for Q Product Looking for Q-Shop website	
	where you can find standard product.	

The ACFS Information Centre Speedily, Transparent and Ready to service.

133

สารบัญ / Contents (ต่อ)





หน้า

ส่วนที่ 3 รายงานการเงิน

กาคพนวก

•	ภาพกิจกรรม ปี 2551	151
•	คำย่อ	156
•	กองบรรณาธิการ	159

Part 3: Financial Report

ACFS Financial Report in the Fiscal Year 2008

Appendix

•	Activities in 2008	151
•	Abbreviation	156
•	Editorial Team	159



พู้บริหารสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ



พู้บริหารสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

The Executive Board, the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards



พู้อ่านวยการสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (Secretary General) นางสาวเมทนี สุคนธรักษ์ Ms. Metanee Sukontarug

รองพู้อำนวยการสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ
(Deputy Secretary General)
นายมนตรี กฤษณีไพบูลย์
Mr. Motri Klitsaneephaiboon





รองพู้อำนวยการสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (Deputy Secretary General) นายวิจักร อากัปกริยา Mr. Vijak Arkubkriya

พู้บริหารสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

The Executive Board, the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards



พู้อำนวยการสำนักมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ

(Director, Office of Commodity and System Standards)

นางอรทัย ศิลปนภาพร

Ms. Oratai Silapanapaporn



พู้อ่านวยการสำนักรับรองมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ

(Director, Office of Commodity and System Standards Accreditation)

นายเสน่ห์ เครือแก้ว

Mr. Sanayh Kraokaw



พู้อำนวยการกองนโยาบายมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร

(Director, Division of Agricultural Commodity and Food Standards Policy)

นางสาวดุจเดือน ศศะนาวิน

Ms. Doojduan Sasanavin



พู้อำนวยการศูนย์สารสนเทศ

(Director, Information and Technology Center)

นายพรพรหม ชัยฤทธิไชย

Mr. Ponprome Chairidchai



เลขานุการกรม

(Secretary, Office of the Secretary)

นายวิทวัสก์ สาระศาลิน

Mr. Wittawat Sarasalin

ที่ปรึกษาสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

Advisor, the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards



นายอุกัย พิสณฑ์ Mr. Utai Pisone







นายสัญหัย ตันตยากรณ์ Mr. Sanchai Tontyporn

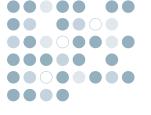
นางนิตยา ขจรเวหาศน์ Ms. Nittaya Kajonwaharth





ศาสตราจารย์เกียรติคุณนายแพทย์ ไกรสิทธิ์ ตันติศิรินทร์ Prof. Kraisid Tontisirin





สำนักงานมาตรฐาน**สินค้าเกษตร** และ **อาหารแห่งชาติ**



นับตั้งแต่ประเทศไทยเข้าเป็นสมาชิกองค์การการค้าโลก (World Trade Organization : WTO) ในฐานะผู้ร่วมก่อตั้งร่วมกับประเทศอื่นๆ อีก 80 ประเทศ เมื่อวันที่ 28 ธันวาคม พ.ศ. 2537 มีการบังคับใช้ความ ตกลงด้านสุขอนามัยพืช (Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures : SPS) ที่กำหนดให้ประเทศต่างๆ ใช้ มาตรการด้านมาตรฐานและความปลอดภัยอาหาร ควบคุมการส่งออก นำเข้าสินค้าเกษตรและอาหาร ทำให้กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ตระหนัก ถึงความสำคัญในด้านการผลิต การแข่งขันทางการค้าสินค้าเกษตรและ อาหารในต่างประเทศที่จะทวีความรุนแรงมากขึ้น

ด้วยเหตุนี้ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์จึงได้จัดตั้ง สำนักงาน มาตรฐานและตรวจสอบสินค้าเกษตร (สมก.) สังกัดสำนักงานปลัด กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ขึ้นในปี พ.ศ. 2540 เพื่อเป็นหน่วยงานหลัก ในการประสานงานและพัฒนามาตรฐานสินค้าเกษตรของประเทศ ให้สอดคล้องกับมาตรฐานสากล โดยร่วมมือกับหน่วยงานต่างๆ ภายใน กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ มุ่งการให้บริการแบบเบ็ดเสร็จในการนำเข้า และส่งออกสินค้าเกษตร







The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)

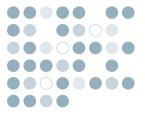
The Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures (SPS), which requires countries to comply with measures in controlling export and import of agricultural commodities and food, has been enforced since Thailand joined 80 other countries as founding members of the World Trade Organization (WTO) on December 28, 1994. Consequently, the Ministry of Agriculture and Cooperatives has realized that production, competition in agricultural commodities and food has become more severe in the international market.

Consequently, in 1997, Ministry of Agriculture and Cooperatives decided to establish Office of the Agricultural Commodity Standards and Inspection under the Office of the Permanent Secretary, Ministry of Agriculture and Cooperatives. The main mission of the office was in coordinating and developing the standards of domestic agricultural commodities to conform with the international standards. With the collaboration from other bureaus under the Ministry of Agriculture and Cooperatives, the office focused on providing one stop service for the import and the export of agricultural commodities.















จนกระทั่งพระราชบัญญัติปรับปรุงโครงสร้าง กระทรวง ทบวง กรม มีผลบังคับใช้เมื่อปี 2545 **สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร แห่งชาติ (มกอช.)** จึงได้รับการจัดตั้งขึ้น ในวันที่ 9 ตุลาคม พ.ศ. 2545 ตามกฎกระทรวงแบ่งส่วนราชการสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและ อาหารแห่งชาติ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ พ.ศ. 2545 โดยอาศัยอำนาจ ตามความในมาตรา 8ฉ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน (ฉบับที่ 4) พ.ศ. 2543 เป็นหน่วยงานระดับกรม ภายใต้กระทรวงเกษตรและ สหกรณ์ มีอำนาจหน้าที่ดังนี้

- 1. กำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตร สินค้าเกษตรแปรรูปและสินค้า อาหาร
- 2. กำกับ ดูแล และเฝ้าระวังความปลอดภัยด้านอาหาร
- 3. ออกใบอนุญาตและรับรองผู้รับรองมาตรฐานและผู้ประกอบ การเกี่ยวกับมาตรฐานและฉลากคุณภาพสินค้าเกษตร สินค้า เกษตรแปรรูปและสินค้าอาหาร
- 4. ประสานงานและร่วมเจรจาแก้ไขปัญหาด้านเทคนิค มาตรการ ที่มิใช่ภาษี และการกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศ
- 5. เป็นศูนย์กลางข้อมูลสารสนเทศด้านมาตรฐานสินค้าเกษตร สินค้าเกษตรแปรรูปและอาหาร
- 6. ทำหน้าที่ฝ่ายเลขานุการของคณะกรรมการมาตรฐานสินค้า เกษตรและอาหารแห่งชาติ
- 7. ปฏิบัติการอื่นใดตามที่กฎหมายกำหนดให้เป็นอำนาจหน้าที่ มกอช. หรือตามที่กระทรวง หรือ คณะรัฐมนตรีมอบหมาย



Since the National Administration Act on structural improvement of ministries, bureaus, and departments was enforced in 2002, **The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)** was established on 9th October, 2002, under section 8 chor of the Act of Government Bureau Administration (Fourth Edition), 2000, as a department under the authority of Ministry of Agriculture and Cooperatives. Responsibilities:

- Setting the standards of primary agricultural, processed agricultural commodities, and food products
- 2. Supervising and monitoring the food safety program
- Issuing the license and accrediting the Certifying Body and the operators on the standards, quality and labeling of agricultural commodities, agricultural processed commodities, and food products
- Coordinating and collaborating in the trade negotiation on solving the technical problems and non-tariff measures along with participating in setting the international standards
- Serving as the center of information technology on the standards of primary agricultural processed agricultural commodities, and food products
- Acting as the secretariat of the National ACFS Committee
- Serving other missions as assigned by law, the Ministry, or the Cabinet









วิสัยทัศน์

มกอช. เป็นองค์กรน้ำด้านการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารสู่ระดับสากล



- พันธทิจ
 - 1. กำหนดแผนยุทธศาสตร์ความปลอดภัยสินค้าเกษตรและอาหาร และเป็น หน่วยงานกลางในการกำหนดท่าทีของประเทศ ด้านการมาตรฐานและการ เจรจาด้านเทคนิคและสุขอนามัยสินค้าเกษตรและอาหารทั้งระดับทวิภาคี และพหุภาคี
 - 2. กำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร และระบบการตรวจสอบรับรองให้ สอดคล้องกับสากล
 - 3. เป็นหน่วยงานกลางในการประสานงานกับองค์การมาตรฐานระหว่างประเทศ ความตกลงด้านสุขอนามัย และสุขอนามัยพืชภายใต้องค์การการค้าโลก
 - 4. กำกับ ดูแล ตรวจสอบ และควบคุมให้มีการปฏิบัติเป็นไปตาม พ.ร.บ.มาตรฐาน สินค้าเกษตร พ.ศ.2551
 - 5. เป็นศูนย์กลางข้อมูลด้านการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร การเตือนภัย และการเชื่อมโยงข้อมูลทั้งในประเทศ และระหว่างประเทศ
 - 6. ส่งเสริมการนำมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารไปใช้ตลอดห่วงโช่อาหาร
 - 7. วิจัยและพัฒนามาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารที่ครอบคลุมตั้งแต่ระดับ ฟาร์มถึงผู้บริโภค

เป้าประสงค์หลัก

สินค้าเกษตรและอาหาร และระบบการจัดการคุณภาพการผลิตมีมาตรฐาน เป็นที่ยอมรับในระดับสากลและสามารถแข่งขันได้ในตลาดโลก







Vision:

ACFS to be the leading bureau in agricultural commodity and food standards to an international level

Missions

- To determine a strategic plan for safety of agricultural commodity and food, and to be
 the central organization to determine national positions regarding standardization as well
 as negotiation on technical issues and sanitary and phytosanitary measures (SPS)
 concerning agricultural commodity and food in both bilateral and multilateral fora;
- 2. To develop national standards and certification systems of agricultural commodity and food in line with international standards;
- 3. To function as the focal point to coordinate with international standardization organizations (Codex, OIE and IPPC) as well as the SPS committee under WTO;
- 4. To regulate, monitor and control food standards pursuing the "Agricultural Commodity Standard Act B.E. 2551 (2008)"
- To function as the "Information Center" and information networking for standardization on agricultural commodity and food as well as early warning at both national and international level;
- 6. To promote the implementation of the agricultural commodity and food standards throughout the food chain; and
- 7. To research and develop agricultural commodity and food in the aspects of standardization from farm to table.

Overall Objective

Developing agricultural commodities and food products, controlling the quality management system in order to meet the standards, be internationally acceptable, and to be competitive in the global market.

ยุทธศาสตร์และกลยุทธ์หลัก

ยุทธศาสตร์ที่ 1 การพัฒนามาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารของไทย ให้เป็นมาตรฐานเดียวและสอดคล้อง กับมาตรฐานสากล

กลยุทธ์หลัก

- กำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตรของประเทศ ครอบคลุมทั้งห่วงโช่อาหารและสอดคล้องกับมาตรฐานสากล และร่วมกำหนด มาตรฐานระหว่างประเทศ เพื่อประโยชน์ทางเศรษฐกิจและการคุ้มครองผู้บริโภค
- สนับสนุนให้มีการศึกษา วิเคราะห์ วิจัย และประเมินข้อมูลทางวิทยาศาสตร์ เพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการกำหนดมาตรฐาน ของประเทศและมาตรฐานระหว่างประเทศ และสนับสนุนการเจรจาในระดับทวิภาคีและพหฺภาคี
- ประสานงานกับองค์การที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารระหว่างประเทศ ภายใต้ FAO/WHO (Codex), OIE,
 IPPC และอื่นๆ
- ศึกษาวิเคราะห์เพื่อประเมินความเท่าเทียมของมาตรฐานและกฎระเบียบ เพื่อสนับสนุนการทำความตกลงความเท่าเทียมของ มาตรการในการค้ากับประเทศคู่ค้า

ยุทธศาสตร์ที่ 2 สินค้าเกษตรและอาหารของไทยได้มาตรฐานและเป็นที่ยอมรับในระดับสากล กลยุทธ์หลัก

- ดำเนินการให้การรับรองระบบงานและออกใบอนุญาตผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร
- ติดตาม กำกับ และร่วมแก้ไขปัญหาการตรวจรับรองของ CB ที่ได้รับการรับรองแล้วให้สามารถทำหน้าที่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ
- กำกับ ดูแล ห้องปฏิบัติการตรวจสอบรับรองสินค้าเกษตรและอาหารให้เป็นไปตามมาตรฐานระหว่างประเทศ
- ติดต่อประสานงานกับองค์กรระหว่างประเทศด้านการรับรองระบบงาน และด้านการตรวจสอบมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร
 รวมทั้งประสานความร่วมมือและเจรจาทำความตกลงความเท่าเทียมด้านการรับรองระบบงาน เช่น PAC, NOP หรือ JAS
 หรือองค์กรอื่นๆ
- สนับสนุนให้มีการศึกษา วิจัย และพัฒนาระบบรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร ทั้งในประเทศและต่างประเทศ
- พัฒนาเกษตรอินทรีย์ภายใต้แผนยุทธศาสตร์เกษตรอินทรีย์แห่งชาติ โดยริเริ่มการสร้างตลาดสินค้าเกษตรอินทรีย์ ศึกษาตลาด สินค้าเกษตรอินทรีย์เชิงลึก และพัฒนาระบบการตรวจสอบรับรองด้านเกษตรอินทรีย์ของประเทศไทยให้เป็นที่ยอมรับของ ประเทศผู้นำเข้า เช่น สหภาพยุโรป สหรัฐอเมริกา และญี่ปุ่น

ยุทธศาสตร์ที่ 3 การปกป้องรักษาผลประโยชน์สินค้าเกษตรและอาหารของไทย กลยุทธ์หลัก

- สร้างเครือข่ายการประสานงานกับ Stakeholder ทุกกลุ่มอย่างทั่วถึง เพื่อรวบรวมและประมวลข้อมูล รวมทั้งการประสานงาน ในการกำหนดท่าทีในการเจรจาแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับมาตรฐานคุณภาพและข้อกีดกันทางการค้าระหว่างประเทศ และการดำเนิน การภายใต้ข้อตกลงว่าด้วยการบังคับใช้มาตรการสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช รวมทั้งส่วนที่เกี่ยวข้องกับสินค้าเกษตรและอาหาร ในความตกลงว่าด้วยอุปสรรคทางเทคนิคต่อการค้า
- ศึกษา วิเคราะห์ ติดตาม เฝ้าระวัง และเตือนภัยความปลอดภัยสินค้าเกษตรและอาหาร เผยแพร่กฎระเบียบของประเทศ คู่ค้าใหม่ๆ ให้ผู้ประกอบการทั้งภาครัฐและเอกชน
- สนับสนุนให้มีการศึกษาข้อมูลต่างๆ และการวิเคราะห์ความเสี่ยง เพื่อแก้ไขปัญหาในการนำเข้าและส่งออกสินค้าเกษตรและอาหาร
- 🔸 วางกลยุทธ์เชิงรุกในการเจรจากับประเทศที่มีศักยภาพทางการตลาด รวมทั้งการขยายผลและเปิดตลาดสินค้าใหม่ๆ
- สร้างบทบาทในการประสานการดำเนินงานด้านยุทธศาสตร์ความปลอดภัยด้านอาหาร ระยะที่ 2



Strategies and Main Strategic Approaches

Strategy 1: Harmonization of the national standard for agricultural commodity and food that are in line with international standards.

Main Strategic Approach

- Setting national standards, that cover the entire food chain and are in consistent with international standards and participating in the international standard setting process, for the benefit of (national) economy and consumer protection.
- Supporting the study, analysis, research and scientific evaluation, so that the information can be gathered aiding the bilateral and multilateral negotiation.
- Liaising with international standard setting bodies in the framework of FAO/WHO (Codex), OIE, IPPC and others.
- Investigating for the peer evaluation of standards and regulations to support the equivalency process with the standards of trading countries.

Strategy 2: Develop national standards to import the production of Thai agricultural commodities and food that meet international standards and are acceptable worldwide.

Main Strategic Approach

- Certifying the work process and licensing of the conformity assessment service providers:
- Monitoring, overseeing, and overcoming the difficulties, so that the certified CB can work efficiently.
- Overseeing the compliance to international standards of the laboratories performing for the certification of agricultural commodities and food products.
- Liaising with international accreditation and certification bodies, coordinating for the peer evaluation of work process
- Supporting research and development on the certification system both in Thailand and overseas.
- Developing organic agriculture under the national strategy to support and study in depth the marketing of organic products, and the national certification system that is acceptable to importing countries such as EU, USA and Japan.

Strategy 3: Protect the national interests gaining from agricultural commodities and food products.

Main Strategic Approach

- Initiating the partnership between the ACFS and other national and international agencies for promoting the export markets,
- Conducting scientific research on market information,
- Mobilize the integration of Food Safety Policy plans projects, and budget and the development of the monitoring and evaluating system for quality and safety of agricultural commodities and food products.





ยุทธศาสตร์ที่ 4 การส่งเสริมและดำเนินการมาตรฐานสินค้าเกษตร และอาหาร

กลยุทธ์หลัก

- ส่งเสริมและพัฒนาผู้มีส่วนเกี่ยวข้อง ทั้งภาครัฐและเอกชนให้นำ มาตรฐานไปใช้อย่างมีประสิทธิภาพ
- พัฒนาระบบงานของหน่วยรับรอง หน่วยตรวจ ห้องปฏิบัติการให้เป็นไป ตามมาตรฐานสากล
- ส่งเสริมและสนับสนุนผู้ผลิตให้มีขีดความสามารถในการพัฒนาเข้าสู่ ระบบมาตรฐานตลอดห่วงโช่อาหาร
- รณรงค์ ประชาสัมพันธ์ให้ผู้ผลิต และผู้บริโภคตระหนักถึงความสำคัญ ของมาตรฐาน มีความรู้ ความเข้าใจ และสามารถดูแลรักษาผลประโยชน์ ของตนเอง

ยุทธศาสตร์ที่ 5 การควบคุมสินค้าเกษตรให้ได้มาตรฐานและเป็นไป ตามกฎหมาย

กลยุทธ์หลัก

- ดำเนินการประสานการดำเนินงาน การกำกับ ดูแล ตรวจสอบมาตรฐาน สินค้าเกษตรและอาหาร ทั้งนำเข้าและส่งออก
- ดำเนินการเกี่ยวกับการจดทะเบียน และการอนุญาตให้แก่ผู้ผลิต ผู้ส่งออก
 และผู้นำเข้าสินค้าเกษตรและอาหารตามมาตรฐานบังคับ
- ดำเนินการเกี่ยวกับการขึ้นทะเบียนหลักสูตรองค์กรฝึกอบรมผู้ตรวจรับรองผู้ตรวจสอบ ที่ปรึกษา และผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องกับการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร
- ศึกษา วิเคราะห์ กำหนด และดำเนินการมาตรการตรวจสอบควบคุม
 สินค้าให้เป็นไปตามกฎหมายว่าด้วยมาตรฐานสินค้าเกษตร

ยุทธศาสตร์ที่ 6 การพัฒนา มกอช. ให้เป็นองค์การบริหารแนวใหม่ ที่มีประสิทธิภาพในการบริหารจัดการ

กลยุทธ์หลัก

- พัฒนาองค์กรให้นำระบบ IT มาใช้ให้มากที่สุด เพื่อนำไปสู่การเป็น
 E-organization เช่น การใช้งานระบบเครือข่ายสารสนเทศภายใน มกอช.
 ระบบการจองห้องประชุม การรักษาความปลอดภัย ข้อมูลคอมพิวเตอร์
 จัดทำข้อมูล/ปรับปรุงระบบข้อมูลสารสนเทศให้สอดคล้องกับ พ.ร.บ. ว่า
 ด้วยการกระทำความผิดเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ พ.ศ. 2550
- ผลักดันการให้บริการงานสนับสนุนต่างๆ ให้มีความคล่องตัว รวดเร็ว และมีประสิทธิภาพ ทั้งงานคลัง สารบรรณ บุคลากร



Main Strategic Approach

- Promotion on the efficient utilization of standards by public and private sectors.
- Improvement on work system of the certification and inspection units, and laboratories compatible with the international standards.
- Support on the improvement of producer capacity to enable on the standard system along the entire food supply chain.
- Campaign and communication with producer and consumer to increase awareness on the improvement of the standard, so that they know, understand and are able to protect their own benefit.



Strategy 5: Control of agricultural commodities in consistent with set standards and laws.

Main Strategic Approach

- Coordinating and overseeing the standard inspection of import and export
- Registrating and licensing the producer, exporter and importer of food and agricultural commodities, according to the mandatory standards
- Registrating the training agency on the curriculum for inspector, advisor and expert on food and agricultural commodity standards.
- Studying, analyzing, setting and executing the control meanness in consistent with food standard
 Act.

Strategy 6: Modernize ACFS to improve the efficiency of management.

Main Strategic Approach

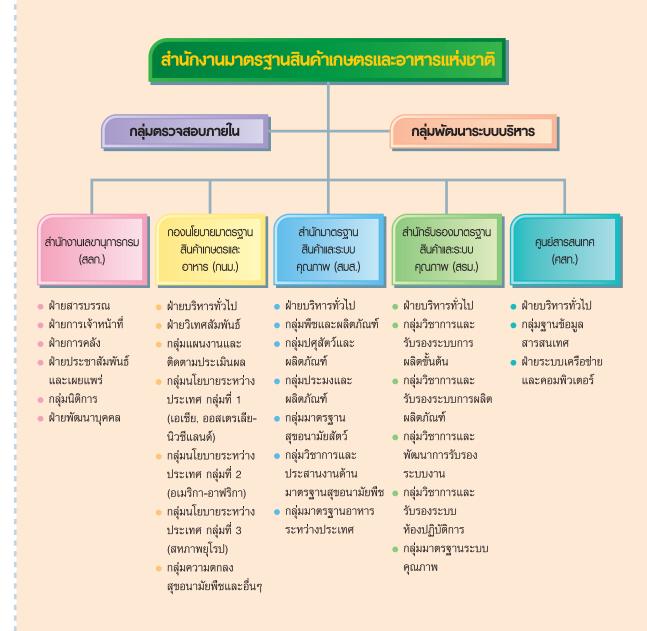
- Maximize the employment of IT, leading to the E-organization work environment taking the advantage of intranet, meeting room online reservation, computer security, database design and information system, adhere to the computer security Act.
- Encourage the speedy process, and improved efficiency of the finance, documentation flow and human resources sections.



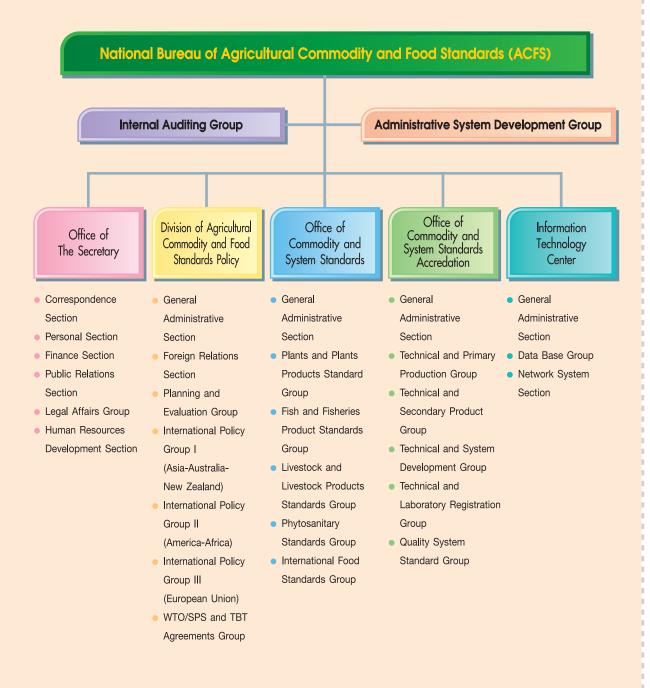




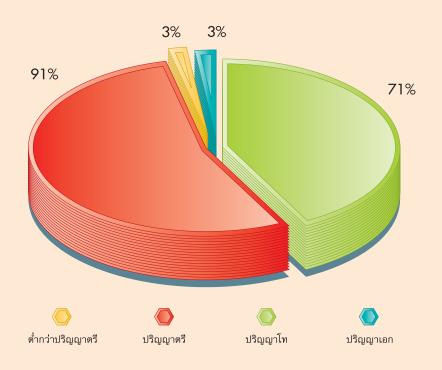
การแบ่งส่วนราชการ



Organization Chart

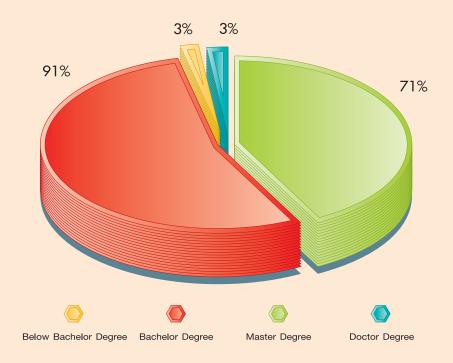


อัตรากำลังข้าราชการพลเรือนสามัญ มกอช.



	จำนวน			วุฒิการศึกษา			
หน่วยงาน	รวม	ชาย	หญิง	ป. เอก	ป.โท	ป.ตรี	ต่ำกว่า ป.ตรี
ผู้บริหาร	3	2	1	-	3	-	-
กลุ่มตรวจสอบภายใน	2	-	2	-	1	1	-
กลุ่มพัฒนาระบบบริหาร	3	1	2	-	3	-	-
สำนักงานเลขานุการกรม	24	5	19	-	4	17	3
กองนโยบายมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร	39	17	22	1	21	17	-
ศูนย์สารสนเทศ	13	3	10	1	1	11	-
สำนักมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ	36	6	30	-	16	20	-
สำนักรับรองมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ	37	15	22	1	22	25	-
รวม	168	49	119	3	71	91	3

ACFS Human Resources



	Quantity			Educational Level			
Unit	Total	Male	Female	Doctorate Degree	Master Degree	Bachelor Degree	Below Bachelor Degree
Executives	3	2	1	-	3	-	-
Internal Audit Group	2	-	2	-	1	1	-
Administrative System Development Group	3	1	2	-	3	-	-
Office of the Secretary	24	5	19	-	4	17	3
Division of Agricultural Commodity and Food Standards Policy	39	17	22	1	21	17	-
Information and Technology Center	13	3	10	1	1	11	-
Office of Commodity and system Standards	36	6	30	-	16	20	-
Office of Commodity and System Standards Accreditation	37	15	22	1	22	25	-
Total	168	49	119	3	71	91	3

พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551

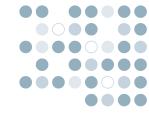


ปัจจุบันในการแข่งขันทางการค้าในยุคโลกเสรี โดยเฉพาะสินค้า เกษตรที่มักจะใช้กลยุทธ์ด้านราคาเป็นตัวแข่งขัน ในขณะที่เรื่องความ ปลอดภัยอาหาร การคุ้มครองผู้บริโภค การปกป้องโลกและสิ่งแวดล้อม เป็นกระแสหลักของสังคมโลก ดังนั้นเพื่อให้สินค้าเกษตรของไทย เป็นที่ ยอมรับ และเชื่อถือได้ในด้านคุณภาพและความปลอดภัย สามารถแข่งขัน ในตลาดโลกได้ ประเทศไทยจึงต้องเร่งพัฒนาสินค้าเกษตรให้ได้มาตรฐาน ที่สากลกำหนดหรือยอมรับได้และเพื่อให้สอดคล้องกับพันธกรณีระหว่าง ประเทศ

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตร และอาหารแห่งชาติ (มกอช.) จึงได้ผลักดันให้มีกฎหมายที่เกี่ยวกับความ ปลอดภัยสินค้าเกษตรขึ้น ซึ่งได้แก่ พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2551 และใช้บังคับเมื่อพ้นกำหนดหนึ่งร้อยแปดสิบวันนับแต่วันประกาศ ในราชกิจจานุเบกษา (มีผลใช้บังคับวันที่ 20 สิงหาคม 2551) เพื่อให้เป็นกลไก ในการกำหนดมาตรฐานและการตรวจสอบและรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตร ซึ่งจะเป็นการส่งเสริมสินค้าเกษตรให้ได้มาตรจานเพื่อความปลอดภัย รวมทั้งเพื่อป้องกันความเสียหายอันอาจจะเกิดแก่ประชาชนหรือแก่กิจการ ค้าสินค้าเกษตรหรือเศรษฐกิจของประเทศ







The Act on Agricultural Standards B.E 2551 (2008)

Food safety standard is increasingly important in the international trade of agricultural commodities and food. It is imperative, therefore, for Thailand to adopt a legal framework that supports the development of food safety system of the country so that the competitiveness of this sector and the comparative advantage is sustained in the international market. Hence, the endorsement of the Act on Agricultural Standards B.E. 2551 (2008) is considered timely and the Act will be the important tool for the food safety system development in Thailand.



The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS), mandated by the Ministry of Agriculture and Cooperatives, has made all efforts successfully for the law to be adopted on the safety of agricultural commodities. The Act on Agricultural Standards B.E. 2551 has been enacted and published in the Royal Gazette on 22nd February, B.E. 2551 and became effective on 20th August B.E. 2551, after 180 days following the publication. The objectives of the Act are to provide agricultural standards setting mechanism, inspection and certification process and control thereof for the sake of standard promotion and safety concerns so that the public, agri-business, and the economic interest of the nation will be protected from unsafe food and agricultural commodities.





สาระสำคัญของพระราชบัญญัติ มาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551

พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 กำหนดกลไกการ ควบคุมสินค้าเกษตรให้ได้มาตรฐาน โดยแบ่งออกเป็น 7 ส่วนที่สำคัญ ดังนี้

1) การกำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตร

พระราชบัญญัตินี้ได้จัดตั้งคณะกรรมการมาตรฐานสินค้าเกษตร จำนวน 19 คนประกอบด้วย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ หรือรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ที่ได้รับมอบหมายเป็น ประธาน ข้าราชการ ภาคเอกชน เป็นกรรมการ มีอำนาจหน้าที่ในการ กำหนดนโยบายแผนงาน และมาตรการเกี่ยวกับการส่งเสริมการดำเนินงาน ด้านมาตรฐานสินค้าเกษตร การกำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตรให้เป็น มาตรฐานบังคับและมาตรฐานทั่วไป

พระราชบัญญัตินี้กำหนดให้ออกกฎกระทรวงกรณีเป็นมาตรฐาน บังคับหรือออกประกาศกระทรวงกำหนดมาตรฐานทั่วไป สินค้าเกษตรที่มี กฎกระทรวงกำหนดให้เป็นมาตรฐานบังคับผู้ผลิต ผู้ส่งออก หรือผู้นำเข้า ต้องขอรับใบอนุญาตจากมกอช. และต้องนำสินค้าเกษตรนั้นขอรับการตรวจสอบ และต้องได้ใบรับรองมาตรฐานจากผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน รวมทั้งต้องแสดงเครื่องหมายรับรองมาตรฐานบังคับกับสินค้าเกษตร









2) การประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน

ผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐานตามพระราชบัญญัตินี้ เฉพาะใน ภาคเอกชนต้องได้รับใบอนุญาตจากมกอช. โดยต้องเป็นบริษัทหรือบริษัท มหาชนจำกัดและมีทุนจดทะเบียน ซึ่งชำระแล้วตามที่คณะกรรมการกำหนด

3) การควบคุมมาตรฐานสินค้าเกษตร

พระราชบัญญัติฉบับนี้ให้อำนาจพนักงานเจ้าหน้าที่ เข้าไปในสถานที่ ทำการของผู้ประกอบการ รวมทั้งมีอำนาจสั่งเก็บสินค้าเกษตรและให้ มกอช. มีอำนาจสั่งพักใช้หรือเพิกถอนใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบการตรวจสอบ มาตรฐาน

4) เครื่องหมายรับรอง

พระราชบัญญัตินี้กำหนดให้มีเครื่องหมายรับรองสำหรับแสดง สินค้าเกษตรมี 2 แบบ ได้แก่

- (1) เครื่องหมายรับรองมาตรฐานบังคับสำหรับแสดงกับสินค้า เกษตรที่ได้ใบรับรองมาตรฐานบังคับ
- (2) เครื่องหมายรับรองมาตรฐานทั่วไปสำหรับแสดงกับสินค้า เกษตรที่ได้ใบรับรองมาตรฐานทั่วไป







Main Provisions of the Act

The Act on Agricultural Standards B.E. 2551 has the provisions on controlling the agricultural commodity standards, the main contents of which are divided into 7 parts as follows:

1) The establishment of agricultural commodity standards

This Act provides statutory body namely the Committee on Agricultural Standards consisting of 19 persons with the Minister of Agriculture and Cooperatives or the designated Deputy Minister of Agriculture and Cooperatives holding the chairmanship. The committee are representatives from relevant public and private sectors. The committee is responsible for the endorsement the policy, work plan, the standards and the standards promotion.

The Act provides that the mandatory standards be issued as the Ministerial Regulation and the voluntary standards be issued as the Ministerial Notification. The producers, exporters, or importers need to be licensed by ACFS if their products or the production systems are governed by a mandatory standard. In such case, the inspection and certification will be performed on the products or the production systems by a conformity assessment service provider. The certification mark will be awarded to the passed item and the display of the mark is obligatory.

2) The operation of conformity assessment service provider

In compliance with the Act, the conforming assessment service provider in the private sector is required to get the license from ACFS. It can be a company or a public company with the paid authorized capital as prescribed by the committee.

3) The control on agricultural commodity standards

The Act empowers the officials to enter the premises of the operator and to seize or detain the agricultural commodities. In addition, ACFS has the authority to cancel or withdraw the license of conformity assessment service provider

4) The certification marks

There are 2 types of certification marks for agricultural commodities which are;

- (1) The certification marks for agricultural commodity complied with mandatory standards.
- (2) The certification marks for agricultural commodity complied with voluntary standards.

5) การอุทธรณ์

ผู้ผลิต ผู้ส่งออก ผู้นำเข้า ผู้ขอรับใบอนุญาต หรือผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐานมีสิทธิอุทธรณ์ คำสั่ง ของ มกอช. โดยทำเป็นหนังสือยื่นต่อ มกอช. ภายใน 30 วัน นับแต่วันที่ได้รับแจ้งคำสั่งของ มกอช. โดย มกอช. จะเสนอคำขอต่อคณะกรรมการมาตรฐานสินค้าเกษตร ภายใน 7 วัน และคณะกรรมการฯ ต้องวินิจฉัยอุทธรณ์ ให้แล้วเสร็จภายใน 60 วัน โดยคำวินิจฉัยของคณะกรรมการฯ เป็นที่สุด แต่สามารถนำไปฟ้องต่อศาลปกครองได้

6) บทกำหนดโทษ

พระราชบัญญัตินี้มีบทบัญญัติกำหนดโทษสำหรับผู้ผลิต ผู้ส่งออก ผู้นำเข้า ผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน หรือผู้ใดที่ฝ่าฝืนไม่ปฏิบัติตามพระราชบัญญัติ ตัวอย่างเช่น

- ผู้ผลิต ผู้ส่งออก หรือผู้นำเข้าไม่ได้รับใบอนุญาตเป็นผู้ผลิต ผู้ส่งออกหรือผู้นำเข้าสินค้าเกษตร ซึ่งมี กฎกระทรวงกำหนดให้เป็นมาตรฐานบังคับ หรือไม่นำสินค้าเกษตรดังกล่าวไปขอรับการตรวจสอบ และไม่ได้รับ ใบรับรองตามมาตรฐานบังคับจากผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน ต้องได้รับโทษตามที่กฎหมายกำหนด
- ผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน ดำเนินการตรวจสอบสินค้าเกษตรตามพระราชบัญญัตินี้ โดยไม่ได้ รับใบอนุญาตเป็นผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐานจาก มกอช. ต้องได้รับโทษตามที่กฎหมายกำหนด
- ผู้ใดเลียนเครื่องหมายรับรองมาตรฐานสำหรับแสดงกับสินค้าเกษตร เพื่อให้ผู้อื่นหลงเชื่อว่าเป็น
 เครื่องหมายรับรองมาตรฐาน ต้องได้รับโทษตามที่กฎหมายกำหนด

7) บทเฉพาะกาล

พระราชบัญญัตินี้มีบทเฉพาะกาลกำหนดไว้ดังนี้

- (1) มาตรฐานสินค้าเกษตรที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษาแล้วให้ถือเป็นมาตรฐานทั่วไป
- (2) ผู้ได้รับใบรับรองเป็นผู้ประกอบการตรวจสอบจาก มกอช. ต้องแจ้งเป็นหนังสือภายใน 60 วัน ถือว่า เป็นผู้ประกอบการตรวจสอบมาตรฐาน
- (3) ผู้ที่ได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายรับรองมาตรฐาน ให้ใช้ต่อไปได้ โดยให้ถือว่าเป็นเครื่องหมายตาม พระราชบัญญัตินี้

พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 ไม่ใช้บังคับกับหน่วยงานของรัฐที่มีอำนาจหน้าที่ตรวจ สอบและรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรตามกฎหมาย และจะไม่ใช้บังคับกับมาตรฐานสินค้าผลิตภัณฑ์ หรือสิ่งอื่นใด ที่มีกฎหมายบัญญัติไว้โดยเฉพาะแล้ว เช่น มาตรฐานสินค้าเกษตรที่ออกตามพระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าขาออก พ.ศ. 2503 มาตรฐานสินค้าเกษตรที่ออกตามมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม พ.ศ. 2511 เป็นต้น





5) The appeal

The producers, exporters, importers, license applicants or the conformity assessment service providers have the right to appeal against the ACFS's order by submitting the letter to ACFS within 30 days from the date of receiving the ACFS's order. Then, ACFS will submit the appeal to the Committee on Agricultural Standards within 7 days and the



Committee must consider and make decision on appeal within 60 days. Although the Decision of the Committee is the final, the case can be petitioned again to the Administrative Court.

6) The penalties

This Act provides that the penalties are applied to the producers, exporters, importers, the conformity assessment service providers, or anyone who infringes the Act. The penalty is applied in following cases.

- Unlicensed producers, exporters, or importers of agricultural commodities regulated by the mandatory standard.
- The licensee whose products are not inspected and certified by the conformity assessment service provider.
- The conformity assessment service provider who performs the inspection under this
 Act without the license from ACFS.
- Any person who imitates a certified standard mark to mislead that the mark is genuine.
 The penalty level in each case has been specified in the law.

7) The transitory provision

This Act allows the transitory provisions as follows;

- (1) The agricultural commodity standards notified in the Royal Gazette before the enforcement of this Act is considered to be the voluntary standards.
- (2) The conformity assessment service provider who has been granted the certificate from ACFS must submit a letter applying for a new license within 60 days. The service provider is considered unlicensed if fail to do so within the deadline.
- (3) Anyone who has been permitted to use the certified standard marks can continue using the marks and be regarded as the marks under this ACT.

The Act on Agricultural Standards B.E. 2551 does not apply to the government agencies responsible for inspecting and certifying the agricultural commodity standards according to other relevant laws and is not enforced on the standards of goods, products, or other matters which already stipulated by other laws, such as the Act on Exported Goods Standards 1960, and the Act on Industrial Product Standards 1968.



ประโยชน์ที่ได้รับจากพระราชบัญญัติ มาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551

พระราชบัญญัตินี้ จะเป็นประโยชน์ต่อเกษตรกร ผู้ประกอบการ การบริหารภาครัฐ และการเจรจาทางการค้าระหว่างประเทศ

เกษตรกรจะมีหลักเกณฑ์ที่ชัดเจน นำไปสู่การปรับปรุงมาตรฐาน การผลิต สินค้าเป็นที่ยอมรับของผู้ชื้อ มีรายได้เพิ่มขึ้น อนุรักษ์และ ใช้ประโยชน์จากทรัพยากรธรรมชาติอย่างยั่งยืน

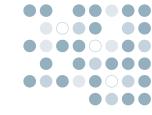
ผู้ประกอบการจะผลิตและจำหน่ายสินค้าอย่างมีมาตรฐาน บน พื้นฐานความรับผิดชอบ สินค้าเป็นที่ยอมรับและตรงความต้องการของ ผู้บริโภค มูลค่าเศรษฐกิจการค้าสูงขึ้น

ผู้บริโภคสามารถเข้าถึงข้อมูลสินค้า ตัดสินใจเลือกอย่างถูกต้อง ปลอดภัย ลดความสูญเสีย เจ็บป่วย ประหยัดทรัพยากรของประเทศ

การบริหารภาครัฐ สามารถควบคุม กำกับ ดูแลการผลิตได้ตั้งแต่ ระดับฟาร์ม มีกฎเกณฑ์เสมอภาค ทุกฝ่ายได้ประโยชน์ร่วมกัน จัดการ ทรัพยากรการผลิตทางการเกษตรได้ยั่งยืน

การเจรจาระหว่างประเทศ จะเป็นเครื่องมือในการเจรจาทางการ ค้าของสินค้าเกษตร ความเท่าเทียมในการกำหนดมาตรฐานการค้าระหว่าง ประเทศ สอดคล้องกับสถานการณ์โลก





Benefits gained from the Act on Agricultural Standards B.E. 2551

This Act yields benefits to the farmers, operators, consumers, government administrators, and international trade negotiator.

The farmers will have clear rules leading to the improvement on the production standards, acceptable to purchaser, increasing income, preservation and sustainable usage of natural resources.

The operators will produce and sell standardized goods on its own accountability. Moreover, the goods will be acceptable, meeting the consumer's demand. The economic value will increase as well.

The consumers can access the information on goods before making a right and safe decision. The loss and illness will be considerably reduced and the country resources will be environmentally saved.

The government administrator is able to control, supervise, and monitor the production starting right at the farms level. Every party will get mutual benefits and being treated with the same rules. Besides, the management of resources for agricultural production can be sustainable.

The international negotiation will have a vital tool to facilitate trade negotiation on agricultural commodities, equivalency on standards for international trade relevant to circumstances around the world.













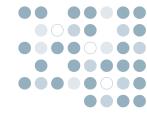
พลการดำเนินงาน

มกอช. ได้ดำเนินงานเพื่อปฏิบัติให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติ มาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 ดังนี้

- 1. เผยแพร่ให้ความรู้เกี่ยวกับพระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 ให้กับผู้ผลิต ผู้ส่งออก ผู้นำเข้า ผู้ประกอบการและบุคคลที่เกี่ยวข้อง ทั้งในส่วนกลางและส่วนภูมิภาค จำนวน 9 ครั้ง มีผู้เข้าร่วมรับฟังคำชี้แจง ทั้งสิ้น 1.955 คน
- 2. จัดทำร่างกฎกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ร่างประกาศ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ร่างประกาศคณะกรรมการมาตรฐานสินค้า เกษตร และร่างประกาศสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตร จำนวนทั้งสิ้น 26 ฉบับ
- 3. เผยแพร่ประชาสัมพันธ์เกี่ยวกับพระราชบัญญัติมาตรฐาน สินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 ทางสื่อโทรทัศน์ วิทยุ หนังสือพิมพ์ และอื่นๆ เพื่อให้ทุกภาคส่วนได้รับทราบและเตรียมการปฏิบัติให้เป็นไปตาม พระราช บัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551

พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ.2551 เป็นกฎหมาย ที่มีประโยชน์กับประเทศชาติโดยส่วนรวม เป็นกลไกที่สำคัญในการ คุ้มครองผู้บริโภคทั้งในประเทศและต่างประเทศ และเป็นกฎหมายที่มี ผู้เกี่ยวข้องเป็นจำนวนมากทั้งภาครัฐและเอกชนที่จะต้องปฏิบัติตาม ทั้งใน ส่วนของกฎระเบียบต่างๆ ข้อบังคับ รวมถึงบทลงโทษสำหรับการฝ่าฝืน ดังนั้นจำเป็นที่ทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้องควรรับรู้และเร่งทำความเข้าใจ เพื่อให้สามารถนำไปปฏิบัติใช้ได้อย่างถูกต้อง ไม่ก่อให้เกิดปัญหาและ อุปสรรคต่อการปฏิบัติ เพื่อบรรลุเป้าหมายสำคัญ คือ ทำให้สินค้าเกษตร ปลอดภัย มีคุณภาพ และได้มาตรฐานสากล เป็นที่ยอมรับและเชื่อถือได้ ซึ่งจะส่งผลให้สินค้าเกษตรของไทยสามารถส่งขายในตลาดโลกได้มากขึ้น และกว้างขวางยิ่งขึ้นนั่นเอง





Action taken in 2008

ACFS has taken the actions to promote the implementation of the Act on Agricultural Standards B.E. 2551 as follows;

- 1. Arranging 9 workshops to inform all parties on the detail of the Act on Agricultural Standards B.E. 2551. There were 1955 participants comprising producers, exporters, importers, operators, and related group of persons both in the capital and provincial areas.
- Drafting 26 volumes of the Ministerial Regulations, the Ministerial Notifications, the Notifications of the Committee on Agricultural Standards, and the Notifications of ACFS.
- 3. Publicize the information on the Act on Agricultural Standards B.E. 2551 via television, radio broadcasting, newspapers, and other media in order to raise awareness of all parties to be well prepared for complying with the Act.

The Act on Agricultural Standards B.E. 2551 will bring about all the benefits for the whole country at the great extent. It is the vital instrument to protect the consumers both domestically and internationally. It is the law that is involving people both from the public and private sectors. All of them have to comply with the Act by rules and regulations and to face the penalty if the violation found. As a result, every concerned party should urgently learn and understand on how to apply and comply with it properly, so as to avoid any problems or obstacles and to achieve major goals of safety and quality in line with international standards which is acceptable and reliable. Thus, the Thai agricultural products can be increasingly and extensively sold to the international market.





การปรับโครงสร้าง สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตร และอาหารแห่งชาติ



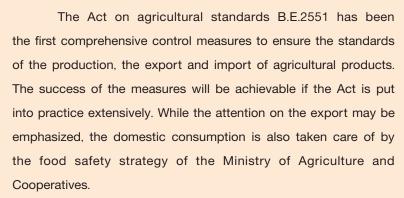
การที่ประเทศไทยเป็นศูนย์กลางในการผลิตอาหารของโลก แต่การผลิต การนำเข้าและการส่งออกสินค้าเกษตรไทย ในปัจจุบันส่วนใหญ่ ยังไม่มีมาตรฐาน ด้อยคุณภาพและไม่ปลอดภัย ทำให้ประชาชนผู้บริโภคใน ประเทศรวมทั้งประเทศคู่ค้าขาดความเชื่อถือ ส่งผลกระทบต่อการประกอบ การผลิตและการค้าสินค้าเกษตรของไทย ทำให้ไม่สามารถแข่งขันในตลาด โลกได้ ซึ่งส่งผลให้เกิดความเสียหายต่อเศรษฐกิจโดยรวมของประเทศ

พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 จึงได้กำหนดให้ มีการดำเนินการควบคุม กำกับ การผลิต การนำเข้าและการส่งออกสินค้า เกษตรและอาหารให้มีมาตรฐาน ซึ่งภารกิจดังกล่าวจะสำเร็จได้ต้องเกิดจาก การส่งเสริมการนำมาตรฐานสินค้าเกษตรไปใช้ให้แพร่หลายและให้ความ สำคัญกับระบบการตรวจสอบรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรส่งออก ส่วนการ บริโภคภายในประเทศ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์มีแผนยุทธศาสตร์ความ ปลอดภัยอาหารตลอดห่วงโช่อาหาร เพื่อมั่นใจว่าคนไทย มีสินค้าเกษตร และอาหารที่ปลอดภัย

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) ได้ ดำเนินงานตามแนวทางการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดีมาโดยตลอด และ ขณะนี้ พ.ร.บ. มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร พ.ศ. 2551 ซึ่งมีผลบังคับ ใช้ ตั้งแต่วันที่ 20 สิงหาคม พ.ศ. 2551 ทำให้ มกอช. ต้องมีการปรับปรุง โครงสร้างบทบาทและภารกิจให้ทันสมัยและสอดรับ กับ พ.ร.บ. ดังกล่าว เพื่อให้ผู้ผลิตหรือเกษตรกรมีหลักเกณฑ์ที่ชัดเจนในการนำไปสู่การปรับปรุง มาตรฐานสินค้า ภาครัฐสามารถควบคุม กำกับดูแลการผลิตได้ง่ายขึ้น เกิดผลสัมฤทธิ์ มีประสิทธิภาพ และเกิดความคุ้มค่าในเชิงภารกิจของรัฐ สามารถยกระดับสินค้าเกษตรของไทยให้เป็นที่ยอมรับในเวทีสากลโลกมากขึ้น สร้างความเชื่อมั่นในคุณภาพของสินค้าเกษตรไทยให้กับผู้บริโภคทั้งในและ ต่างประเทศ

Restructuring of the ACFS

Despite Thailand is one of the production these are centers of agricultural commodities and food, trade and production, these are products that do not have control Standards to ensure the confidence of consumer. The competition in the international market of these products is negatively affected damaging the national economy.



Good Governance has been fully observed all along by ACFS. With the adoption of the Act on 20 August B.E. 2551, ACFS is obliged to restructure its organization requiring the adaptation of its roles and responsibilities to keep abreast with changing condition in harmony with the Act. The efficiency of the official control will be greatly improved. In addition, the implementation of the control measure will become cost effective. The confidence in the agricultural products from Thailand of the consumer in the international market will be improved.





ปัจจุบัน มกอช. มีหน่วยงานภายใน 5 หน่วยงาน คือ สำนัก มาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ สำนักรับรองมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ สำนักรับรองมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ กองนโยบายมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร ศูนย์สารสนเทศ และสำนักงานเลขานุการกรม ทำหน้าที่กำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตร กำกับดูแล และเฝ้าระวังความปลอดภัยด้านอาหารออกใบอนุญาตและรับรองผู้รับรองมาตรฐานและผู้ประกอบการเกี่ยวกับมาตรฐาน ประสานงาน และร่วมเจรจาแก้ไขปัญหาด้านเทคนิค เป็นศูนย์กลางข้อมูลสารสนเทศ ด้านมาตรฐานสินค้าเกษตร และทำหน้าที่ฝ่ายเลขานุการของคณะกรรมการ มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

แต่ เพื่อให้การดำ เนินงานตามภารกิจ ดังกล่าวบรรลุตาม วัตถุประสงค์ที่ตั้งไว้ มกอช. จึงได้จัดตั้งหน่วยงานภายในที่มีกลไกในการ ส่งเสริมสนับสนุนผู้เกี่ยวข้องทุกภาคส่วนทั้งภาครัฐ เอกชนและสถาบัน เกษตรกรเกี่ยวกับการมาตรฐานทั้งระบบตลอดห่วงโช่อาหาร ได้แก่

สำนักควบคุมมาตรฐานสินค้าเกษตรทำหน้าที่ควบคุมกำกับผู้ผลิต ผู้นำเข้า ผู้ส่งออก รวมทั้งผู้ครอบครองสินค้าเกษตรและอาหาร เพื่อให้มีการ ปฏิบัติให้เป็นไปตามบทบัญญัติทั้งในเรื่องมาตรฐานบังคับและมาตรฐานทั่วไป ที่เกี่ยวข้องกับการอนุญาต การตรวจสอบรับรอง และการแสดงเครื่องหมาย รับรองมาตรฐาน รวมทั้งการติดตาม ตรวจสอบ ควบคุม กำกับและเฝ้าระวัง การตรวจยึดอายัด กรณีมีการฝ่าฝืนบทบัญญัติและการศึกษาวิเคราะห์ระบบ การควบคุมมาตรฐานให้เป็นที่ยอมรับในระดับสากล

สำนักส่งเสริมมาตรฐานสินค้าเกษตร ทำหน้าที่ส่งเสริมมาตรฐาน สินค้าเกษตร มาตรฐานการผลิตและระบบการตรวจสอบรับรอง ให้ผู้เกี่ยวข้องเพื่อพัฒนาสินค้าเกษตรให้ได้มาตรฐานเพื่อความปลอดภัย ป้องกันความเสียหายที่จะเกิดขึ้นกับธุรกิจการค้าสินค้าเกษตร และเศรษฐกิจ โดยรวมของประเทศ ตลอดจน รณรงค์ ส่งเสริม เผยแพร่และ ประชาสัมพันธ์ให้ผู้บริโภคทั้งในและต่างประเทศมั่นใจในคุณภาพสินค้า เกษตรไทย

การปรับปรุงโครงสร้างบทบาทและภารกิจให้สอดรับกับ พรบ. มาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 นับเป็นเรื่องสำคัญที่จะมีส่วนช่วยให้ มกอช. สามารถดำเนินงานได้อย่างมีประสิทธิภาพและสัมฤทธิ์ผลได้อย่าง รวดเร็ว ซึ่งจะส่งผลต่อการดำเนินนโยบายด้านเศรษฐกิจและสังคมของประเทศ ทั้งในด้านมาตรฐานคุณภาพชีวิตของไทยให้ดีขึ้น รวมทั้งระบบเศรษฐกิจ ภาคการเกษตรของประเทศเติบโตทั้งในระดับมหภาคและจุลภาคต่อไป



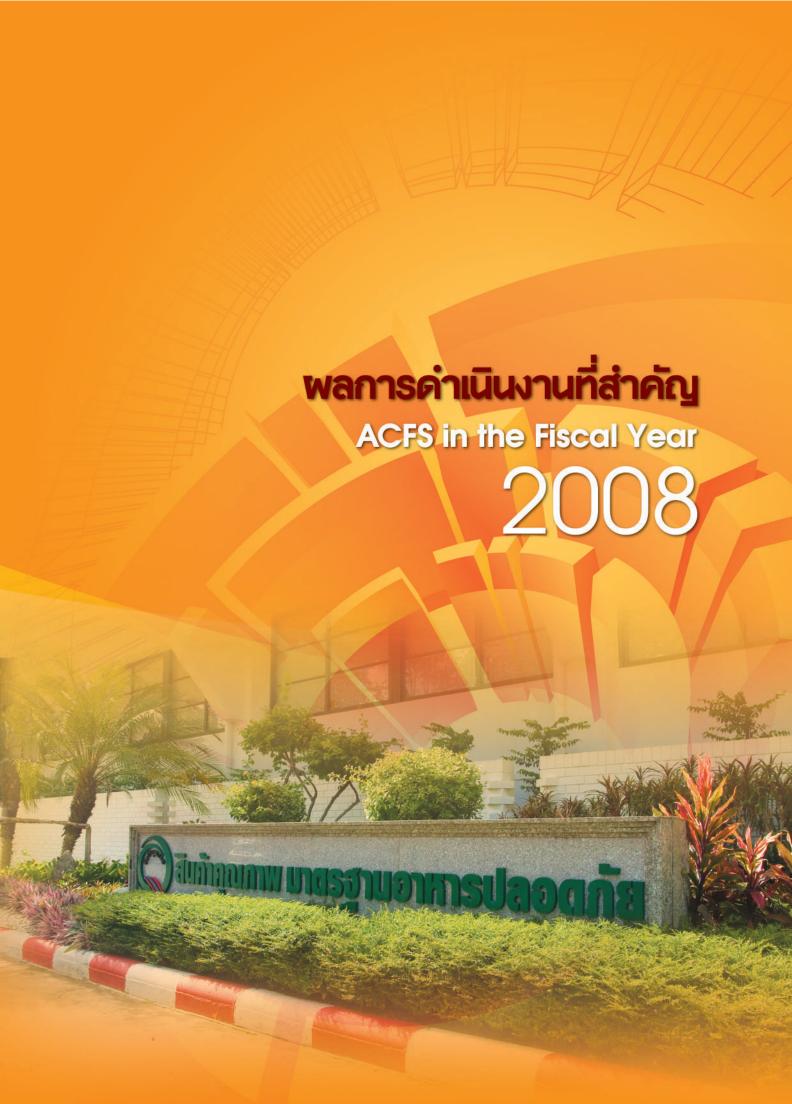
At present, the administration of ACFS is divided into 5 units, namely the office of Commodity and System Standards, the Office of Commodity and System Standards Accreditation, Division of Agricultural Commodity and Food Standards Policy, the Information Technology Centre and the Office of Secretary. The responsibilities are to establish agricultural standards and control measures, supervise and monitor food safety issues, issuing license and certifying the Conformity Assessment Service Providers, coordinating in solving technical problems, being center on agricultural standards information as well as operating the secretariat office of the Committee on Agricultural Standards.

To fulfill the objectives of the new obligation, two interim offices have been established by ACFS to promote and support all concerned parties, both public and private sectors as well as farmer organizations involving with standards throughout food supply chains.

- The Office of Agricultural Standards Control: responsible for controlling and supervising producers, importers, exporters, and holders of agricultural and food products so that the compliance with the Act is fully observed on both Mandatory and Voluntary Standards. The control measures include permission, inspection and certification, standard mark certification, monitoring, inspecting, controlling, regulating and surveillance, seizure and attaching in case of violation, as well as studying and analyzing the control system equivalent to international standards.
- The Office of Agricultural Standards Promotion: responsible for promoting agricultural product and process standards as well as inspection and certification system so as to enable all stakeholders in developing agricultural products in compliance with safety standards. This will help prevent loss in business and damage to the nation's economy. In addition, campaigning through promotion and public communication both in domestic and foreign countries is of priority to build the trust and confidence in quality of Thai agricultural products

The restructure is deemed necessary for ACFS to conduct its works more efficiently with better outcomes in the future. Consequently, it will impact on national socio-economic policy and implementation, quality of life of the people, economic growth in particular on agricultural sector both micro and macro scales.





สรุปพลการปฏิบัติราชการตามคำรับรองการปฏิบัติราชการ ประจำปิงบประมาณ พ.ศ. 2551

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ รอบ 12 เดือน

ตัวชี้วัดผล หน่ การปฏิบัติราชการ		น่วยวัด น้ำหนัก (ร้อยละ)	li	กณฑ์ก	ารให้	คะแน	u	ผลการดำเนินงาน			
	หน่วยวัด		1	2	3	4	5	ผลการ ดำเนินงาน	ค่าคะแนน ที่ได้	คะแนน ถ่วงน้ำหนัก	
มิติที่ 1 มิติด้านประสิทธิพลตาเ	มแพนปฏิบัติร	าชกาธ (น้ำห	นัก : รั	รื่อยละ	45)						
ตัวชี้วัดที่ 1	ระดับ	15	1	2	3	4	5	5	5	75	
ระดับความสำเร็จของร้อยละ เฉลี่ยถ่วงน้ำหนักในการบรรลุ เป้าหมายตามแผนปฏิบัติ											
ราชการของกระทรวง ตัวชีวัดที่ 3.1	ระดับ	-		0	0	4	_	-	-	0.5	
ระดับความสำเร็จของร้อยละ เฉลี่ยถ่วงน้ำหนักตามเป้าหมาย ผลผลิตของส่วนราชการ (ตาม เอกสารงบประมาณรายจ่าย)	วะผก	5	1	2	3	4	5	5	5	25	
ตัวชี้วัดที่ 3.2 จำนวนมาตรฐานสินค้าเกษตรและ อาหารแห่งชาติที่จัดทำแล้วเสร็จ	จำนวน	7	17	19	21	23	25	25	5	35	
ตัวชี้วัดที่ 3.3 จำนวนหน่วยรับรองที่ได้รับ การรับรอง	จำนวน	6	6	7	8	9	10	12	5	30	
ตัวชี้วัดที่ 3.4ร้อยละความสำเร็จของการเจรจา แก้ไขปัญหาสินค้าเกษตรและอาหาร	ร้อยละ	4	89	90	91	92	93	100	5	20	
ตัวชี้วัดที่ 3.5 จำนวนเรื่องการให้บริการข้อมูล ด้านมาตรฐาน และความปลอดภัย ของสินค้าเกษตรและอาหาร	จำนวน	3	110	115	120	125	130	140	5	15	
มิติที่ 2 มิติด้านคุณภาพการให้	ับธิการ (น้ำห	นักร้อยละ 2	0)								
ตัวชี้วัดที่ 4 ระดับความสำเร็จในการเปิดโอกาส ให้ประชาชนเข้ามามีส่วนร่วมใน การแสดงความคิดเห็นและร่วม ติดตามตรวจสอบผลการปฏิบัติ ราชการ	ชั้นตอน	6	1	2	3	4	5	5	5	30	
 ตัวชี้วัดที่ 5 ระดับความสำเร็จในการเปิดเผย ข้อมูลข่าวสารของราชการ ตัวชี้วัดที่ 6 ระดับความสำเร็จของการ ดำเนินการตามมาตรการป้องกัน และปราบปรามการทุจริต 	ขั้นตอน ขั้นตอน	3	1	2	3	4	5	5	5	15	



The Report of ACFS Work Performance in the Fiscal Year 2008

		KPI average	Me	asure	ment	Crite	eria	KPI resoult			
KPI	KPI Unit		1	2	3	4	5	KPI result	Score	Weighting Score	
Dimension 1 Effective of Civ	vil Service Pe	erformance	(Weig	ht : 4	5%)						
Indicator No. 1:	Level	15	1	2	3	4	5	5	5	75	
Level of success of average weight percentage in achieving the goal following the Ministry's operational plan											
Indicator No. 3.1:	Level	5	1	2	3	4	5	5	5	25	
Level of success of average weight percentage in achieving the goal following the ministry's operational plan											
Indicator No. 3.2: Numbers of agricultural commodity and food standards which were processed	Quantity	7	17	19	21	23	25	25	5	35	
Indicator No. 3.3:	Quantity	6	6	7	8	9	10	12	5	30	
Numbers of accredited Certification Bodies											
Indicator No. 3.4: Percentage of success in negotiating to solve agricultural commodity and food problems	Percentage	4	89	90	91	92	93	100	5	20	
Indicator No. 3.5: Numbers of agricultural commodity and food safety information service	Quantity	3	110	115	120	125	130	140	5	15	
Dimension 2: Quality of Ser	vice (Weigh	ıt: 15%)									
Indicator No. 4: Level of success in granting opportunity for people to participate in sharing opinions and monitoring the bureau work performance	Process	6	1	2	3	4	5	5	5	30	
Indicator No. 5: Level of success in revealing the bureau information	Process	3	1	2	3	4	5	5	5	15	
Indicator No. 6: Level of success of operation following the counter corruption measure	Process										



ตัวชี้วัดผล		น้ำหนัก	Li	กณฑ์ก	ารให้เ	คะแน	u	ผลการดำเนินงาน		
การปฏิบัติราชการ	หน่วยวัด	นาทนก (ร้อยละ)	1	2	3	4	5	ผลการ ดำเนินงาน	ค่าคะแนน ที่ได้	คะแนน ถ่วงน้ำหนัก
ตัวชี้วัดที่ 6.1 ระดับความสำเร็จของการ ดำเนินการตามมาตรการแผน ปฏิบัติการการป้องกันและ ปราบปรามการทุจริต การส่งเสริมคุณธรรม จริยธรรม และธรรมาภิบาล	ขั้นตอน	3	1	2	3	4	5	5	5	15
ตัวชี้วัดที่ 6.2 การจัดทำข้อมูลเรื่องกล่าวหา/ ข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการทุจริตหรือ การปฏิบัติหรือละเว้นการปฏิบัติ หน้าที่โดยมิชอบของเจ้าหน้าที่ ของรัฐและข้อมูลการจัดซื้อจัดจ้าง	ขั้นตอน	1	1	2	3	4	5	5	5	5
ตัวชี้วัดที่ 6.3 ร้อยละของจำนวนสำนวนการ สอบสวนที่ดำเนินการได้ครบถ้วน สมบูรณ์ภายในระยะเวลาที่กำหนด	ร้อยละ	2	40	50	60	70	80	ไม่มีข้อ ร้องเรียน	5	10
ตัวชี้วัดที่ 7 ร้อยละของระดับความพึงพอใจ ของผู้รับบริการ	ร้อยละ	5	65	70	75	80	85	1	1	5
มิติที่ 3 มิติด้านประสิทธิภาพขย		ราชการ (น้ำห	เนัก :	ร้อยล	10)					
ตัวชี้วัดที่ 8ร้อยละของอัตราการเบิกจ่ายเงินงบประมาณรายจ่ายลงทุน	ร้อยละ	3	68	71	74	77	80	67.42	1	3
ตัวชี้วัดที่ 9 ระดับความสำเร็จของการ ดำเนินการตามมาตรการประหยัด พลังงานของส่วนราชการ	ขั้นตอน	3	1	2	3	4	5	5	5	15
 ตัวชี้วัดที่ 10 ระดับความสำเร็จของร้อยละเฉลี่ย ถ่วงน้ำหนักในการรักษามาตรฐาน ระยะเวลาการให้บริการ 	ขั้นตอน	2	1	2	3	4	5	4.42	4.42	8.84
ตัวชี้วัดที่ 11 ระดับความสำเร็จของการจัดทำ ตันทุนต่อหน่วยผลผลิต	ขั้นตอน	2	1	2	3	4	5	5	5	10
มิติที่ 4 มิติด้านการพัฒนาองค	0,		_							
 ตัวชี้วัดที่ 12 ระดับความสำเร็จของการพัฒนาคุณภาพ การบริหารจัดการภาครัฐ (PMQA) 	ขั้นตอน	22	1	2	3	4	5	5	5	110
ตัวชี้วัดที่ 13 ระดับความสำเร็จของการดำเนินการ ตามแผนพัฒนากฎหมายของ ส่วนราชการ	ขั้นตอน	(3)		ขอยกเว๋ 2301/17				-	-	-
SOU		92								4.64

รายงาน ณ วันที่ 27 เดือนตุลาคม พ.ศ. 2551

	Unit KPI average	Ме	asure	ement	t Crit	eria	KPI resoult			
КРІ			1	2	3	4	5	KPI result	Score	Weighting Score
Indicator No. 6.1: Level of success of the performance following the anti- corruption scheme, morality and ethics promotion, and righteous protection	Process	3	1	2	3	4	5	5	5	15
Indicator No. 6.2: Information arrangement about the accusation/complaint on the corruption, inappropriately performing, or not performing the duty of the government officials as well as the information on the purchase and employment	Process	1	1	2	3	4	5	5	5	5
Indicator No. 6.3: Percentage of numbers of investigation files completely operated within the specific time	Percentage	2	40	50	60	70	80	There is no complaint.	5	10
Indicator No. 7: Percentage of service satisfaction by the user	Percentage	5	65	70	75	80	85	1	1	5
Dimension 3: Work Perform	ance Efficie	ncy (Weight	: 10%)						
Indicator No. 8: Percentage of spending the budget of investment expenditure	Percentage	3	68	71	74	77	80	67.42	1	3
Indicator No. 9: Level of success of operation following the energy-saving measure	Process	3	1	2	3	4	5	5	5	15
Indicator No. 10: Level of success of the weighted average of the maintenance of the standard of time cycle for services	Process	2	1	2	3	4	5	4.42	4.42	8.84
Indicator No. 11:	Process	2	1	2	3	4	5	5	5	10
Level of success in establishing cost per output unit										
cost per output unit Dimension 4: Organization			25%)							
cost per output unit	Developmen Process	ıt (Weight: 2 22	2 5%) 1	2	3	4	5	5	5	110
cost per output unit Dimension 4: Organization Indicator No. 12: Level of success in improving the quality of public management			Requaccord	uesting ling to	for the	e exempler no.	otion kor sor	-	-	110

รายงาน ณ วันที่ 27 เดือนตุลาคม พ.ศ. 2551









ความก้าวหน้าในการร่วมกำหนด มาตรฐานระหว่างประเทศ

การร่วมกำหนดมาตรฐานกับองค์กรระหว่างประเทศที่องค์การการค้าโลก (World Trade Organization; WTO) ให้การยอมรับและใช้อ้างอิง เช่น โครงการมาตรฐานอาหารระหว่างประเทศ เอฟ เอโอ/ดับเบิลยู เอช โอ (Joint FAO/WHO Food Standards Programme; Codex) องค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ (World Organization for Animal Health; OIE) และอนุสัญญาว่าด้วยการอารักขาพืช (International Plant Protection Convention; IPPC) เป็นเรื่องที่สำคัญในการสนับสนุน เพื่อสร้างความเป็นธรรมทางการค้าระหว่าง ประเทศ และยังช่วยให้ได้หลักเกณฑ์แนวทางและมาตรฐานที่ผู้ผลิต ผู้ประกอบการในประเทศสามารถปฏิบัติได้ รวมทั้งได้แนวทางการปฏิบัติที่เหมาะสม ในด้านการควบคุมความปลอดภัยอาหาร สุขอนามัยพืช และสุขอนามัยสัตว์ ของประเทศ

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) ในฐานะที่เป็นหน่วยงานกลางของประเทศ ที่ประสานกับกับองค์การระหว่างประเทศทั้ง 3 องค์การดังกล่าว ได้เข้าร่วมกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศ โดย ประสานความร่วมมือกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย เพื่อจัดเตรียมท่าทีของประเทศไทยใน การพิจารณามาตรฐาน ทั้งนี้การกำหนดท่าที จะอาศัยข้อมูลทางวิทยาศาสตร์เป็นพื้นฐานสำคัญ รวมทั้งคำนึงถึง ประโยชน์และผลกระทบต่อผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ผลการดำเนินการของประเทศไทยในเวทีโลกในรอบปีที่ผ่านมามี หลายมาตรฐานที่ มกอช. ได้มีโอกาสผลักดันนำเสนอข้อมูล ความเห็นของประเทศ ในประเด็นที่สำคัญต่างๆ เพื่อ ้ให้การกำหนดมาตรฐานเกิดประโยชน์ ลดอุปสรรคและปัญหาข้อกีดกันทางการค้า โดยในปี 2550 การร่วมกำหนด มาตรฐานระหว่างประเทศกับทั้ง 3 องค์การ มีหลายเรื่องที่สำคัญๆ ซึ่งแต่ละเรื่องมีข้อคิดเห็น และประเด็นต่างๆ ที่ น่าสนใจ ดังนี้

Moving Forwards to Another Step on International Standard Development

The establishment of international standards by international organizations, which are recognized by the World Trade Organization (WTO), i.e., Joint FAO/WHO Food Standards Programme (Codex), World Organization for Animal Health (OIE), and International Plant Protection Convention (IPPC), is an important issue in promoting fair trade practices in the international food trade as well as harmonizing the national food and agricultural commodities standards that domestic producers and processors can comply with to control the nation food safety, phytosanitary, and animal health.

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) acts as a national focal point to coordinate with the major international organizations mentioned earlier to develop international standards, guidelines, and related texts such as codes of practice under the Joint FAO/WHO Food Standards Programme. The ACFS promotes the coordination of all food standards work undertaken by international governmental and non-governmental organizations using sound scientific information and taking into account the benefits and impacts to stakeholders as basic principles to effectively participate in international standard establishment to prevent unjustified trade from the implication of non-tariff measures as a barrier to trade for Thailand. The progressive works undertaken by ACFS in the year of 2008 (B.E. 2551) are as follows.







Annual Report 2008





ค่าปริมาณสารพิษตกค้างสูงสุด (Maximum Residue Limit: MRL) ในสินค้าเกษตรสำคัญของไทย

ประเทศไทยมีส่วนร่วมในการกำหนดค่า MRL ในสินค้าเกษตร ส่งออกที่สำคัญ เช่น พริก ถั่วเหลืองฝักสด มะม่วง ทุเรียน โดยได้นำเสนอ ข้อมูลและข้อเสนอของประเทศไทย ในการประชุมคณะกรรมการโคเด็กซ์ สาขาสารพิษตกค้าง (Codex Committee on Pesticide Residues; CCPR) ครั้งที่ 40 ระหว่างวันที่14 - 19 เมษายน 2551 เพื่อพิจารณากำหนดค่า MRL ของ carbaryl ในพริก (0.5 mg/kg) และพริกแห้ง (2 mg/kg) และ ค่า MRL ของ triazophos ในถั่วเหลืองฝักสด (1 mg/kg) ซึ่ง CCPR มีมติ เห็นชอบกับค่า MRL ตามข้อเสนอของประเทศไทย และได้นำเสนอคณะ กรรมาธิการโคเด็กซ์ (Codex Alimentarius Commission; CAC) พิจารณา รับรองรับรองประกาศ MRL ของ carbaryl เป็นมาตรฐานแล้ว และให้ ความเห็นชอบในเบื้องต้นกับค่า MRL ของ triazophos ตามข้อเสนอของ CCPR

นอกจากนี้ในปี 2551 ประเทศไทย (มกอช. ร่วมกับ กรมวิชา การเกษตร) ได้จัดทำและส่งข้อมูลการศึกษาปริมาณสารพิษตกค้างจากการ ใช้วัตถุอันตรายทางการเกษตรตามวิธีและอัตราที่แนะนำ (supervised residue trial) ให้ Codex เพื่อเสนอการกำหนด MRL รวม 12 ค่า ดังนี้

- cypermethrin ในพริก กระเจี๊ยบเขียว หน่อไม้ฝรั่ง มะม่วง ทูเรียน ลำไยและลิ้นจี่
- lambda-cyhalothrin ในหน่อไม้ฝรั่ง ถั่วเหลืองฝักสด และ มะม่วง
 - profenofos ในมะม่วงและมังคุด

ในเดือนกันยายน 2551 ข้อมูลของประเทศไทยผ่านการประเมิน ทั้งหมด จากคณะผู้เชี่ยวชาญร่วมขององค์การอาหารและเกษตรแห่ง สหประชาชาติและองค์การอนามัยโลก ด้านสารพิษตกค้าง (Joint FAO/WHO Meeting on Pesticide Residues; JMPR) และได้รับเสนอเป็นร่าง Codex MRL ทั้ง 12 ค่า ซึ่งถือเป็นความสำเร็จก้าวสำคัญของประเทศ

Maximum Residue Limits (MRLs) for Pesticides in Important Thai Agricultural Commodities

Thailand was involved in setting the Maximum Residue Limits (MRLs) in important exporting agricultural commodities, i.e., chili peppers, fresh soybean (pods and/or immature seeds), mango, and durian. During the Fortieth Session of the Codex Committee on Pesticide Residues (CCPR) held during April 14 - 19, 2008 in Hangzhou, China, the committee agreed to the requests and data from Thailand for setting the MRLs of carbaryl to 0.5 mg/kg in chili peppers and to 2 mg/kg in dried chili peppers and for setting the MRL of triazophos to 1 mg/kg in fresh soybean (pods and/or immature seeds). The Codex Alimentarius Commission (CAC) subsequently adopted the draft MRL for carbaryl and provisionally endorsed the draft MRL for triazophos.

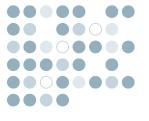
In addition, ACFS was working on the preparation of data of pesticide residues from the supervised residue trial in collaboration with the Department of Agriculture and submitted the data to Codex for consideration in establishing of the 12 MRLs as follows:

- Cypermethrin in chili peppers, okra, asparagus, mango, durian, longan, and litchi
- Lambda-cyhalothrin in asparagus, fresh soybean (pods and/or immature seeds), and mango
 - Profenofos in mango and mangosteen

The above MRL data proposed by Thailand have been successfully evaluated from the Joint FAO/WHO Meeting on Pesticide Residues (JMPR) in September 2008, As a result, JMPR recommended 12 Proposed Draft Maximum Residue Limits to be established by Codex.









ค่าปริมาณสูงสุดของวัตกุเจือปนอาหาร (Maximum Use Level: ML)

ในรอบปีที่ผ่านมา Codex ได้พิจารณามาตรฐานวัตถุเจือปนอาหาร (General Standard for Food Additive; GSFA) และได้ประกาศใช้ ค่า ML ของวัตถุเจือปนอาหารจำนวน 300 ค่า เพื่อเป็นเกณฑ์อ้างอิงความ ปลอดภัยทางการค้าระหว่างประเทศ วัตถุเจือปนอาหารที่ประกาศมีอยู่ 15 ชนิด ได้แก่ Acesulfame Potassium, Aspartame, Carmine, Cyclamic acid, Diacetyltartaric and Fatty acid Esters of Glycerol (DATEM), Ethylene Diamine Tetraacetates (EDTAs), Neotame, Polydimethylsiloxane, Polysorbates, Ponceau 4R, Riboflavins, Saccharins, Sucralose, Sulfites และ Sunset Yellow FCF ซึ่งแต่ละ ชนิดของวัตถุเจือปนอาหารที่กล่าวมานี้ มีการใช้ทั้งในกลุ่มผลิตภัณฑ์ผักผลไม้ นมและผลิตภัณฑ์นม เนื้อสัตว์ สัตว์น้ำ และอาหารทั่วไป

ประเทศไทยได้เข้าไปมีส่วนร่วมตั้งแต่การพิจารณาในคณะทำงาน และการประชุมคณะกรรมการของ Codex สาขาวัตถุเจือปนอาหาร (Codex Committee on Food Additives; CCFA) ในการประชุมครั้งล่าสุด ได้เห็น ชอบตามข้อเสนอของประเทศไทย สำหรับการกำหนดค่า ML ในอาหาร ชนิดต่างๆ โดยเฉพาะกะทิ นอกจากนี้ ประเทศไทยได้มีส่วนร่วมผลักดันให้ จัดตั้งคณะทำงานจัดทำข้อเสนอการแก้ไขขอบข่ายของกลุ่มอาหารสำหรับ มาตรฐานวัตถุเจือปนอาหารโดยเฉพาะกลุ่มอาหารที่มีส่วนประกอบหลายชนิด (composite foods) เช่น อาหารสำเร็จรูป ที่มีความไม่ชัดเจนทั้งขอบข่าย และชนิดอาหาร ทำให้สับสนในทางปฏิบัติสำหรับการใช้วัตถุเจือปนอาหาร ซึ่งเป็นข้อจำกัดที่สำคัญในการผลิตอาหารให้ปลอดภัย และส่งออกอาหาร ไทยสู่ตลาดโลก

การอนุญาตให้ใช้สารเอทิลีน ในการบ่มกล้วยอินทรีย์

การประชุมคณะกรรมการ Codex สาขาฉลากอาหาร (Codex Committee on Food Labeling; CCFL) ได้มีมติเห็นชอบอนุญาตให้ ใช้สารเอทิลีนในการบ่มกลัวยอินทรีย์ตามข้อเสนอของประเทศไทย ทั้งนี้การ ประชุม CAC ครั้งที่ 31 ที่ประชุมมีมติเห็นชอบและประกาศเป็นมาตรฐาน แล้วในเดือนกรกฎาคม 2551 ขณะนี้ มกอช. เตรียมผลักดันใน Codex ให้อนุญาตให้ใช้เอทิลีนกับผลไม้อินทรีย์ชนิดอื่นต่อไป



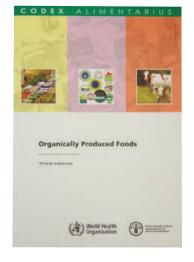
Maximum Use Level (ML) for the Use of Food Additives

The Codex General Standard for Food Additives (GSFA) sets forth the conditions under which permitted food additives may be used in all foods, whether or not they have previously been standardized by Codex. The Preamble of the GSFA contains additional information for interpreting the data. Last year, the Codex approved 300 Maximum Use Level (ML) for 15 food additives, i.e., Acesulfame Potassium, Aspartame, Carmine, Cyclamic acid, Diacetyltartaric and Fatty acid Esters of Glycerol (DATEM), Ethylene Diamine Tetraacetates (EDTAs), Neotame, Polydimethylsiloxane, Polysorbates, Ponceau 4R, Riboflavins, Saccharins, Sucralose, Sulfites, and Sunset Yellow FCF that are commonly used in fruit and vegetable products, dairy and dairy products, animal products, aquatic animal products, and general food products.

Thailand has participated in the Codex Committee on Food Additives (CCFA) and its working groups. During the 40th session of the CCFA, the committee agreed to the comments of Thailand on the ML for several foods, especially coconut milk. In addition, Thailand was involved in setting the physical working group for revising the scopes of food categories used in the CCFA, especially composite foods, e.g. ready-to-eat products that had unclear scope and type of food products leading to confusion in safe uses of food additives critically for processing safe food products for exporting to the world market.







Permission of Using Ethylene to Induce Ripening In Organic Banana

The Codex Committee on Food Labeling (CCFL) has agreed to the inclusion of the use of ethylene to induce ripening in organically produced banana according to the proposal from Thailand. The 31st Session of the Codex Alimentarius Commission in July 2008 subsequently adopted this proposal. ACFS is preparing to further propose the CCFL for inclusion of ethylene to other organically produced fruits.





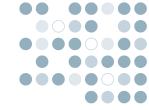




มาตรฐานนมและพลิตภัณฑ์นม

การประชุมคณะกรรมการ Codex สาขานมและผลิตภัณฑ์ (Codex Committee on Milk and Milk Products; CCMMP) ครั้งที่ 8 ระหว่างวันที่ 4-8 กุมภาพันธ์ 2550 ได้พิจารณาร่างมาตรฐานหลายเรื่องด้วยกัน เช่น ร่างเอกสารรับรองการส่งออกสำหรับสินค้านมและผลิตภัณฑ์นม ร่างมาตรฐานนมเปรี้ยวพร้อมดื่ม รายการ วัตถุเจือปนอาหารสำหรับนมเปรี้ยว ประเทศไทยได้เข้าไปมีส่วนร่วมในเรื่องที่สำคัญดังต่อไปนี้

- ร่างเอกสารรับรองการส่งออกสำหรับสินค้านมและผลิตภัณฑ์นม เป็นร่างมาตรฐานที่สำคัญซึ่ง ประเทศไทยร่วมเป็นคณะทำงานและเสนอข้อคิดเห็นมาโดยตลอด ได้แก่ ซึ่งเป็นเอกสารที่ประเทศผู้ส่งออกและ นำเข้าแต่ละประเทศต้องนำไปใช้ในการให้ข้อมูลและรายละเอียดต่างๆ เพื่อรับรองสินค้า ประเด็นสำคัญที่ประเทศ ไทยได้เสนอ เช่น การปรับข้อกำหนดในขอบข่ายเพื่อชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของโรคสัตว์สู่คน ซึ่งน่าจะมีปัญหา เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยของอาหาร การระบุวันที่ผลิต และวันที่ควรบริโภคก่อน (Date of minimum durability) และเพิ่มคำอธิบายให้ชัดเจน ที่ประชุมมีมติเห็นชอบตามที่ประเทศไทยเสนอ ทั้งนี้ร่างเอกสารดังกล่าว ได้รับการรับรองจาก CAC ครั้งที่ 31 และได้ประกาศเป็นมาตรฐานแล้ว
- ร่างมาตรฐานนมเปรี้ยวพร้อมดื่ม เป็นอีกเรื่องที่สำคัญสำหรับประเทศไทยและประเทศในแถบเอเชีย ซึ่งเป็นทั้งผู้บริโภคและผู้ผลิตรายใหญ่ ในการจัดทำร่างมาตรฐานสำหรับนมเปรี้ยวพร้อมดื่มนี้ CCMMP เห็นชอบ ให้ประเทศอินโดนีเซียเป็นประธานคณะทำงาน ในการปรับปรุงร่างมาตรฐานใหม่ ซึ่งมีหลายประเด็นที่เกี่ยวกับ ฉลากและปริมาณต่ำสุดของนม (minimum milk content) ที่ยังอยู่ระหว่างการพิจารณา หลายประเทศเห็นว่า นมเปรี้ยวควรแสดงค่าปริมาณต่ำสุดของนมไว้ โดยหลายประเทศในแถบเอเซียรวมถึงประเทศไทยได้เสนอให้ กำหนดปริมาณต่ำสุดที่ 40% ขณะที่บางประเทศได้คัดค้านที่ระดับ 40% โดยได้แนะนำในระดับที่มากขึ้นเป็น 50% ทั้งนี้ร่างมาตรฐานฯ ดังกล่าวจะได้นำเข้าสู่การพิจารณาต่อไปในการประชุม CCMMP ครั้งที่ 9 ในปี 2553



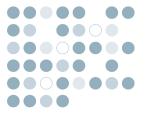
Standards for Milk and Milk Products

The Codex Committee on Milk and Milk Products (CCMMP) at its 8th Session (February 4-8, 2008) has considered several standards such as Draft Model Export Certificate for Milk and Milk Products, Proposed Draft Amendment to the Codex Standard for Fermented Milks Pertaining to Composite Fermented Milk Drinks, Food Additive Listing for the Codex Standard for Fermented Milks. Thailand has actively involved in the following issues:

- Draft Model Export Certificate for Milk and Milk Products. This was one of the important draft standards that Thailand has involved in the working group from the start. It provides detail on export certificate that must be implemented by exporting and importing country. Thailand has particularly been concerned on the issues of transmitted diseases from animals to human that were directly related to food safety concern and the date(s) of manufacture along with that for date(s) of minimum durability in recognizing that this information was important for some importing countries and readily available with producers. The 31st session of the Codex Alimentarius Commission subsequently adopted this standard
- Proposed Draft Amendment to the Codex Standard for Fermented Milks Pertaining to Composite Fermented Milk Drinks. This was one of the issues that Thailand and other Asian countries had concerned. The CCMMP had agreed to redraft by an electronic working group, led by Indonesia. Several issues relating in particular to labeling and the minimum content of dairy ingredients are under consideration. Many of the delegations expressed the opinion that the minimum content should be expressed as fermented milk. Many ASEAN countries including Thailand proposed a minimum content of 40%. while other delegations expressed their opposition to a minimum content of 40% and were of the opinion that a higher minimum content of 50% should be recommended. The issue will be further discussed in the Ninth Session of CCMMP Meeting in 2009.















ร่างมาตรฐานน้ำปลา

น้ำปลาเป็นผลิตภัณฑ์พื้นเมืองของหลายประเทศ ในภูมิภาคเอเชีย ตะวันออกเฉียงใต้ ประเทศไทยเป็นผู้ผลิตและส่งออกน้ำปลารายใหญ่ของโลก โดยในปี 2550 มีปริมาณการส่งออก 35,120 ตัน คิดเป็นมูลค่า 862 ล้านบาท การผลิตน้ำปลาทำโดยหมักปลากับเกลือ ซึ่งจุลินทรีย์จะย่อยสลายโปรตีน จากเอนไซม์ในตัวปลา ได้เป็นน้ำปลา ที่ใช้เป็นส่วนผสมในการปรุงอาหาร

การประชุมคณะกรรมการ Codex สาขาสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ (Codex Committee on Fish and Fisheries Products; CCFFP) ครั้งที่ 29 เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2551 ณ ประเทศนอร์เวย์ ประเทศไทยได้เสนอร่าง มาตรฐานน้ำปลา ที่ครอบคลุมเฉพาะน้ำปลาที่ผลิตจากการหมักตาม ธรรมชาติของปลา แต่ผู้แทนสหรัฐอเมริกา และญี่ปุ่น เห็นว่าควรขยาย ขอบข่ายของมาตรฐานให้รวมน้ำปลาที่ผลิตจากเทคโนโลยีอื่น เช่น acid hydrolysis ที่ประชุมจึงมอบให้ประเทศไทยร่วมกับประเทศสหรัฐอเมริกา กัมพูชา ญี่ปุ่น และเยอรมนี พิจารณาขยายขอบข่ายให้ครอบคลุมน้ำปลาที่ผลิตจากเทคโนโลยีอื่นๆ ซึ่งขึ้นกับข้อมูลที่จะได้รับจากประเทศสมาชิก และ เสนอการประชุมครั้งต่อไปพิจารณา

สำหรับประเด็นปริมาณฮิสตามีน ในร่างมาตรฐานน้ำปลาประเทศ ไทยเสนอที่ 400 mg/kg ในขณะที่มาตรฐาน Codex สำหรับสินค้าประมง ชนิดอื่นกำหนดไว้ที่ 200 mg/kg เนื่องจากปริมาณการบริโภคของน้ำปลา มีปริมาณน้อยมาก เมื่อเทียบกับอาหารประเภทอื่นๆ ดังนั้นค่าที่ 400 mg/kg จึงเป็นค่าที่ปลอดภัย อย่างไรก็ตาม ประเด็นนี้ประเทศไทยจะต้องจัดเตรียม ข้อมูลการประเมินความเสี่ยง ที่จะใช้เป็นหลักฐานประกอบการพิจารณา เพิ่มเติมในการประชุม CCFFP ครั้งต่อไป



Proposed Draft Standard for Fish Sauces

Fish sauces are local products for several countries in Southeast Asia. Thailand is one of the major processors and exporters of the world fish sauces. The exported fish sauces in 2007 totaled 35,120 tons, which accounted for 862 million baths. Fish sauces are typically processed by fermenting fish with salt in which microorganism digested protein from fish enzymes. Fish sauces are typically used for favoring food products.

The Twenty - Ninth Session of the Codex Committee on Fish and Fisheries Products (CCFFP) were held in Norway from February 18 - 23, 2008. The Delegation of Thailand introduced the Proposed Draft Standard for Fish Sauces prepared by Vietnam and Thailand and pointed out that the scope covered fish sauce produced by natural fermentation of fish with salt and that the most important quality factors of the product were the flavor and aroma resulting from the fermentation process. However, the Delegations of United States and Japan expressed the view that the scope should include other technologies, e.g., acid hydrolysis, currently used in the preparation of fish sauces in order to ensure that the standard was as inclusive as possible and applicable worldwide.

The Delegation of Thailand pointed out that trade volume of fish sauces produced by technologies other than natural fermentation should be considered prior to extending the scope. Finally, the Committee agreed that the scope would cover fish sauce prepared with other technologies than traditional fermentation and invited interested delegations to provide their input in the further development of the standard on the basis of this new scope. The Delegations of United States, Cambodia, Japan and Germany indicated that they were ready to assist the Delegation of Thailand in further work.

Thailand also proposed to raise the tolerance of histamine in fish sauces at 400 mg/kg; mean while in other codex standards for fish and fishery products; the histamine level is identified at 200 mg/kg since the consumption amount of fish sauce is quite little compared to other aquatic food products; therefore, the tolerance of histamine in fish sauces at 400 mg/kg should be safe for human consumption. However, Thailand is preparing histamine risk assessment data in fish sauces as a sound scientific evidence for future consideration at the next CCFFP Session.





การชะลอการรับรอง วิธีวิเคราะห์สีในน้ำตาลทราย

การประชุมคณะกรรมการ Codex สาขาวิธีวิเคราะห์และชักตัวอย่าง (Codex Committee on Methods of Analysis and Sampling; CCMAS) ครั้งที่ 29 ระหว่างวันที่ 10 - 14 มีนาคม 2551 ณ กรุงบูดาเปสท์ สาธารณรัฐฮังการี ได้พิจารณาข้อเสนอของคณะกรรมการ Codex สาขา น้ำตาล (Codex Committee on Sugar; CCS) ที่เสนอปรับปรุงวิธี วิเคราะห์สีในน้ำตาลใหม่เป็นวิธี GS9/1/2/3-8 สำหรับวิเคราะห์สีในน้ำตาลทรายทุกชนิด โดยประเทศผู้ผลิตผู้ส่งออกน้ำตาลที่สำคัญได้แก่ บราซิลและประเทศไทยคัดค้าน แต่สหภาพยุโรปสนับสนุนข้อเสนอดังกล่าว ที่ประชุมจึงให้เลื่อนการพิจารณารับรองวิธีวิเคราะห์สีในมาตรฐานน้ำตาล ทรายออกในการประชุมครั้งต่อไป และขอข้อมูลจาก International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis (ICUMSA) ในการตัดสินใจกำหนดวิธีวิเคราะห์สีใหม่สำหรับน้ำตาล

ประเทศไทยเป็นผู้ส่งออกน้ำตาลทรายรายใหญ่ของโลก ในปี 2550 มีปริมาณการส่งออก 2,026,080 ตัน คิดเป็นมูลค่า 21,807.27 ล้านบาท ซึ่งเกณฑ์กำหนดค่าสีตามประกาศของคณะกรรมการอ้อยและน้ำตาลแบ่ง ชั้นคุณภาพของน้ำตาลทรายเป็น 6 ประเภท ได้แก่ น้ำตาลทรายขาวบริสุทธิ์ น้ำตาลทรายขาวเกรด 1-3 น้ำตาลทรายดิบและน้ำตาลทรายแดง โดยวิธี GS2/3-10 (2005) สำหรับน้ำตาลทรายขาวบริสุทธิ์ และวิธี GS2/3-9 (2005) สำหรับน้ำตาลทรายขาวเกรด 1 ซึ่งวิธีต่างๆ แตกต่างกันที่ชุดการกรอง การปรับเปลี่ยนวิธีการวิเคราะห์ดังกล่าวนี้ มีผลกระทบต่อการรับรองความ สามารถห้องปฏิบัติการวิเคราะห์น้ำตาลทรายขาวบริสุทธิ์ น้ำตาลทรายขาว เกรด 1 และ 2 ของสำนักงานคณะกรรมการอ้อยและน้ำตาล













Postponing Consideration and Endorsement of the Methods for Determination of Color in Sugar

The Twenty-Ninth Session of the Codex Committee on Methods of Analysis and Sampling was held at Budapest, Hungary from March 10 - 14, 2008. The Committee considered the recommendations of Codex Committee on Sugar (CCS) on using only Method GS9/1/2/3-8 for determination of color in plantation and mill white sugar. The Delegation of Brazil and Thailand proposed that Method GS2/3-9 should be included as an alternative method for determination of color since the principle of the method was similar and equivalent to Method GS9/1/2/3-8, and was widely used. The Delegation of the EC was of the opinion that the recommendations of the CCS should be supported. The Delegation of the United Kingdom informed the Committee that the International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis (ICUMSA) under the chairmanship of a representative of British Sugar, UK would be discussing this matter at its next meeting in October 2008 and proposed that the Committee should request an information paper from ICUMSA on its decisions regarding the methods for sugar before further consideration of the methods. The Committee agreed to postpone consideration and endorsement of the methods for determination of color in sugar to its next session pending inputs from ICUMSA.

Thailand is one of the world largest sugar exporters. The export amount of sugar in 2007 was 2,026,080 ton, which accounted for 21,807.27 million baths. According to the announcement of the Office of the Cane and Sugar Board (OCSB), the quality of sugar color are classified to six grades, i.e., pure white sugar, white sugar grade 1-3, raw sugar, and brown sugar. Methods for color determination for pure white sugar and white sugar grade 1 are Method GS2/3-10 (2005) and Method GS2/3-9 (2005) respectively. Each method is different from each another in filtration. Change of sugar color analysis methods affects the certification of laboratory performance of OCSB on pure white sugar and white sugar grade 1 and 2 analyses.



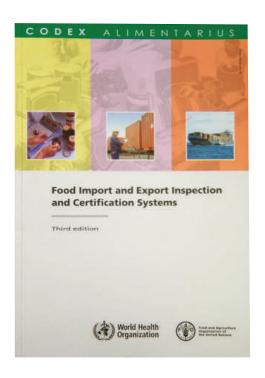


หลังจากใช้เวลามานานกว่า 3 ปี คณะกรรมการวิชาการสาขาระบบการตรวจและออกใบรับรองอาหาร นำเข้าและส่งออก (Codex Committee on Food Import and Export Inspection and Certification Systems ; CCFICS) ก็สามารถจัดทำเอกสารส่วนเพิ่มเติม ที่จะช่วยให้ความชัดเจนแก่เอกสาร แนวทางการตัดสินความ เท่าเทียมของมาตรการสุขอนามัยที่เกี่ยวข้องกับการตรวจและออกใบรับรองอาหาร ที่ Codex ได้เคยประกาศเป็น มาตรฐานระหว่างประเทศเมื่อปี 2547 ได้แล้วเสร็จ และได้ผ่านการพิจารณารับรองจาก CAC ประกาศใช้เป็น มาตรฐานระหว่างประเทศเพิ่มเติม

ความสำคัญของเอกสารที่จัดทำเพิ่มเติมนี้ก็คือ จะช่วยให้ความชัดเจนมากขึ้นกว่ามาตรฐานที่เคยกำหนดไว้ ว่าจะนำไปใช้ในทางปฏิบัติอย่างไร จะต้องเตรียมตัวและดำเนินการอย่างไรบ้าง ในการจะเข้าสู่กระบวนการสร้าง ความเท่าเทียมกันกับประเทศคู่ค้า และได้ให้แนวทางในการจะประเมินว่าประเทศผู้นำเข้ามีประสบการณ์ความรู้ ระดับใด จะเชื่อมั่นในประเทศผู้ส่งออกได้เพียงใด รวมทั้งการอธิบาย Objective Basis of Comparison ซึ่ง เป็นเครื่องมือที่อาจมีลักษณะเชิงปริมาณหรือคุณภาพที่จะใช้ในการเปรียบเทียบความเท่าเทียม

ประเทศไทยในฐานะที่เป็นทั้งประเทศผู้ส่งออกและนำเข้าอาหาร มีโอกาสที่จะเป็นทั้งผู้ไปขอทำความ เท่าเทียมกับประเทศผู้นำเข้า และมีประเทศที่จะส่งอาหารเข้าประเทศไทยมาขอทำความเท่าเทียม การกำหนดท่าที ของประเทศไทยในการเข้าไปมีส่วนร่วมในการจัดทำเอกสารนี้ จึงได้มองใน 2 มิติ และได้ให้ความเห็นตั้งแต่เริ่มจัดทำ เอกสารมาโดยตลอด เพื่อป้องกันมิให้เอกสารที่จัดทำขึ้น ส่งผลกระทบในระยะยาวต่อการค้าอาหารของประเทศไทย

การประชุม CCFICS ครั้งที่ 16 เมื่อวันที่ 26-30 พฤศจิกายน 2550 ณ ประเทศออสเตรเลีย ใช้เวลา อย่างมากในการพิจารณาโต้เถียงแก้ไขเอกสาร จนได้ข้อกำหนดที่โปร่งใสและเป็นกลางมากขึ้น เป็นที่ยอมรับของ ทุกฝ่ายรวมทั้งผู้แทนไทยที่มีทั้งหน่วยงานภาครัฐและเอกชนที่ไปเข้าประชุม นับว่าเป็นการประชุมที่ประสบความ สำเร็จอย่างยิ่ง





00000

The Participation of Thailand in the Physical Working Group on the Proposed Draft Appendix to the Guidelines on the Judgment of Equivalence of Sanitary Measures Associated with Food Inspection and Certification Systems

After spending more than 3 years, the Codex Committee on Food Import and Export Inspection and Certification Systems (CCFICS) finally introduced the Proposed Draft Appendix

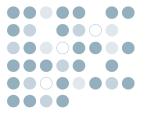
to the Guidelines on the Judgment of Equivalence of Sanitary Measures Associated with Food Inspection and Certification Systems that the Codex first announced in 2004. The Appendix was intended to add value to the Codex Guidelines on the Judgment of Equivalence of Sanitary Measures Associated with Food Inspection and Certification Systems (CAC/GL 53-2003) and not to paraphrase or reinterpret it and that it also made reference to the Codex Guidelines for the Development of Equivalence Agreements Regarding Food Imports and Export Inspection and Certification



Systems (CAC/GL 34-1999). The document was improved and balanced by adding value to CAC/GL 53-2003. It was noted that the scope of the equivalence determination (i.e. single sanitary measure, set of measures or systems made up of measures) and the concept of "Objective Basis of Comparison" had been clarified.

Thailand, which is both importing as well as exporting country, can be requested to be equivalent to the importing country; whereas, the country exporting foods to Thailand can be requested to be equivalent as well. Therefore, the role of Thailand as the member of the physical working group could be view in two dimensions that had made comments since starting working on the Proposed Draft Appendix in order not to affect the long term food trading to Thailand.

The Sixteenth Session of the Codex Committee on Food Import and Export Inspection and Certification Systems in Australia from November 26-30, 2007 took times for critical reviews and discussions until obtaining the transparency and fairness for every country member including Thailand.



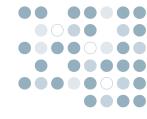


งานด้านมาตรฐานสุขอนามัยพืช

ปัจจุบันอนุสัญญาอารักขาพีชระหว่างประเทศ (International Plant Protection Convention; IPPC) ภายใต้โครงการอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (Food and Agriculture Organization of the United Nations) หรือ FAO มีประเทศภาคีทั้งหมด 170 ประเทศ ในรอบปีที่ผ่านมา มกอช. ได้ประสานการดำเนินงาน เรื่องต่างๆ ตามพันธกรณีของการเป็นภาคีสมาชิก และการผลักดันในเรื่อง การพัฒนาความสามารถด้านสุขอนามัย พืชของประเทศไทย การจัดทำยุทธศาสตร์การปรับปรุงความสามารถด้านสุขอนามัยพืชของประเทศไทย และการ ร่วมกำหนดมาตรฐานระหว่างประเทศ โดยในช่วงเดือนพฤศจิกายน 2550 มกอช. ได้ให้ความร่วมมือกับ FAO ในการนำผู้เชี่ยวชาญจาก FAO เข้าร่วมหารือกับหน่วยงานในประเทศไทย ที่ปฏิบัติงานเกี่ยวข้องกับอนุสัญญา IPPC เพื่อทบทวนบทบาทหน้าที่ตามพันธกรณีที่ประเทศไทยต้องปฏิบัติภายใต้อนุสัญญา IPPC ซึ่งผู้เชี่ยวชาญได้ให้ ข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ต่อประเทศไทย โดยเฉพาะข้อแนะนำที่ให้พัฒนากฎหมายภายในประเทศให้สอดคล้อง กับอนุสัญญา IPPC และควรจัดตั้งคณะบริหารจัดการเฝ้าระวังศัตรูพีชแห่งชาติ (National Management Section for Pest Surveillance) โดย มกอช. ควรเป็นหน่วยงานกลางในการประสานเพื่อบูรณาการ การดำเนินงานของ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กรมวิชาการเกษตร กรมส่งเสริมการเกษตร และสถาบันการศึกษาที่เกี่ยวข้อง



การจัดทำยุทธศาสตร์การปรับปรุงความสามารถด้านสุขอนามัยพืช ของประเทศไทยนั้น มกอช. ได้จัดสัมมนา เรื่อง การปรับปรุงความสามารถ ด้านสุขอนามัยพืชของประเทศไทย เพื่อระดมความคิดเห็นจากผู้ปฏิบัติงานที่ เกี่ยวข้องผลจากการสัมมนาได้รับข้อเสนอแนะให้ปรับปรุงกฎหมายในประเทศ ได้แก่ พระราชบัญญัติกักพืช พ.ศ. 2507 จัดระบบวิเคราะห์ความเสี่ยงศัตรูพืช การประชาสัมพันธ์ด้านกฎหมายกักพืช และการพัฒนาประสิทธิภาพการ ปฏิบัติงานของเจ้าหน้าที่ ณ จุดนำเข้า ส่งออก ในส่วนของการร่วมกำหนด มาตรฐานระหว่างประเทศ มีการจัดประชุมคณะอนุกรรมการมาตรฐาน สุขอนามัยพืช เพื่อพิจารณาข้อคิดเห็นต่อร่างมาตรฐานระหว่างประเทศ ด้านสุขอนามัยพืช (International Standards on Phytosanitary Measures; ISPMs) 3 เรื่อง คือ การจัดตั้งพื้นที่ที่มีแมลงวันผลไม้ ระดับต่ำ วิธีปฏิบัติสำหรับการชักตัวอย่างสินค้าส่งมอบ และคำแนะนำการ ทดแทนหรือการลดการใช้เมทิลโบรไมด์ ซึ่งผลการประชุมคณะอนุกรรมการ เห็นว่ามาตรฐานทั้ง 3 เรื่องนี้ เป็นแนวทางปฏิบัติที่เป็นประโยชน์ต่อการ ปฏิบัติงานด้านสุขอนามัยพืชของประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพ และเห็น ด้วยที่จะให้คณะกรรมาธิการมาตรการสุขอนามัยพืชพิจารณายอมรับให้ร่าง มาตรฐานทั้ง 3 เรื่อง ประกาศใช้เป็นมาตรฐานระหว่างประเทศต่อไป



Phytosanitary Standards

The International Plant Protection Convention (IPPC) is an international treaty organization provided by the Food and Agriculture Organization of the United Nations or FAO. As of 2008, 170 governments have adopted the Convention. IPPC works to secure action to prevent the spread and introduction of pests of plants and plant products, and to promote appropriate measures for their control. The ACFS, acting as the national focal point, has coordinated and worked with the Commission on Phytosanitary Measures (CPM) to adopt and support International Standards on Phytosanitary



Measures (ISPMs) and strategies as well as and exchange of general information among the phytosanitary community. The ACFS, in corporation of FAO, together under the IPPC obligation. The FAO experts provided suggestions that would be benefit to Thailand, especially the suggestion to improve Thailand regulations to be benefitial with the International Plant Protection Convention and should establish the National Management Section for Pest Surveillance that would have the ACFS as the organizing center for collaboration of the working integration from interested parties, i.e., Department of Agriculture, Department of Agricultural Extension, and academic institutes.

In establishing Thailand sanitary and phytosanitary capacity building in strategy, the ACFS organized a seminar entitled, "Thailand phytosanitary Capacity Building," brainstorming from stakeholders. The result from the seminar was the Amendment of the Plant Quarantine Act B.E. 2507 as the second edition of Plant Quarantine Act (2nd Edition) B.E. 2542 that included pest risk analysis, plant quarantine, and building diagnostic capacity in Thailand to protect high value fruit crops and facilitate exports. In addition, there was the Phytosanitary Measures subcommittee meeting regarding three issues of the International Standards for Phytosanitary Measures (ISPMs), i.e., low fruit flies areas, sampling practice, and reduction of methyl bromide that the subcommittee agreed to adopt them as the Draft International Standards.

งานด้านมาตรฐานสุขอนามัยสัตว์

การประชุมสามัญประจำปี ครั้งที่ 76 ขององค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ (World Organization for Animal Health; OIE) ระหว่างวันที่ 25-30 พฤษภาคม 2551 ณ กรุงปารีส สาธารณรัฐฝรั่งเศส คณะผู้แทน ไทยประกอบด้วย กรมปศุสัตว์ กรมประมง และ มกอช. ได้เข้าประชุมเพื่อร่วมกำหนดมาตรฐานสุขอนามัยสัตว์ และพิจาณาร่างข้อกำหนดด้านโรคในสัตว์บกและสัตว์น้ำที่สำคัญ โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้







- ร่างข้อกำหนดสุขภาพสัตว์บก (Terrestrial Animal Health Code) ที่ประชุมได้พิจารณารับรองร่างข้อกำหนดด้านสุขภาพสัตว์บก จำนวน 28 เรื่อง ประกอบด้วย สวัสดิภาพสัตว์ การจัดทำโซนและ คอมพาร์ทเมนต์ (compartment) สำหรับโรคปากและเท้าเปื่อย (Foot and Mouth Disease) การจัดทำคอมพาร์ทเมนต์สำหรับโรควัณโรค ในสัตว์เคี้ยวเอื้อง (Bovine tuberculosis) การแก้ไขรายการสินค้า ปลอดภัยสำหรับโรควัวบ้า (Bovine Spongiform Encephalopathy: BSE) พร้อมทั้งประกาศรายชื่อประเทศที่ได้ผ่านการรับรองสถานะว่าปลอดจาก โรควัวบ้า อันประกอบด้วย นิวซีแลนด์ ออสเตรเลีย อาร์เจนตินา อุรุกวัย สิงคโปร์ นอร์เวย์ สวีเดน ฟินด์แลนด์ ปารากวัย และสาธารณรัฐไอซ์แลนด์
- ร่างข้อกำหนดสุขภาพสัตว์น้ำ (Aquatic Animal Health Code) ที่ประชุมได้พิจารณารับรองร่างข้อกำหนดด้านสุขภาพสัตว์น้ำ จำนวน 14 เรื่อง โดยมีหัวข้อสำคัญ เช่น การเพิ่มข้อกำหนดโรคสัตว์ครึ่งบก ครึ่งน้ำจำนวน 2 โรค คือ โรคเชื้อรา Batrachochytrium dendrobatidis และ เชื้อไวรัส Ranavirus ในการนี้ประเทศไทยมีบทบาทสำคัญ ในการ เสนอให้ OIE พิจารณาถอนโรคกุ้ง 5 โรคออกจากบัญชีโรคระบาดสัตว์น้ำ (OIE listed diseases) คือ Tetrahedral baculovirosis, Spherical baculovirosis, Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis, Mouliyan virus disease และ Hepatopancreatic parvovirus disease และ OIE จะเสนอเรื่องนี้ให้คณะทำงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาต่อไป

ผลงานและความสำเร็จด้านการกำหนดมาตรฐานตามพันธกิจภายใต้ โครงการมาตรฐานอาหารระหว่างประเทศ (Codex) องค์การโรคระบาด สัตว์ระหว่างประเทศ (OIE) และ อนุสัญญาว่าด้วยการอารักขาพืช (IPPC) ที่กล่าวมาทั้งหมดนี้ นับเป็นความก้าวหน้า ซึ่ง มกอช. จะยังคงให้ความสำคัญ และต้องก้าวต่อไปเพื่อประโยชน์ของประเทศ

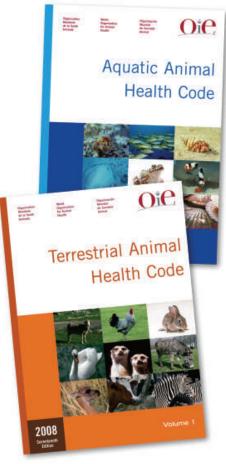


Animal Sanitary Standards

The 76th General Session of the World Organisation for Animal Health took place in Paris, France, May 25-30, 2008. The Delegation of Thailand that was composed of the representatives from the Department of Livestock Development, the Department of Fisheries, and the ACFS attended the 76th General Session of the OIE to review and discuss about draft position of the Community on the report of the meeting of the OIE Terrestrial Animal Health Standards Commission and Aquatic Animal Health Standards Commission as follows:

- Terrestrial Animal Health Code The Terrestrial Animal Health Standard Commission reviewed 28 chapters for the Terrestrial Animal Health Code. The important issues were the new general definitions for official veterinary control of live animals zoning and compartmentalisation; animal welfare, Foot and Mouth Disease (FMD), Bovine tuberculosis, Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE), and approval countries: New Zealand; Australia; Argentina; Uruguay; Singapore; Norway; Sweden; Finland; Paraguay; and Iceland as the negligible BSE Risk according to OIE principles.
- Aquatic Animal Health Code The Aquatic Animals Commission reviewed 14 Annex for Aquatic Code draft texts. Two new chapters of aquatic animal diseases, Infection with Batrachochytrium dendrobatidis and Infection with ranavirus were reviewed and discussed. Thailand proposed the Aquatic Animals Standards Commission to remove five shrimp diseases, Tetrahedral baculovirosis; Spherical baculovirosis; Infectious hypodermal and haematopoietic necrosis; Mouliyan virus disease; and Hepatopancreatic parvovirus from the OIE listed diseases.









6 ปี กับการสร้างมาตรฐาน สินค้าเกษตรและอาหาร

การกำหนดมาตรฐานสำหรับสินค้าเกษตรและอาหารเพื่อให้เป็น มาตรฐานของชาติ มิได้มีความยุ่งยากอยู่แค่เพียงในเรื่องที่ต้องอาศัยองค์ ความรู้ทางวิชาการ และความเข้าใจในระบบของการมาตรฐานเท่านั้น เนื่องจากเป้าหมายที่สำคัญของการกำหนดมาตรฐาน ก็เพื่อให้เกิดการยอมรับ จากผู้ที่เกี่ยวข้องทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ และมีการนำไปใช้เพื่อ พัฒนาสินค้าเกษตรและอาหารของไทย ดังนั้น นับตั้งแต่เริ่มดำเนินงานใน การกำหนดมาตรฐานในช่วง 6 ปีที่ผ่านมา มกอช. ได้ยึดหลักการที่สำคัญ 3 ประการ ในการกำหนดมาตรฐาน กล่าวคือ การกำหนดมาตรฐานต้องอยู่ บนพื้นฐานของข้อมูลทางวิทยาศาสตร์ ต้องกำหนดโดยการมีส่วนร่วมของ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียจากทุกฝ่าย และมีกระบวนการดำเนินงานที่โปร่งใส โดย มีการกำหนดขั้นตอนการดำเนินงานที่ชัดเจนในรูปของคณะกรรมการ คณะ อนุกรรมการ และคณะทำงาน ซึ่งประกอบไปด้วยผู้เชี่ยวชาญ และผู้ทรงคุณ วุฒิทั้งจากภาครัฐและภาคเอกชน ซึ่งมีประสบการณ์และความเชี่ยวชาญ ในแต่ละเรื่อง ที่จะช่วยให้การกำหนดมาตรฐานอยู่ในแนวทางที่ผู้ผลิต ผู้ประกอบการ และผู้ที่เกี่ยวข้อง สามารถนำไปปฏิบัติเพื่อพัฒนาและยก ระดับผลิตสินค้าเกษตรและอาหารได้ มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร แห่งชาติ จึงได้เริ่มเข้าไปมีบทบาททั้งในแง่การนำไปอ้างอิงในการเจรจา ในการค้าระหว่างประเทศ และใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติในประเทศ มากขึ้น





Six Years Heading Towards Developing Thai Agricultural Commodity and Food Standards

The establishment of national standards for agricultural commodity and food is a delicate task because the standards have to be based on technical scientific knowledge as well as the understanding on the standardization in order to achieve an important goal of the establishment of national standards that is to create recognition on Thai's agricultural commodities and foods from both domestic and international related parties through the implementation of standards. For 6 years since the initiation of the standard establishment, ACFS has established standards based on 3 important principles that are scientific based information, involvement of all stakeholders and transparency standard setting procedure. The establishment of standards has been carried out by the committees, sub-committees and working groups that comprise of professionals as well as experts on specific areas from both governmental and private sectors. Accordingly with this mechanism, the standards are practical and can be used as guidance for producers, entrepreneurs and related bodies to improve and upgrade agricultural commodities and foods. The national standards for agricultural commodity and food, therefore, begin to play a role in terms of a guidance for domestic practices and more as references for international negotiations.









สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) ได้ เริ่มกำหนดมาตรฐานตั้งแต่ปลายปี พ.ศ. 2545 จนถึงปี พ.ศ. 2551 มี มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติที่ประกาศแล้วทั้งหมด 124 เรื่อง ทั้งนี้สำหรับปี พ.ศ. 2551 มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติได้ ประกาศใช้ จำนวน 25 เรื่อง โดยแบ่งตามกลุ่มสินค้า ดังนี้

มาตรฐานด้านพืชและผลิตภัณฑ์ พืช ผัก และผลไม้ เป็น สินค้าที่ควบคุมได้ยาก ด้วยปัจจัยหลายประการทั้งปัจจัยภายในและภายนอก ความแตกต่างของแหล่งกำเนิด พันธุ์ สภาพดิน ฟ้า อากาศ ทำให้สินค้า ชื่อเดียวกันรูปร่างลักษณะต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ มาตรฐานด้านพืชและ ผลิตภัณฑ์ปี 2551 มี 8 เรื่อง ได้แก่

- ข้าวหอมไทย
- กระเทียม
- หอมแดง
- หอมหัวใหญ่
- เห็ดหอมสด
- เห็ดหูหนูสด
- การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีสำหรับข้าว
- การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีสำหรับมะพร้าวน้ำหอม

มาตรฐานด้านปศุสัตว์และผลิตภัณฑ์ และมาตรฐานด้าน สุขอนามัยสัตว์ มาตรฐานด้านปศุสัตว์ที่กำหนดในปีนี้ต่อเนื่องมาจากปีที่ ผ่านมา โดยได้จัดลำดับความสำคัญและความต้องการของเกษตรกร ผู้ผลิต และผู้ที่เกี่ยวข้องด้านปศุสัตว์ เพื่อให้รวดเร็วและทันต่อการนำไปใช้ ซึ่งในปี 2551 มีทั้งสิ้น 6 เรื่อง ได้แก่

- น้ำนมแพะดิบ
- หลักปฏิบัติด้านสุขลักษณะสำหรับน้ำนมและผลิตภัณฑ์นม
 เล่ม 2: แนวทางสำหรับการผลิตน้ำนมขั้นต้น
- หลักปฏิบัติด้านสุขลักษณะสำหรับเนื้อสัตว์เล่ม 1: หลักการทั่วไป
- การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีสำหรับฟาร์มนกเขาชวาเสียง
- การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีสำหรับโรงเพาะฟักลูกกุ้งทะเล ปลอดโรค
- การชันสูตรโรคไข้หวัดนก



ACFS has initiated the establishment of standards since late 2002. Until 2008, there are 124 agricultural commodity and food standards that have been notified. In 2008, twenty five agricultural commodity and food standards are notified that are categorized by commodity groups as follows:

Standards for plants and plant products:

Plants, fruits and vegetables are commodities that are difficult to control due to various factors (including intrinsic and extrinsic factor) for example variety of the source, breed, geographical condition, and climate. As a result, products under the same name may have significantly different characteristics. In this year, eight standards for plants and products are elaborated including:

- Thai Aromatic Rice
- Garlic
- Shallot
- Onion
- Fresh Shitake Mushroom
- Fresh Jelly Mushroom
- Good Agricultural Practice for Rice
- Good Agricultural Practice for Aromatic Coconut

Standards for livestock and its products as well as standards for animal health:

The elaboration of standards for livestock and its products in this year is a consequence work from last year according to the priority that taking into account the needs of farmers, producers and persons related to livestock. The standards elaborated in this year include:

- Raw Goat Milk
- Code of Hygiene Practice for Milk and Milk Products:
 Volume 2 :Guidelines for the Primary Production of Milk
- Code of Hygiene Practice for Meat: Volume 1: General Principles
- Good Agricultural Practices for Zebra Dove Farm
- Good Aquaculture Practices for Disease Free Marine Shrimp Hatchery
- Diagnosis of Avian Influenza











มาตรฐานด้านประมงและผลิตภัณฑ์ สินค้าประมงและ ผลิตภัณฑ์ เป็นสินค้าที่มีการเน่าเสียง่ายที่สุด การผลิตสินค้าด้านประมง จึงต้องมีความระมัดระวังตั้งแต่ต้นน้ำจนถึงปลายน้ำ การกำหนดมาตรฐาน ด้านประมงต้องคำนึงถึงปัจจัยในหลายเรื่องด้วยกัน มาตรฐานด้านประมง และแนวทางการปฏิบัติต่างๆ ที่กำหนดในปี 2551 มีทั้งสิ้น 5 เรื่อง ได้แก่

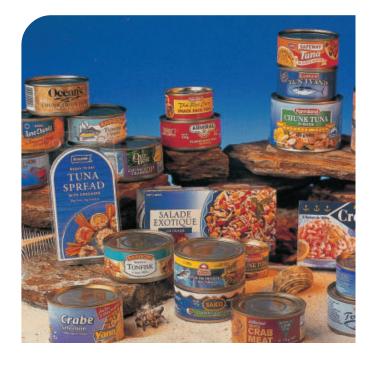
- กุ้งแห้ง
- การปฏิบัติทางการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำที่ดีสำหรับหอยเป๋าฮื้อ
- หลักปฏิบัติสำหรับสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ เล่ม 3 :
 กระบวนการผลิตสัตว์น้ำในภาชนะบรรจุปิดสนิท
- แนวทางการประเมินคุณภาพสัตว์น้ำด้วยประสาทสัมผัส
 ในห้องปฏิบัติการ
- แนวทางการฝึกอบรมการประเมินคุณภาพสัตว์น้ำ
 ด้วยประสาทสัมผัสในห้องปฏิบัติการ

มาตรฐานด้านความปลอดภัยของอาหาร เป็นมาตรฐานที่ กำหนดโดยคำนึงถึงการผลิต การใช้ และความปลอดภัยที่ครอบคลุมสินค้า ทั้งด้านพืช ประมง และปศุสัตว์ ที่ทั้งผู้ผลิต ผู้ประกอบการ ผู้ส่งออก และ ผู้ที่เกี่ยวข้องทั้ง 3 กลุ่ม สามารถนำไปใช้เพื่อการผลิต และเพื่อการอ้างอิง ทางการค้า มาตรฐานด้านความปลอดภัยของอาหารในปี 2551 มี 3 เรื่อง ได้แก่

- สารพิษตกค้าง : ปริมาณสารพิษตกค้างสูงสุด
- วิธีซักตัวอย่างเพื่อตรวจหาสารพิษตกค้าง
- หลักการตามสอบสินค้าที่เป็นเครื่องมือในการตรวจสอบและ ออกใบรับรองสินค้าเกษตรและอาหาร









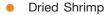






Standards for fish and fishery products:

Raw materials for fishery products are the most perishable commodities. Therefore, the production of these products should be carefully conducted from an initial step to the end. Various factors have to be taken into account in the establishment of standards for fish and fishery products. In 2008, total five of Standards, Code of Practices and Guidelines for fish and fishery products are elaborated including



- Good Aquaculture Practices for Abalone
- Code of Practice for Fish and Fishery Products: Volume 3: Processing of Canned Fish and Shellfish
- Guidelines for the Sensory Evaluation of Fish and Shellfish in Laboratories
- Guidelines for the Sensory Evaluation Training of Fish and Shellfish in Laboratories

Standards for Food Safety

Standards for food safety apply to plant, fishery, and livestock products.

Their establishments take into account the production, use of product and safety. They can be used as a reference for producers, entrepreneurs, exporters and related parties in production and trade. Standards for food safety elaborated in this year are:

- Pesticide Residues : Maximum Residue Limits
- Methods of Sampling for the Determination of Pesticide Residues
- Principle for Traceability/Product Tracing as a tool within an Agricultural Commodity and Food Inspection and Certification System







มาตรฐานด้านมาตรการสุขอนามัยพืช มกอช. ได้กำหนด มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติเกี่ยวกับมาตรการด้านสุขอนามัยพืช รวม 3 เรื่อง โดยอ้างอิงมาตรฐานระหว่างประเทศสำหรับมาตรการด้าน สุขอนามัยพืช (International Standards for Phytosanitary Measures, ISPM) ดังนี้

- Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure ซึ่งเกี่ยวกับการกำหนดใช้วิธีฉายรังสี เป็น วิธีปฏิบัติในการกำจัดศัตรูพืชควบคุม ไม่ให้ติดไปกับสินค้าเกษตรที่มีการ เคลื่อนย้ายระหว่างประเทศ (อ้างอิง ISPM หมายเลข 18)
- Diagnostic protocols for regulated pests เป็นแนวทาง จัดทำระเบียบวิธีการวินิจฉัยศัตรูพืชควบคุมที่เกี่ยวข้องกับการค้าระหว่าง ประเทศ มาจัดทำเป็นมาตรฐานของไทย เพื่อให้หน่วยปฏิบัติที่เกี่ยวข้อง ดำเนินงานได้สอดคล้องกับมาตรฐานระหว่างประเทศ สร้างความเชื่อมั่น ต่อประเทศผู้นำเข้าสินค้าเกษตรด้านพืชจากประเทศไทย (อ้างอิง ISPM หมายเลข 27)
- ระเบียบวิธีการวินิจฉัยเชื้อ Pantoea stewartii subsp. stewartii สาเหตุโรคเที่ยวของข้าวโพด ตามแนวทาง ISPM หมายเลข 27 สำหรับแก้ไขปัญหาการส่งออกเมล็ดพันธุ์ข้าวโพด โดยใช้เป็นแนวทางปฏิบัติ ในการวินิจฉัยเชื้อ Pantoea stewartii subsp. stewartii เพื่อสนับสนุน การใช้มาตรการสุขอนามัยพืชในการส่งออกและนำเข้าเมล็ดพันธุ์ข้าวโพด ต่อไป

ผลงานของการกำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ในรอบ 6 ปีที่ผ่านมา เห็นได้ชัดเจนว่า มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร แห่งชาติ เป็นเรื่องที่สำคัญและเกิดประโยชน์แก่ผู้ผลิต ผู้ส่งออก ผู้นำเข้า และผู้ที่เกี่ยวข้องเป็นอย่างมาก สามารถนำไปใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติ เพื่อพัฒนาและยกระดับผลิตสินค้าเกษตรและอาหารได้ตลอดห่วงโซ่ ส่งผล ให้สินค้าของไทยปลอดภัยได้คุณภาพ และ มกอช. จะเป็นกำลังสำคัญในการ กำหนดมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติต่อไป เพื่อสนับสนุนและ พัฒนาสินค้าเกษตรและอาหารไทยให้ดีขึ้น





Standards for Phytosanitary Measure:

ACFS elaborated three Thai Agricultural and Commodity and Food Standards on Phytosanitary Measure based on International Standards for Phytosanitary Measures (ISPM) as follows:

 Guidelines for the use of irradiation as a phytosanitary measure (based on ISPM Number 18)

This standard identifies the application of ionizing radiation as a phytosanitary treatment to eliminate regulated pests in order to prevent the spread and introduction of pests of plants and plant products in international trade.

 Diagnostic protocols for regulated pests (based on ISPM Number 27)

This standard is a guidance for an elaboration of diagnostic protocols for regulated pests that are relevant with international trade. This standard is adopted as the Thai standard, so as relevant operative agencies can comply with international standards. This will create confidents of importing countries of agricultural commodity, particularly plants and plant products from Thailand.

Diagnostic protocols for Pantoea stewartii subsp. stewartii

This standard is a diagnostic protocol for *Pantoea stewartii* subsp. *stewartii*, which is a cause of wilt disease in corn, accordingly with the guidance of ISPM Number 27. This standard is to be used as practical guidance to diagnose *Pantoea stewartii* subsp. *stewartii* to support the phytosanitary measure in import and export of corn seed.

From the performance of the establishment for agricultural commodity and food standards in the past 6 years, it is anticipated that the agricultural commodity and food standards are important and provide benefit for producers, exporters, importers and related bodies. The standards for agricultural commodity and food can be used as a guidance to contribute to improve and upgrade the productions of agricultural commodity and food through the entire food chain. Consequently, the products of Thailand will be safe and have a good quality. ACFS will continuously play a vital role in the establishment of national standards for agricultural commodity and food in order to support and better move forwards Thai agricultural commodity and food standards.







มาตรฐานพักพลไม้สดของไทย ในเวทีอาเซียน

กลุ่มประเทศอาเซียนซึ่งเป็นแหล่งผลิตผักผลไม้สดเมืองร้อนที่มีชื่อ เสียงนั้นมีลักษณะเป็นทั้งคู่ค้าและคู่แข่งเนื่องจากมีทั้งการค้าระหว่าง ประเทศสมาชิกอาเซียนด้วยกันเองแล้ว แต่ละประเทศก็ยังมีการส่งออกไป ยังประเทศนนอกกลุ่มอาเซียนเหมือนกันอีกด้วย ประเทศไทยมีการส่งออก ผลไม้สด เช่น ทุเรียน สับปะรด มะม่วง มังคุด สัมโอ และผักสดเช่น หน่อไม้ฝรั่ง ข้าวโพดฝักอ่อน กระเจี๊ยบเขียว พริก ไปยังสิงค์โปร์ ฟิลิปปินส์ มาเลเซีย ลาว และอินโดนีเซีย ตามลำดับ มูลค่าการส่งออกสินค้าเหล่านี้ จากไทยไปยังประเทศอาเซียนอื่นๆ มีมูลค่ารวมกว่า 1,800 ล้านบาท ดังนั้น การค้าผักผลไม้สดในกลุ่มประเทศอาเซียนจึงเป็นสิ่งที่มองข้ามไม่ได้ คณะ รัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้ (ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry; AMAF) ได้ริเริ่มให้กำหนดมาตรฐานผักผลไม้สด ของอาเซียน ในปี พ.ศ. 2542 และมอบให้ประเทศฟิลิปปินส์ เป็นประเทศ เจ้าภาพในการจัดประชุมด้านมาตรฐานผลิตผล พืชสวนอาเซียน (The Meeting on ASEAN Standards for Horticultural Produce; MASHP)

ผลการประชุม ได้กำหนดหลักเกณฑ์การกำหนดมาตรฐานอาเซียน เพื่อปรับมาตรฐานของกลุ่มประเทศ อาเซียนให้สอดคล้องเป็นมาตรฐานเดียวกัน (harmonize) ไว้ดังนี้

- (1) หากมาตรฐานของ Codex ที่มีอยู่ ไม่สามารถยอมรับได้ จะจัดทำมาตรฐานอาเซียนสำหรับสินค้านั้น
- (2) หากมาตรฐาน Codex ที่มีอยู่สามารถยอมรับได้ จะรับมาตรฐาน Codex มาเป็นมาตรฐานอาเซียน
- (3) หากไม่มีมาตรฐาน Codex และมีเพียงประเทศเดียวที่มีมาตรฐานสำหรับสินค้านั้น และเป็นที่ยอมรับ จากประเทศอื่นในอาเซียน ก็จะยอมรับมาตรฐานของประเทศนั้นให้เป็นมาตรฐานอาเซียน

(4) หากมีประเทศสมาชิก 2 ประเทศหรือมากกว่า มีมาตรฐานของประเทศสำหรับสินค้านั้น จะพยายาม ปรับมาตรฐานให้เป็นที่ยอมรับของประเทศสมาชิก และใช้เป็นมาตรฐานของอาเซียน

มกอช. ได้เข้าไปมีบทบาทในการพิจารณากำหนดมาตรฐานผักผลไม้สดของกลุ่ม อาเซียนมาตั้งแต่เริ่มแรกโดยตลอด และสามารถนำเสนอมาตรฐานผลไม้ของไทยให้ได้รับ การยอมรับจากประเทศสมาชิก เพื่อกำหนดเป็นมาตรฐานของอาเซียนหลายเรื่อง เพื่อปกป้อง ผลประโยชน์ของผู้บริโภคและเศรษฐกิจของประเทศ ปัจจุบันมาตรฐานที่ได้รับรองประกาศ เป็นมาตรฐานอาเซียนแล้ว ได้แก่ ทุเรียน สับปะรด มะม่วง มะละกอ เงาะ สัมโอ แลนเซียม (รวมลองกอง ลางสาด ดูกู) แตงโม ฝรั่งและมังคุด

ทั้งนี้ในปี 2554 ประเทศไทยได้รับมอบหมายให้เป็นประเทศเจ้าภาพ จัดประชุม MASHP ซึ่งเรื่องที่อยู่ในแผนที่จะกำหนดมาตรฐานอาเซียนภายในปี 2552 - 2554 ได้แก่ ขนุน แตงกวา หอมหัวใหญ่ กระเจี๊ยบเขียว แตงมัสค์เมลอน มะม่วงหิมพานต์ สละ พริกหวาน ชมพู่ ละมุด ฟักทอง และข้าวโพดหวาน

ประเทศอาเซียนตั้งเป้าหมายที่จะดำเนินการให้แล้วเสร็จในอีก 7 ปีข้างหน้า และ คาดหวังว่า มาตรฐานที่จัดทำขึ้นจะช่วยลดอุปสรรคทางเทคนิคในการค้าผักและผลไม้และ สนับสนุนเขตการค้าเสรีในภูมิภาคอาเซียน

ASEAN Fresh Fruit and Vegetable Standards



The ASEAN countries are famous for tropical fresh fruits and vegetables. While the ASEAN member countries are usually considered as trade rivals among themselves, they are also significance trade partners. Fresh fruits and vegetables are the sector that there is substantial intra trade among the countries. Thailand, for example, has the value of intra trade in the ASEAN on fresh fruits and vegetables amounted to 1,800 million baht per year. The items traded are fresh fruits such as durian, pineapple, mango, mangosteen, and pumelo as well as fresh vegetables such as asparagus, baby corn, okra, and chili. The markets of the products from Thailand are Singapore, the Philippines, Malaysia, Lao PDR and Indonesia.

The considerable intra trade of fresh fruits and vegetables has prompted the member countries to harmonize standards of these produces. In 1999, the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF) has initiated the establishment of ASEAN Standards for Horticultural Produce and has assigned the Philippines to host the Meeting on ASEAN Standards for Horticultural Produce (MASHP). The meeting has adopted the following guidelines on the harmonization of the standards.

- 1. Where Codex standards are not acceptable, ASEAN Countries may agree on developing ASEAN standards for the commodity;
- 2. Where Codex standards are not acceptable, the same standard will be adopted as ASEAN Standard.
- 3. Where Codex standards are not available and an individual Member Country has a national standard for the particular commodity and such standard is acceptable to other ASEAN Member Countries, such standard may be accepted as the ASEAN Standard;
- 4. Where two or more ASEAN Member Countries have a national standard for a particular commodity, efforts to harmonize the standard acceptable to all ASEAN Member Countries must be done and such harmonized standard becomes the ASEAN standard.

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) has participated from the beginning in the standards setting process on fruits and vegetables of the ASEAN. ACFS has successfully introduced several Thai standards that other member countries agreed to adopt as ASEAN standards. The national benefit and economy has been well protected with the success. At present, the member countries have adopted ASEAN standards on durian, pineapple, mango, rambutan, pumelo, lansium (longkong, langsat, duku), water melon, guava, and mangosteen.

In 2011, Thailand will host the next MASHP. The adoption has been planned for the period during 2009 - 2011 on the standards of jackfruit, cucumber, onion, okra, musk melon, cashew nut, salacca, bell pepper, rose apple, sapodilla, pumpkin, and sweet corn.

The ASEAN members have targeted to complete the work within 7 years from now. The standards are expected to reduce the technical barrier to the trade of fruits and vegetables supporting the ASEAN free trade objective within the region.

ความสำเร็จในการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมคณะกรรมการ เฉพาะกิจระหว่างประเทศของ Codex เรื่อง การพลิตและการจัดการดูแลอาหารแช่เยือกแข็ง (Ad Hoc Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods)

ในปี 2551 นี้ มกอช. ประสบความสำเร็จอย่างดียิ่งในการเป็นเจ้าภาพจัดประชุมคณะกรรมการเฉพาะกิจ ระหว่างประเทศของ Codex เรื่องการผลิตและการจัดการดูแลอาหารแช่เยือกแข็ง (*Ad Hoc* Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods) สามารถ ประกาศมาตรฐานหลักเกณฑ์การปฏิบัติในการผลิตและการจัดการดูแลอาหารแช่เยือกแข็ง ซึ่งเป็นเรื่องที่พิจารณา ยืดเยื้อมานานกว่า 8 ปี

การประชุมครั้งนี้จัดขึ้นระหว่างวันที่ 25-29 กุมภาพันธ์ 2551 ณ โรงแรมอมารีวอเตอร์เกท กรุงเทพฯ โดย มีศาสตราจารย์เกียรติคุณนายแพทย์ไกรสิทธิ์ ตันติศิรินทร์ ประธานคณะอนุกรรมการเฉพาะกิจพิจารณามาตรฐาน อาหารระหว่างประเทศ สาขาอาหารแช่เยือกแข็ง ภายใต้คณะกรรมการมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ เคยดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการฝ่ายอาหารและโภชนาการขององค์การอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ สำนักงาน ใหญ่กรุงโรม ประเทศอิตาลี ได้ให้เกียรติเป็นประธานการประชุม โดยผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วยผู้แทนประเทศ ผู้ผลิต ส่งออก และนำเข้าอาหารแช่เยือกแข็งที่สำคัญ เช่น สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น สหภาพยุโรป แคนาดา ออสเตรเลีย บราซิล อินโดนีเซีย มาเลเซีย และประเทศไทย รวมกว่า 20 ประเทศ และผู้แทนคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรป ซึ่ง ทำหน้าที่ให้ความเห็นและออกเสียงแทนประเทศสมาชิก 27 ประเทศ รวมถึงทีมเลขานุการอาวุโสของ Codex ซึ่งมี ความเชี่ยวชาญด้านเทคนิคและภาษาที่ใช้ในการประชุมนานาชาติ ได้แก่ อังกฤษ ฝรั่งเศส และสเปน ซึ่งเป็นภาษาที่ ใช้ในการประชุมครั้งนี้





ประเทศไทยในฐานะเจ้าภาพและประธานการประชุม ได้รับมอบ หมายจากคณะกรรมาธิการของ Codex ให้ดำเนินการแก้ไขมาตรฐานและ หาข้อยุติให้ได้ภายใน 2 ปี นับจากปี 2549 มกอช. จึงได้มีการเตรียมงาน ล่วงหน้ามากว่าหนึ่งปีครึ่ง นับตั้งแต่การทำงานร่วมกับสหรัฐอเมริกา เพื่อ ปรับปรุงแก้ไขร่างมาตรฐานที่มีข้อขัดแย้งมากมาย จากนั้นจึงส่งเวียนขอ ข้อคิดเห็นจากประเทศสมาชิก Codex ซึ่งในขณะนั้นมีอยู่ 175 ประเทศ และ 1 องค์กรสมาชิก เพื่อพิจารณาและเสนอความคิดเห็น ก่อนนำมาปรับปรุง แก้ไขอีกรวม 2 รอบ ซึ่งร่างมาตรฐานที่ประเทศไทยและสหรัฐอเมริการ่วม กันปรับปรุง ได้รับการตอบสนองเป็นอย่างดีจากประเทศสมาชิก เหลือเพียง บางประเด็นที่ยังมีข้อคิดเห็นแตกต่างกันอยู่บ้าง จึงนำเข้าที่ประชุมเพื่อ พิจารณาหาข้อสรุปร่วมกัน โดยก่อนการประชุมจะเริ่มขึ้น ผู้แทนไทยได้หารือ นอกรอบกับผู้แทนประเทศที่มีบทบาทสำคัญในการประชุม เช่น สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น สหภาพยุโรป และประเทศในกลุ่มอาเซียน ทำให้สามารถทำความ เข้าใจประเด็นข้อขัดแย้ง และแสวงหาแนวทางที่นำไปสู่ข้อตกลงเบื้องต้นได้ ในระดับหนึ่ง อันเป็นส่วนสำคัญที่ทำให้การประชุมครั้งนี้ประสบผลสำเร็จ

The successful of hosting of the Ad Hoc Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods

In 2008, the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) had a great success on hosting the *Ad Hoc* Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods. Resulting from the meeting, Recommended International Code of Practice for the Processing and Handling of Quick Frozen Foods could be adopted as an international standard after it had been delayed for 8 years.

The meeting was held from 25-29 February 2008 at Amari Watergate Hotel, Bangkok. The meeting was honorably chaired by Prof. Dr Kraisid Tontisirin, Chairperson of Sub-Committee on Quick Frozen Foods under National Agricultural Commodity and Food Standards Committee, former Director of the Food and Nutrition Division of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). The meeting was attended by delegates from more than 20 important countries on manufacturing, import and export of quick frozen foods, for example the United States of America, Japan, Member states of the European Union, Canada, Australia, Brazil, Indonesia, Malaysia and Thailand as well as the delegate from the European Commission responsible for comment and vote for 27 member states. Senior Codex secretariat team also attended the meeting with their expertise on technical aspects and international languages that were used in this meeting, including English, French and Spanish.

On behalf of the hosting country and the Chairperson of the meeting, Thailand was assigned by Codex Alimentarius Commission (CAC) to finalize the revision of the Code of Practice within 2 years timeframe. Since 2006, ACFS had prepared for this mission prior to the meeting for more than one and a half year. Various tasks were conducted, starting from the cooperation with the United States of America to revise the Draft Code of Practice that had many controversial aspects and circulation for comments from Codex's members including 175 member countries and one member organization (number of Codex's members at that time). Consequently, the Draft Code of Practice was revised twice, in accordance with the comments received from these Codex's members. The final Revised Draft Code of Practice prepared by Thailand and the United States of America received a good respond from Codex's members. Meanwhile, a small number of controversies still occurred in some aspects and were taken into the consideration of the meeting in order to seek the consensus.

Prior to the meeting, the delegation of Thailand organized informal meetings with the delegation of countries having important roles sin the meeting, such as the United States of America, Japan, European Commission and ASEAN member countries to discuss the controversial aspects and seek the way leading to the preliminary agreements. These preliminary agreements were considered as an important part that contributed to the success of this meeting.



มาตรฐานฉบับนี้ ได้ให้ความสำคัญกับทั้งเรื่องความปลอดภัย ของอาหาร ซึ่งทุกประเทศเห็นพ้องกันว่าเป็นเรื่องสำคัญ เนื่องจากเป็น ข้อกำหนดพื้นฐานที่จำเป็น จึงไม่ค่อยมีความเห็นที่ขัดแย้งกัน แต่ในส่วน ข้อกำหนดด้านคุณภาพยังมีความเห็นที่แตกต่างกันอยู่ โดยที่ประชุมได้ พยายามหาข้อยุติที่จะสามารถตกลงร่วมกัน เพื่อให้ได้มาตรฐานที่จะเป็น ประโยชน์ต่อประเทศสมาชิกมากที่สุด

ผลการประชุม ที่ประชุมได้ปรับปรุงแก้ไขขอบข่ายของมาตรฐาน เพื่อให้เกิดความชัดเจนโดยครอบคลุมอาหารแช่เยือกแข็งทุกประเภท เช่น ผัก ผลไม้ ธัญพืช เนื้อสัตว์ และสัตว์น้ำ และผลิตภัณฑ์ รวมถึงอาหารแช่เยือก แข็งพร้อมบริโภค แต่ไม่รวมน้ำแข็ง ไอศครีม และ นม ทั้งนี้ครอบคลุมตั้งแต่ การรับวัตถุดิบ ตลอดจนการผลิต การบรรจุ การขนส่ง ส่งออก นำเข้า และ ขายปลีกอาหารแช่เยือกแข็ง

หนึ่งในความสำเร็จที่ประเทศไทยผลักดันมาตลอด คือ การสามารถ ยกเลิกข้อกำหนดการจัดทำระบบการวิเคราะห์ข้อบกพร่องด้านคุณภาพและ กำหนดจุดวิกฤตด้านคุณภาพของผลิตภัณฑ์ หรือ Defect Action Point (DAP) Analysis ที่กำหนดให้ผู้ผลิตทำการวิเคราะห์และกำหนดแผนการควบคุม จุดวิกฤตที่เกี่ยวกับข้อบกพร่องด้านคุณภาพ ซึ่งเป็นระบบที่มีความยุ่งยาก และสร้างภาระแก่ผู้ผลิตเป็นอย่างมาก โดยที่ประชุมปรับเปลี่ยนข้อกำหนด ให้เป็นแนวทางที่ยึดหยุ่นและสามารถปฏิบัติได้ ประเด็นที่สำคัญอีกประการคือ ข้อกำหนดเกี่ยวกับการออกแบบห้องเย็นและข้อกำหนดเกี่ยวกับเครื่องมือ รวมถึงวิธีการที่ใช้ในการควบคุมตรวจเฝ้าระวังอุณหภูมิตลอดกระบวนการผลิต การขนส่ง และจำหน่ายอาหารแช่เยือกแข็ง ที่เดิมกำหนดไว้เข้มงวด และจำกัดเกินไป ก็ได้รับการปรับแก้ไขให้เหมาะสม และอยู่ในระดับที่ ผู้ประกอบการส่วนใหญ่ของไทยปฏิบัติได้







ในที่สุด ที่ประชุมมีมติเป็นเอกฉันท์ให้นำร่างมาตรฐานเสนอคณะ กรรมาธิการของ Codex ให้การรับรอง ซึ่งที่ประชุมคณะกรรมาธิการ ครั้งที่ 31 ณ กรุงเจนีวา ประเทศสมาพันธรัฐสวิส ได้ให้การรับรองร่างมาตรฐาน ดังกล่าวเพื่อประกาศใช้เป็นมาตรฐานระหว่างประเทศแล้ว

มาตรฐานฉบับนี้จะก่อให้เกิดประโยชน์ต่อผู้บริโภค ทำให้มีความ เชื่อมั่นต่อความปลอดภัยและคุณภาพของอาหารแช่เยือกแข็งมากขึ้น ใน ขณะเดียวกัน ถ้าผู้ผลิตอาหารแช่เยือกแข็งของไทยนำมาตรฐานนี้ไปพัฒนา ระบบการผลิต ก็จะสามารถเพิ่มศักยภาพในการแข่งขันในตลาดโลกได้เป็น อย่างดี และมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการส่งออก อาหารแช่เยือกแข็งของไทยที่มีมูลค่าปีละกว่า 150,000 ล้านบาท





This Code of Practice emphasizes on not only food safety, but also quality provisions. For food safety, all countries agreed that it was a vital aspect, since it was an essential requirement. Therefore, there were a small number of controversies on food safety. Meanwhile, some controversies occurred on quality provisions, so the meeting attempted to seek the consensus in order to achieve the standard that would be the maximum benefits for Codex's members.

The results of the meeting included the revision of the scope of the Code of Practice to be clear and cover all quick frozen food products such as fruits, vegetables, cereals, meat, fish and their products as well as ready-to-eat frozen products, but not cover ice, ice cream and milk. The Code of Practice was revised to cover the material receiving, processing, packaging, transport, import, export and retail of quick frozen foods.

One of the achievements that Thailand has continuously supported is the removal of the Defect Action Point (DAP) Analysis concept. This concept requires manufacturers to analyze and identify a control plan for defect action points that is complicate and create many burdens for the manufacturers. The meeting revised the concept to be flexible and practical provisions. Other important aspects are provisions that previously were too stringent and restrict including cold store design as well as equipments and approaches for temperature monitoring for processing, transport and retailing of quick frozen foods. These provisions were revised to be appropriate and practical for the majority of Thai's manufacturers.

Finally, the meeting agreed to forward the amended Proposed Draft Recommended International Code of Practice for the Processing and Handling of Quick Frozen Foods to CAC for adoption. Currently, this Code of Practice has been endorsed to be used as an international standard, since the 31st Session of CAC held in Geneva, Switzerland in 2008.

This Code of Practice will provide benefits for consumer as well as ensure the greater confidents on safety and quality of quick frozen foods. At the same time, the application of this Code of Practice by Thai's manufacturers of quick frozen foods to improve the production systems will be able to increase potential in competitiveness and efficiency in global market. These will be benefits for the exporting of quick frozen food of Thailand that have annual value greater than 150,000 million baht.





เชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ... ปัญหาที่ต้องหาทางแก้ไข



ยาต้านจุลชีพ (antimicrobial agent) หมายถึง สารใดๆ ที่มีฤทธิ์ ทำลาย หรือยับยั้งการเจริญเติบโตของจุลชีพ เช่น ไวรัส แบคทีเรีย เชื้อรา เชื้อปรสิต และโปรโตชัว ซึ่งมีทั้งสารที่ได้จากธรรมชาติ สารกึ่งสังเคราะห์ และครอบคลุมถึงยาปฏิชีวนะ (antibiotics) เช่น เพนิซิลลิน (penicillin) ซัลฟา (sulfa) เตตราไซคลิน (tetracycline) เป็นต้น โดยทั่วไปหลักการใช้ยาต้านจุลชีพที่สำคัญ คือ ต้องใช้ให้ถูกกับชนิดของ เชื้อ ใช้ในปริมาณหรือขนาดที่ถูกต้องและใช้ในระยะเวลาที่นานพอ ที่จะ ไม่ให้เชื้อนั้นมีโอกาสเจริญเป็นอันตรายได้อีก หากใช้ไม่ถูกหลัก ขาด องค์ประกอบอย่างใดอย่างหนึ่งไปนอกจากโรคไม่หายแล้วยังก่อให้เกิดปัญหา การดื้อยาด้วย

ปัจจุบันปัญหาเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพเป็นปัญหาในระดับโลก ที่ทุกประเทศให้ความสำคัญ ทั้งนี้เนื่องจากได้มีการใช้ยากันอย่างไม่ถูกต้อง ทั้งในมนุษย์และสัตว์ ผลกระทบต่อวงการสาธารณสุข ทำให้ผู้ป่วยไม่ตอบสนอง การรักษา ค่าใช้จ่ายในการรักษาและอัตราการตายของผู้ป่วยสูงขึ้น ความ

กังวลนี้ทำให้องค์กรระหว่างประเทศหลายๆ องค์กร เล็งเห็นแนวโน้มของปัญหาดังกล่าว ทั้งองค์กรที่เกี่ยวข้องกับ การใช้ยาต้านจุลชีพในมนุษย์โดยตรง และการใช้ยาต้านจุลชีพในสัตว์ พืช เพื่อใช้ผลิตอาหารสำหรับบริโภค

Codex ได้จัดตั้งคณะกรรมการเฉพาะกิจระหว่างประเทศ สาขาเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ (Codex Ad Hoc Intergovernmental Task Force on Antimicrobial Resistance; TFAMR) ขึ้น เพื่อจัดทำข้อแนะนำที่มีพื้นฐาน ทางวิทยาศาสตร์ ตามหลักการวิเคราะห์ความเสี่ยง โดยนำไปใช้ประเมินความเสี่ยงต่อสุขภาพมนุษย์ที่เกี่ยวเนื่องจาก อาหารและอาหารสัตว์ โดยการแพร่ของเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ และยืนต้านยา (จุลชีพ) แล้วจัดทำข้อเสนอแนะการ จัดการความเสี่ยงดังกล่าว ซึ่งพิจารณาถึงความเสี่ยงที่เพิ่มขึ้นในมนุษย์และสัตว์ที่เกิดจากหลายๆ ด้าน เช่น การใช้ ยาต้านจุลชีพในสัตว์ พืช หรือในอุตสาหกรรมอาหาร ทั้งนี้ไม่รวมถึงการใช้ยาต้านจุลชีพในมนุษย์โดยตรง ซึ่ง Codex ได้กำหนดกรอบระยะเวลาดำเนินงานให้แล้วเสร็จภายใน 4 ปี เริ่มปี พ.ศ. 2550 โดยมีสาธารณรัฐเกาหลี เป็นเจ้าภาพจัดประชุม

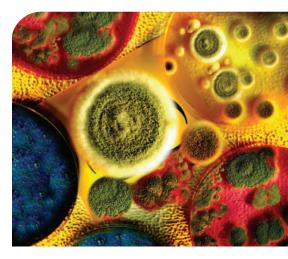
ผลการประชุม TFAMR ที่ผ่านมา 2 ครั้ง ลงมติเห็นสมควรพิจารณาจัดทำกรอบงาน สำหรับเชื้อดื้อยาต้าน จุลชีพ เพื่อดำเนินการต่อไป 3 เรื่อง ได้แก่ แนวทางการจัดทำสภาพปัญหาความเสี่ยง (risk profile) การประเมิน ความเสี่ยง (risk assessment) และการจัดการความเสี่ยง (risk management) เพื่อให้ประเทศสมาชิกนำไปใช้ เป็นแนวทางในการจัดการเพื่อลด ยับยั้งการเกิดเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ และแต่งตั้งคณะทำงานเพิ่มอีก 3 คณะ เพื่อ เร่งการดำเนินการให้ลุล่วงทันกรอบระยะเวลาที่กำหนดไว้ ทำให้มีความคืบหน้าของเอกสาร 3 ฉบับ ดังนี้

• ร่างเอกสารแนวทางการประเมินความเสี่ยงที่มีประเทศแคนาดาเป็นแกนนำ เป็นเอกสารแนวทางการ ประเมินความเสี่ยง การดื้อยาของเชื้อโรคที่มาจากอาหาร (foodborne antimicrobial resistance microorganism) ที่ไม่ได้มีผลจากการใช้ยาต้านจุลชีพในมนุษย์ ซึ่งเป็นเรื่องที่มีความซับซ้อนในการดำเนินการ และมีการกำหนดคำนิยามสำคัญที่เกี่ยวข้อง เช่น คำว่า resistance determine ซึ่งเกี่ยวข้องกับ ส่วนของ ยีนที่ถ่ายทอดการดื้อยา เป็นต้น



Antimicrobial Resistance... The Problem That Needs to Be Resolved!

An antimicrobial agent is a substance that kills or inhibits the growth of microbes such as bacteria, fungi, parasite, and protozoa. Antimicrobial agent refers to natural, semi-synthetic, and synthetic substances that include antibiotics, e.g., penicillin, sulfa, and tetracycline. Generally, the principle of the treatment with an antimicrobial agent is to use the antimicrobial agent, which is specific to treat the microbe, at the right amount under a certain period of times that is long enough to kill or inhibit the growth of the microbe to the level that is no longer harmful. Misuse of antimicrobial agents by not following any component of the above principle can lead to treatment failure and even to the problem of the antimicrobial (drug) resistance.

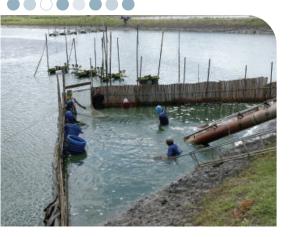


Currently, antimicrobial resistance is a major global problem because the large number of antimicrobial agents misuse in human and animals have a great impact to public health that patients do not respond to antimicrobial drugs including increase of treatment cost and mortality rate. Several international organizations that have direct roles on using antimicrobial agents in human as well as in animals and in plants used for human consumptions are aware of antimicrobial resistant problem.

Codex Ad-Hoc Intergovernmental Task Force on Antimicrobial Resistance; (TFAMR) has been established to develop science based guidance, taking full account of its risk analysis principles. The intent of this guidance is to assess the risks to human health associated with the presence in food and feed and the transmission through food and feed of antimicrobial resistant microorganisms and antimicrobial resistance genes and to develop risk management advice based on that assessment to reduce such risk. Consideration put into perspective the risk of increase of antimicrobial resistance in human being and animal generated by different areas of use of antimicrobials in animal, plant or food processing, human use of antimicrobial is not included. The Task Force has been assigned to complete its work within four-year sessions starting from the year of 2007 with the Republic of Korea as the host country.

The First Session of the TFAMR agreed to undertake three new work items, i.e., risk profile, risk assessment, and risk management for country members to use as guidelines for minimizing and containment of antimicrobial resistance. The Task Force further agreed to establish three physical working groups to finalize the work within the proposed time frame. The working groups have generated three progressive documents as follows:

• The Proposed Draft Risk Assessment Guidance regarding foodborne antimicrobial resistant microorganisms related to non-human use of antimicrobial that Canada was the Chairperson of the physical working group. This document provides a guidance on complex issues including definitions of important terms, e.g., the term, "resistance determinant," which was genetic element(s) encoding for the ability of microorganism to withstand the effects of an antimicrobial.









- ร่างเอกสารแนวทางการจัดทำสภาพปัญหาความเสี่ยง มี ประเทศสหรัฐอเมริกาเป็นแกนนำ เป็นเอกสารแนวทางการดำเนินงาน กิจกรรมการจัดการความเสี่ยงสำหรับเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพเบื้องต้น รวมถึง การจัดทำสภาพปัญหาความเสี่ยง ที่คำนึงถึงรายการยาต้านจุลชีพที่ใช้ใน สัตว์ ที่มีความสำคัญต่อการใช้ยาต้านจุลชีพในมนุษย์ ของคณะผู้เชี่ยวชาญ ขององค์กรระหว่างประเทศ เช่น Joint FAO/WHO/OIE Expert Meeting on Critically Important Antimicrobials ซึ่งให้ข้อมูลลำดับ ความสำคัญของปัญหาที่เกี่ยวข้องกับองค์ประกอบสำคัญ ได้แก่ ชนิดยา ต้านจุลชีพ ชนิดสัตว์ ชนิดเชื้อดื้อยา และรายการยาต้านจุลชีพที่สำคัญ ที่จัดทำในระดับประเทศ
- ร่างเอกสารแนวทางการจัดการความเสี่ยง มีประเทศเดนมาร์ก และฝรั่งเศสร่วมเป็นแกนนำ เป็นเอกสารแนวทางการจัดการความเสี่ยง และมีแนวทางการเลือกวิธีการจัดการความเสี่ยงที่เหมาะสม โดยแบ่งการ จัดการความเสี่ยงในช่วงก่อนการเก็บเกี่ยว ที่เกี่ยวกับการใช้ยาต้านจุลชีพ ที่มีการใช้ทั้งในการเลี้ยงสัตว์ สัตว์น้ำ และเพาะปลูกพืช และช่วงหลังการ เก็บเกี่ยว ที่เกี่ยวกับการจัดการกับอาหารที่ปนเปื้อนเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ ที่ประเทศต่างๆ มีแนวโน้มนำไปใช้เพื่อกีดกันทางการค้าได้ ซึ่งเรื่องนี้จะมี ผลกระทบต่ออุตสาหกรรมอาหาร ทั้งอาหารที่มาจากสัตว์ สัตว์น้ำ และพืช ที่เป็นสินค้าส่งออกสำคัญของประเทศ

ประเทศไทยได้เข้าร่วมการประชุมในเรื่องนี้มาโดยตลอด และ มกอช. ได้มีส่วนร่วมเสนอข้อคิดเห็นในการจัดทำร่างเอกสาร โดยเสนอ แก้ไขคำนิยามของคำว่า "ส่วนของยีนที่ถ่ายทอดการดื้อยา" ให้ชัดเจนขึ้น เนื่องจากมีความสำคัญในการจัดการความเสี่ยงต่อไป รวมถึงในประเด็นอื่นๆ โดยเฉพาะในร่างเอกสารแนวทางการจัดการความเสี่ยง ซึ่งส่วนใหญ่มี ข้ออภิปรายกันมาก และยังไม่สามารถหาข้อยุติได้ในหลายประเด็น เช่น การ ถอนสินค้าอาหารที่มีเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพจากตลาด ที่ยังไม่ชัดเจนในการ ปฏิบัติ ทั้งนี้หลายประเทศ เช่น ญี่ปุ่น ออสเตรเลีย และประเทศไทย สนับสนุนให้ตัดออก แต่ประเทศเดนมาร์กยังยืนยันประเด็นดังกล่าว โดยแจ้งว่ามีการนำไปปฏิบัติแล้ว ซึ่งจะต้องมีการพิจารณาต่อไป ดังนั้น หน่วยงาน ที่เกี่ยวข้องกับอาหารทั้งด้านสัตว์ สัตว์น้ำ พืช ต้องร่วมกันพิจารณาอย่าง เข้มข้นในการให้ความเห็นเกี่ยวกับทางเลือกการจัดการความเสี่ยงทั้งช่วง ก่อนการเก็บเกี่ยว และหลังการเก็บเกี่ยวสำหรับเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ

ขณะนี้คณะกรรมาธิการ Codex (Codex Alimentarius Commission; CAC) ได้รับรองกรอบงานแล้ว และเห็นควรให้รวมเอกสาร ทั้ง 3 ฉบับ เป็นเอกสารการวิเคราะห์ความเสี่ยงสำหรับ foodborne antimicrobial resistance เพื่อให้ประเทศสมาชิกนำไปใช้เป็นแนวทาง ในการปฏิบัติ และให้ขอความเห็นจากประเทศสมาชิกในขั้นที่ 3 อีกครั้ง เพื่อใช้พิจารณาในการประชุม TFAMR ครั้งต่อไป

• The Proposed Draft Guidance on Creating Risk Profiles for Antimicrobial Resistant Foodborne Microorganisms for Setting Risk Assessment and Management Priorities that the United States of America was the Chairperson of the physical working group. This document provides a guidance on the conducting of preliminary risk management activities for antimicrobial resistance and the development of an antimicrobial resistance risk profile, taking into account of critically important antimicrobial lists developed by Joint FAO/WHO/OIE Expert Meeting on Critically Important Antimicrobials including the use of lists developed by national groups. The results of the Joint Expert Meeting also prioritized the problems in a combinations of antimicrobial agents, food animal species, and foodborne microorganism species.



• The Proposed Draft Risk Management Guidance to Contain Foodborne Antimicrobial Resistant Microorganisms that Denmark and France were the Co-Chairpersons of the physical working group. This document provides a guidance on an appropriate risk management and risk management options for both pre-harvest and post-harvest. Risk management during pre-harvest includes aspects on the use of antimicrobial agents in animals, aquaculture, and plants whereas such aspect on the management of food containing antimicrobial resistant microorganism that could be used as trade barriers, which would have greatly impacts on food and feed industries for exporting countries are recommended for post-harvest.

Thailand has actively participated in the Codex Ad Hoc Intergovernmental Task Force on Antimicrobial Resistance and involved in the development of proposed draft Guidelines by submitting comments on various issues especially on the revision of the term, "resistance determinant," by adding texts to better clarify the definition of the term since it is very critical to further development of risk management. In particular risk management options for uses of antimicrobial agents during both pre-and post-harvestings which are very important and should be further considered by the cooperation of the organizations related to foods from animals, aquaculture, and plants. In addition there are a lot of controversial issues on the Proposed Draft Risk Management Guidance to Contain Foodborne Antimicrobial Resistant Microorganisms that has been discussed and still could not be finalized such as the proposal to remove the text regarding the withdrawal of food containing foodborne antimicrobial resistant microorganisms from the markets, suggested and supported by several country members (Japan, Australia, and Thailand) however, Denmark has insisted to remain the text. The Task Force, therefore, agreed to be carried on for further consideration on this issue.

The Second Session of the TFAMR agreed to consolidate the three documents on Risk Assessment Guidance, Risk Profiles and Risk Management Guidance into a single document entitled "Proposed Draft Guidelines for Risk Analysis of Foodborne Antimicrobial Resistance" and returned the document to circulate for comments at step 3 and further consider at its third session.

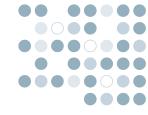


การบริหารจัดการโลจิสติกส์ ของกล้วยไม้ตัดดอกเพื่อการส่งออก

ประเทศไทยส่งออกกล้วยไม้ตัดดอกเป็นอันดับหนึ่งของโลก นำรายได้เข้าประเทศประมาณปีละ 3,000 ล้านบาทอย่างต่อเนื่องทุกปี ตลาดส่งออกสำคัญคือ ญี่ปุ่น สหรัฐฯ สหภาพยุโรป ส่วนตลาดที่มีศักยภาพส่งออกสูงคือ ตลาดจีนและอาเซียน สัดส่วนของมูลค่าการส่งออกกล้วยไม้ตัดดอกคิดเป็น 86% ซึ่งส่วนใหญ่เป็นกล้วยไม้สกุล เดนโดรเบียม รองลงมาเป็น สกุลม็อคคาร่า อะแรนด้า อะแรนเธอรา อะแรคนิส ออนซิเดียม แวนด้า และซิมบิเดียม เป็นต้น และส่วนที่เหลืออีก 14 % เป็นการส่งออกต้นกล้วยไม้ ส่วนใหญ่เป็นพันธุ์ฟาแลนนอปซิส และ ซิมบิเดียม



ปัจจุบันประเทศต่างๆ ในภูมิภาคเอเชีย ได้พัฒนาศักยภาพการผลิต กล้วยไม้เพื่อการส่งออกเป็นอย่างมาก ทำให้ภาวะการแข่งขันด้านคุณภาพ ทวีความรุนแรงขึ้นเรื่อยๆ แม้ว่าเมื่อปี 2547 กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้ กำหนดมาตรฐานกลัวยไม้ และมาตรฐานการปฏิบัติที่ดีสำหรับการผลิตกลัวยไม้ เพื่อสนับสนุนให้การผลิตกลัวยไม้คุณภาพดีของไทยและรักษาชื่อเสียงของ "กล้วยไม้ไทย" ให้เป็นที่ยอมรับของตลาด อย่างไรก็ตามยังมีปัจจัยเสี่ยงอื่นๆ ที่ทำให้ไม่สามารถควบคุมและรักษาคุณภาพกล้วยไม้ที่ดีจนถึงมือผู้บริโภคได้ เช่น การเก็บเกี่ยว การป้องกันกำจัดศัตรูพืช การคัดแยก การบรรจุ การขนส่ง เป็นต้น สิ่งเหล่านี้เป็นปัญหา ที่เนื่องมาจากการบริหารจัดการเชิงโลจิสติกส์ ซึ่งหมายถึง กระบวนการทำงานต่างๆ ที่เกี่ยวกับการวางแผน การดำเนินการ และการควบคุมการทำงานขององค์กร รวมทั้งการบริหารจัดการข้อมูลและ ธุรกรรมการเงินที่เกี่ยวข้อง ให้เกิดการเคลื่อนย้าย จัดเก็บ รวบรวม กระจาย สินค้า วัตถุดิบ ชิ้นส่วนประกอบ และการบริการ ให้มีประสิทธิภาพและ ประสิทธิผลสูงสุด โดยคำนึงถึงความต้องการและความพึงพอใจของลูกค้า เป็นสำคัญ กระบวนการต่างๆ นี้ มีความสำคัญอย่างมากต่อการจัดการ สินค้าและบริการตลอดห่วงโซ่อุปทาน (supply chain)



Logistical Management of Orchids for Export

Thailand is the world leading exporter of orchids with the total income of around 3,000 million baht annually. The major markets of Thai orchids are Japan, USA, and EU. China and the ASEAN are also potential markets for Thai orchids. The main export of orchid are cut flower with proportion at 86% by value. The major varieties of cut orchid are Dendrobium, Mokara, Aranda, Aranthera, Arachnis, Oncidium, Vanda and Cymbidium. Another 14% of the export value is from orchid plants which are mostly Phalaenopsis and Cymbidium. The competition in the international market of orchid trade is challenging.

At present, many countries in Asia have continually developed their capacity in producing orchids for export. As a result, the quality has become increasingly important issue for the competition. In 2004 the Ministry of Agriculture and Cooperatives has established the standards of orchids and a farm standards on good agricultural practice (GAP) for orchid production in the attempt to promote the production of highquality orchids in Thailand and to preserve the reputation of "Thai orchids" in the markets. Nevertheless, there are some risks in the control and the keeping of orchid quality reaching the final customers. Some of the risks include the process of cultivation, pest eradication, culling, packaging and transport. These key problems are related to the logistical mismanagement. The efficient logistic process is needed in carrying, storing, collecting, and distributing the products, that take demand and satisfaction of customers into account. These processes are very important for the management of products and services through the supply chain.

Varieties of orchid with high export volume



แวนด้า Vanda



มอคคาร่า Mokara





ในปี 2550 มกอช. ได้รับความร่วมมือจากมหาวิทยาลัยขอนแก่น ในการจัดทำโครงการศึกษาระบบบริหารจัดการเชิงโลจิสติกส์ของกล้วยไม้ตัด ดอกเพื่อการส่งออกขึ้น เพื่อหาแนวปฏิบัติสำหรับการบริหารจัดการ เพื่อเพิ่ม ศักยภาพการส่งออกกล้วยไม้ตัดดอกของประเทศไทย โดยพิจารณาตลอด ห่วงโช่อุปทาน ตั้งแต่ฟาร์มผู้ผลิตกล้วยไม้จนถึงกระบวนการส่งออก ผลการ ศึกษาสรุปให้เห็นปัจจัยของปัญหาและอุปสรรคตลอดห่วงโช่อุปทานของ ธุรกิจกล้วยไม้ตัดดอกเพื่อการส่งออก ดังนี้

- 1. การวางแผนการผลิต ระหว่างเกษตรกรลูกไร่และผู้ส่งออก ไม่มี ประสิทธิภาพ ไม่มีการศึกษาวิจัยถึงพฤติกรรมการบริโภค และรสนิยมของ ประเทศคู่ค้าอย่างจริงจัง ผู้ส่งออกขาดข้อมูลและระบบการสื่อสารที่ชัดเจน ที่ใช้ในการตัดสินใจเชิงธุรกิจ
- 2. แรงงานภาคการผลิต ขาดแคลนแรงงานที่มีทักษะและความ ชำนาญ
- 3. ต้นทุนการผลิตที่สูงขึ้นทุกส่วน ตั้งแต่ค่าแรง อุปกรณ์ในโรงคัด และบรรจุกล้วยไม้ กล่องบรรจุภัณฑ์ ค่าระวาง (Freight) ของสายการบิน
- 4. เทคโนโลยี เช่น ขาดการพัฒนาพันธุ์ใหม่ การผลิตบรรจุภัณฑ์ ที่ทันสมัย
- 5. กลไกทางการตลาด ขาดประสิทธิภาพในการกำหนดราคากลาง ทำให้เกิดการปั่นราคา



In 2007, ACFS, in cooperation with Khonkaen University, conducted the project to study the system of logistical management of orchids for export in order to find a practical and suitable way of management for increasing the potential of Thailand orchid export. The study focused on the whole process of supply chain right from farms to the export. The finding of study has shown that there were five weaknesses or obstacles in the supply chain of orchid business for export.

- The production planning between contracted farmers and exporters was inefficient. There was no critical research on consumers behaviors and trends of trading partners. Moreover, the exporters lacked concrete information and communication system required for the business decision-making.
- 2. There was the lack of skill and experienced labor in the production process.
- There was an increasing cost in labors, equipments used in the culling and packing house, packaging material and the airline freight.
- 4. There were the lack of technologies on variety improvement and product packaging.
- The marketing mechanism in setting the middleprice was inefficient leading to price manipulation.













ส่วนข้อเสนอแนะแนวทางแก้ไขปัญหา โดยใช้การบริหารจัดการโลจิสติกส์ของกล้วยไม้ตัดดอกเพื่อส่งออก มีดังนี้

- 1. ฟาร์มผู้ผลิต ต้องมีการวางแผนการผลิตให้มีปริมาณและคุณภาพเหมาะสมกับความต้องการของตลาด สามารถเก็บเกี่ยวได้ตามแผนการสั่งชื้อ มีการควบคุมคุณภาพในเรื่องศัตรูพืช การตัดช่อดอก และการจัดเรียงใน ภาชนะบรรจุ เพื่อขนส่งสู่โรงคัดแยก ให้เกิดความเสียหายน้อยที่สุด
- 2. โรงคัดแยกและบรรจุ การขนย้ายกล้วยไม้ต้องระมัดระวัง อุปกรณ์ที่ใช้ขนย้ายมีความสะดวก รวดเร็ว ใช้น้ำยายืดอายุการเก็บรักษา กำจัดศัตรูพืชด้วยวิธีการที่ถูกต้อง มัดกำกล้วยไม้ไม่สูงและแน่นจนเกินไป ใช้บรรจุ ภัณฑ์ที่แข็งแรงและควบคุมอุณหภูมิให้เหมาะสมและคงที่ ทั้งขณะที่อยู่ในโรงคัด จนถึงขณะขนส่งไปสนามบิน ตลอดจนพัฒนาทักษะพนักงานในโรงคัดอย่างต่อเนื่อง
- 3. สนับสนุนให้มีบริษัทขนส่งกลัวยไม้โดยเฉพาะ เพื่อรับดอกกลัวยไม้จากสวนไปยังสนามบิน หรือ ศึกษาการจัดเส้นทางที่เหมาะสมในการไปรับดอกกลัวยไม้จากสวน เป็นการลดค่าใช้จ่ายในการขนส่ง รถขนส่งที่ใช้ ควรมีการจัดเรียงกล่องบรรจุกลัวยไม้ให้พอดีกับตัวรถ ป้องกันการเลื่อนของกล่อง
- 4. สนับสนุนการสร้างศูนย์กระจายสินค้า เพื่อเป็นศูนย์กลางการแลกเปลี่ยนผลผลิตและข้อมูล ระหว่าง เกษตรกร ผู้รวบรวม ผู้ส่งออก และลูกค้าหรือผู้บริโภค เพื่อลดค่าใช้จ่ายด้านการขนส่ง และสนับสนุนการพัฒนา ระบบฐานข้อมูล ในการพยากรณ์ปริมาณผลผลิต การบริหารจัดการ การเก็บเกี่ยว และการเชื่อมโยงความต้องการ ของลูกค้า
- 5. ปรับปรุงคลังสินค้าที่สนามบินโดยควบคุมอุณหภูมิ เพื่อดูแลจัดเก็บกล้วยไม้ตัดดอกให้เหมาะสมขึ้น บริหารจัดการเวลา เพื่อหลีกเลี่ยงการขนย้ายกล้วยไม้ขึ้นเครื่องบินในช่วงบ่าย เนื่องจากเป็นสินค้าที่เสียหายได้ง่าย โดยเฉพาะเมื่ออุณหภูมิเปลี่ยนแปลง และควรลดขั้นตอนการตรวจสอบและออกใบรับรองสุขอนามัยพืช เพื่อ ประหยัดเวลา
- 6. ควรมีการรวมกลุ่มที่ต่อเนื่องทางด้านอุตสาหกรรมในลักษณะคลัสเตอร์ เพื่อการบริหารจัดการ ระหว่างเกษตรกร เกษตรกรและผู้ส่งออก หรือการรวมกลุ่มผู้ส่งออกเพื่อสร้างความเข้มแข็งของหน่วยธุรกิจ
- 7. ในส่วนหน่วยงานภาครัฐควรให้การสนับสนุนด้านส่งเสริมการวิจัยและพัฒนาการปรับปรุงพันธุ์ กล้วยไม้ การหาความต้องการของตลาดใหม่ ส่งเสริมการรวมกลุ่มการผลิต พัฒนาตลาดในประเทศให้มีความ ต้องการมากขึ้น และหาเทคโนโลยีการกำจัดศัตรูพืชที่มีประสิทธิภาพมากขึ้น

มกอช. จะได้นำข้อเสนอแนะจากแนวทางแก้ไขปัญหาข้างต้น มาใช้ในการกำหนดมาตรฐานการปฏิบัติ ที่เกี่ยวข้อง เพื่อรองรับการบริหารจัดการเชิงโลจิสติกส์สำหรับกลัวยไม้ตัดดอก ที่มีประสิทธิภาพต่อไป เพื่อสนับสนุน นโยบายของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ในการผลักดันการส่งออกกลัวยไม้ให้ได้ 10,000 ล้านบาทต่อปี



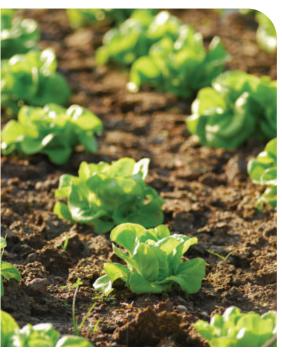
The study has provided some recommendations for solving the problems with respect to the supply chain management and logistics of orchids for export;

- 1. The producing farms must plan the production with set quantity and quality that meet the market demand. The harvest should be synchronized with the purchasing order. Besides, there should be an appropriate control of pest, careful orchid cutting, and proper packaging in order to transport to the packing house with minimum damage.
- 2. The transportation of orchids to the culling and packing house must be operated with fullest caution. The transporting equipments can be applied conveniently and quickly. There must be proper chemical application for pest elimination and to prolong the storing period. The piling of orchids must not be too high or too packed. The orchid container must be firm with ability of controlling suitable and stable temperature from the culling and packing house to the airport. Furthermore, the staffs' skills in the culling house must be continually improved. The orchids packages should be placed orderly fitting with transporting vehicles to prevent the packages from slide and crash.
- 3. There should be a support on establishing a company particularly for orchid transporting from farms to the airport. The logistic arrangement should be well studied in order to reduce the transportation cost.
- 4. There should be a support on establishing the distributing center for exchanging the produce and information among farmers, collectors, exporters and customers or consumers in order to reduce the transportation cost and to improve the data base for forecasting the production quantity, management, harvest, linking to the customers' demand.
- 5. The temperature control in the warehouse at the airport must be improved to suit for the orchid storage. There should be schedule management to avoid afternoon cargo loading because there is high temperation fluctuation accelerating the perish of the orchids. Furthermore, the time of inspection and issuing the Phytosanitary Certificate should be reduced.
- 6. The Industry should be organized in cluster so that the deal between farmers and exporters can be managed. The cluster may be just to strengthen the business.
- 7. The government sector should promote the research and development on orchid varieties, the analysis of new markets, the production grouping, the demand of domestic markets, and the development of more efficient technologies for pest eradication.

ACFS will take the above recommendations into account in establishing the standard practices to support the efficient logistical management of orchids for export so as to further contribute to support the policy of Ministry of Agriculture and Cooperatives in increasing the value of orchid export to 10,000 million baht annually.

พลการรับรองระบบงานในปี 2551 และขอบข่ายใหม่ของการให้การรับรอง





สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) มีภารกิจหนึ่งตามมติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายน 2546 ในฐานะ หน่วยรับรองระบบงาน (Accreditation Body : AB) มีหน้าที่ในการ ให้การรับรองระบบงานแก่หน่วยรับรอง (Certification Body : CB) ให้เป็นไปตามมาตรฐานและข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องตามหลักสากล และได้ ดำเนินการให้การรับรองตามมาตรฐานระบบงาน สำหรับหน่วยรับรองระบบ คุณภาพได้แก่ ISO/IEC Guide 62 : 1996 / ISO/IEC 17021: 2006 ชึ่งเป็นหน่วยรับรองที่ให้บริการรับรองด้าน GMP/HACCP สำหรับหน่วย รับรองผลิตภัณฑ์ได้แก่ ISO/IEC Guide 65 :1996 ชึ่งให้บริการรับรอง ด้านเกษตรอินทรีย์ (Organic) การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) และ ผลิตภัณฑ์ด้านสินค้าเกษตร รวมถึงให้การรับรองระบบงานมาตรฐานเกษตร อินทรีย์ของสมาพันธ์เกษตรอินทรีย์นานาชาติ (IFOAM) สำหรับหน่วย รับรองที่ให้บริการเฉพาะ เกษตรอินทรีย์ อีกด้วย

ในปี 2551 มกอช. ให้การรับรองระบบงานแก่หน่วยรับรองตาม มาตรฐานระบบงาน ISO/IEC Guide 62 : 1996 ด้าน GMP/HACCP ขอบข่ายการผลิตอาหารและเครื่องดื่ม ตามมาตรฐานของ Codex / มกอช. จำนวน 7 ราย ขอบข่ายด้านอาหารสัตว์ จำนวน 1 ราย ให้การรับรองตาม มาตรฐานฉบับใหม่ ISO/IEC 17021:2006 ด้าน GMP/HACCP ขอบข่าย การผลิตอาหารและเครื่องดื่ม จำนวน 1 ราย ให้การรับรองตามมาตรฐาน IFOAM ด้านเกษตรอินทรีย์ ขอบข่ายพืชอินทรีย์ ตามมาตรฐานของ สำนักงานมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ (มกท.) จำนวน 1 ราย และให้การ รับรองตามมาตรฐาน ISO/IEC Guide 65 : 1996 ด้าน GAP ขอบข่าย พืชอาหาร ตามมาตรฐานของ มกอช. จำนวน 1 รายและด้านเกษตรอินทรีย์ ตามมาตรฐานของ มกา. จำนวน 1 ราย

¹ ISO/IEC Guide 62 :1996 ; General Requirement for Bodies Operating Quality Systems Certification

ISO/IEC 17021:2006; Conformity assessment - Requirements for bodies providing audit and certification of management systems

³ ISO/IEC Guide 65 :1996 ; General requirements for bodies operating product certification systems



Performance and Development on Accreditation Activities and Programs

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards has been mandated in accordance with the Cabinet Resolution to be an Accreditation Body (AB) on Agricultural Commodity and Food Products since 2003. It provides services on accreditations to certification bodies (CBs) operating on conformity assessments in compliance with relevant international standards such as ISO/IEC Guide 62:1996 (Quality systems certification) which has recently been adapted to be ISO/IEC 17021: 2006 (Audit and certification of management systems), and ISO/IEC Guide 65 (Product certification systems).

As of September 30th, 2008, the ACFS has already accredited 8 CBs according to ISO/IEC Guide 62:1996, ISO/IEC 17021 and ISO/IEC Guide 65 standards. In 2008 only, there were 6 CBs with ISO/IEC Guide 62 operating on certifications on GMP/HACCP standards on food and beverage scope. Besides food and beverage scope, 1 of such 6 CBs performed conformity assessment on one more additional scope on animal feeding. Also, among them, there was only 1 CB that adapted itself to be accredited against ISO/IEC 17021 on GMP/HACCP standard with food and beverage scope. Furthermore, with ISO/IEC Guide 65, there were 2 CBs operating on conformity assessments on production processes against either the Thai National Crops Organic Standards and the Thai National Good Agricultural Practice (GAP) Standards for Food Production.













นอกจากนี้ มกอช. อยู่ระหว่างการเตรียมความพร้อม เพื่อเปิด ให้การรับรองระบบงานแก่หน่วยรับรอง ซึ่งให้บริการรับรองระบบการ จัดการความปลอดภัยอาหาร (ISO 22000) ตามมาตรฐาน ISO/TS 22003 โดยได้ดำเนินการส่งเจ้าหน้าที่ของ มกอช. จำนวน 20 คน เข้ารับ การฝึกอบรมและผ่านการประเมินตามหลักสูตร ISO 22000 : 2005⁴ ซึ่ง เป็นหลักสูตรที่ขึ้นทะเบียนของ International Register of Certificated Auditors (IRCA) ส่งผู้ตรวจประเมินของ มกอช. เข้ารับการอบรม ISO/TS 22003 จำนวน 7 ราย จาก JAS-ANZ เพื่อเตรียมความพร้อมใน การตรวจรับรองหน่วยรับรอง และจัดทำร่างหลักเกณฑ์เงื่อนไขในการ ยอมรับความสามารถของหน่วยรับรองสินค้าเกษตรและอาหาร สาขา ISO 22000 ร่วมกับสำนักงานคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการรับรองระบบงาน (National Accreditation Council : NAC) ก่อนนำเสนอให้คณะ อนุกรรมการสาขาการตรวจรับรองสินค้าเกษตรและอาหารพิจารณา

ทั้งนี้ มกอช. คาดว่าพร้อมจะเปิดให้การรับรองระบบงานตามมาตรฐาน ISO/TS 22003 แก่หน่วยรับรองที่ให้การรับรองในสาขา ISO 22000 ได้ เร็วๆ นี้

จากการดำเนินงานข้างต้น พบว่าในช่วงระยะเวลา 2 ปีที่ผ่านมา จำนวนผู้รับบริการของหน่วยรับรอง ที่ได้รับการรับรองในปี 2551 มีจำนวน เพิ่มขึ้นคิดเป็นร้อยละ 24 ของจำนวนผู้รับบริการในปี 2550 โดยแยกเป็น ผู้รับบริการด้าน GMP/HACCP ร้อยละ 54 ด้าน GAP และ Organic คิดเป็นร้อยละ 16 ซึ่งผลจากการเพิ่มขึ้นของจำนวนผู้รับบริการดังกล่าว สามารถสร้างความเชื่อถือในสินค้าเกษตรของไทย และทำให้ได้มาซึ่งสินค้า เกษตรที่มีความปลอดภัย สามารถแข่งขันได้ในเวทีการค้าโลก



ISO 22000:2005; Food safety management systems - Requirements for any organization in the food chain

The ACFS is currently on the process of preparedness its staff and accreditation programs for accreditation of CBs with ISO/TS 22003 operating on conformity assessments in compliance with ISO 22000:2005 : food safety management systems. A large number of staff were sent to be trained on relevant international standards organized by worldwide recognized organizations, such as the Joint Accreditation System between Australia and New Zealand (JAS-ANZ). The provisional draft on criteria and conditions for accreditation program of ISO/TS 22003 has been prepared by the ACFS in cooperation with the National Accreditation Council (NAC). Then it will be pushed further to having endorsement by the Sub-Committee on Agricultural and Food Product Certification under the Agricultural Standard Act 2008. This latest work on accreditation under ISO/TS 22003 is expected to be available for service for CBs operating on conformity assessments as required by ISO 22000:2005 in late 2009.

It noted that in 2008 the number of clients certified with GMP/HACCP standards of accredited CBs increased markedly of about 24% compared to those in 2007. The continual expansion of certification of clients' quality systems is one means of providing assurance that Thailand is capable of supplying more and more quantity and best quality agricultural food products worldwide to fulfill international requirements.







การดำเนินงานทางด้าน ระบบมาตรฐานห้องปฏิบัติการ



การตรวจสอบอาหารที่ได้คุณภาพและมีความเชื่อถือได้นั้น ต้องมาจากผลวิเคราะห์ของการที่ห้องปฏิบัติการ ที่ได้รับการรับรองตามมาตรฐานสากล ISO/IEC 17025 โดย มกอช.ทำหน้าที่ในการกำกับดูแล ห้องปฏิบัติการ ที่ได้รับการรับรองจากหน่วยรับรองระบบงานได้แก่ กรมวิทยาศาสตร์การแพทย์ กรมวิทยาศาสตร์บริการ สำนักงาน มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม และมาขึ้นทะเบียนกับ มกอช. เพื่อให้การตรวจสอบสินค้าเกษตรและอาหาร ของไทยมีความถูกต้องและเป็นที่ยอมรับประเทศคู่ค้า

ในปี 2551 มกอช. ได้ดำเนินงานที่เกี่ยวข้องกับมาตรฐานห้องปฏิบัติการดังนี้

1. การขึ้นทะเบียนห้องปฏิบัติและการขยายขอบข่ายการขึ้นทะเบียนห้องปฏิบัติการ ข้อมูลการขึ้นทะเบียน ห้องปฏิบัติการตั้งแต่เดือนกันยายน 2550 ถึง กันยายน 2551 พบว่ามีห้องปฏิบัติการที่ขึ้นทะเบียนใหม่ ตามระบบ มาตรฐาน ISO/IEC 17025 จำนวน 17 แห่ง โดยมีห้องปฏิบัติการที่ทำการตรวจสอบสินค้าปศุสัตว์ 6 แห่ง สินค้าประมง 5 แห่ง สินค้าพืช 4 แห่ง สินค้าประมงและปศุสัตว์ 1 แห่ง สินค้าปศุสัตว์ พืชและประมง 1 แห่ง ซึ่งห้องปฏิบัติการที่ขึ้นทะเบียนกับทาง มกอช. แล้วสามารถใช้ผลการตรวจสอบมายื่นขอใบรับรองสินค้า (Health Certification) กับหน่วยงานที่รับผิดชอบ เช่น กรมปศุสัตว์ กรมประมง และกรมวิชาการเกษตร

ส่วนห้องปฏิบัติการที่มาขยายขอบข่ายการรับรองนั้น มีทั้งหมด 12 แห่ง โดยมีการขยายขอบข่าย ในการตรวจสอบสินค้าปศุสัตว์ 4 แห่ง สินค้าพืช 2 แห่ง สินค้าประมง 1 แห่ง สินค้าประมงและปศุสัตว์ 2 แห่ง สินค้าประมง พืช และปศุสัตว์ 3 แห่ง ซึ่งการขยายขอบข่ายในการขึ้นทะเบียนมีผลให้ห้องปฏิบัติการ สามารถที่จะ ตรวจสอบสินค้าครอบคลุมรายการทดสอบมากขึ้น เพิ่มความสะดวกในการตรวจสอบสินค้าให้แก่บริษัท ในการ รับใบรับรองสินค้าเพื่อการส่งออก

2. การตรวจติดตามห้องปฏิบัติการที่มีการขึ้นทะเบียนกับ มกอช. ในปีงบประมาณ 2551 ได้ทำการตรวจติดตาม จำนวน 20 แห่ง ในการตรวจติดตามห้องปฏิบัติการมีการทำงานบูณาการกับกรมต่างๆ ในการตรวจติดตาม ทั้งนี้จะเป็นลักษณะการทวนสอบ (Verification)







Registration and Development of Internationally Recognized Laboratories to Assurance Thai Quality Agricultural Commodity and Food Products

The quality and reliability of food inspections are strongly guaranteed and supported by the analytical results from internationally recognized laboratories accredited in accordance with ISO/IEC 17025. The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) is mandated to regulate and supervise the operation of laboratory on food and agricultural products which have been accredited against ISO/IEC 17025 by either the Department of Medical Sciences (DMSc), the Department of Science Service (DSS) or the Thailand Industrial Standards Institute (TISI). After being accredited, then the laboratories are required to be registered with the ACFS in order to get acceptance by trading partners on reliability of quality agricultural commodity and food products.

Between September 2007 and September 2008, the ACFS carried out its main activities as follows:-

1. Laboratories Registration and Extension on Scopes of Testing

Information on numbers of laboratories registration between September 2007 and September 2008 shown that there were 17 laboratories accredited against ISO/IEC 17025 and then registered with the ACFS. So far, there are a total of 79 ISO/IEC 17025 accredited laboratories registered. Among those 17 registered laboratories for testing, there were 6 for livestock products, 5 for fishery products, 4 for crop products, 1 for both livestock and fishery products, and 1 for livestock, fishery and crop products. These registered laboratories are required to submit their test or analytical results as necessary document to the competence authorities, i.e. the Department of Agriculture (DOA), the Department of Livestock Development (DLD), and the Department of Fisheries (DOF) for consideration on issuance of health certificates on the exported products accordingly.

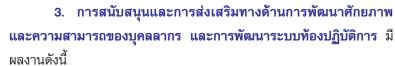
Besides the above 17 newly - registered laboratories, there were also 12 laboratories previously registered with the ACFS informing that they had extended scopes of testing, i.e. having fulfill competency to perform analyses or tests of additional new items. Among those, there were 4 for livestock products, 2 for crop products, 1 for fishery products, 2 for both livestock and fishery products, and 3 for fishery, crop and livestock products. The extension on the scope of testing has resulted in increased potentials of laboratories to cover the need of the companies requesting health certificates for exporting products.

2. Monitoring and Surveillance on Registered Laboratories

During the above mentioned period, the ACFS had conducted monitoring and surveillances on a total of 20 registered laboratories. Such activities were done in close cooperation with competent officers of relevant competence authorities, i.e. DOA, DLD and DOF.







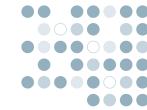
3.1 โครงการพัฒนาศักยภาพห้องปฏิบัติการทดสอบสินค้า เกษตรและอาหารเพื่อการส่งออก มกอช. ได้ให้คำปรึกษาระบบ ISO/IEC 17025 ให้แก่ห้องปฏิบัติการ กรมประมง 10 แห่ง เพื่อให้ห้องปฏิบัติการ ของกรมประมง 10 แห่ง ได้รับการรับรองมาตรฐาน ISO/IEC 17025 ซึ่ง จะส่งผลให้เป็นที่ยอมรับผลการตรวจสอบจากประเทศคู่ค้าของไทย

ผลการดำเนินงาน ทางกรมประมงสามารถยื่นขอการ รับรองมาตรฐานห้องปฏิบัติการ ISO/IEC 17025 ได้แล้วจำนวน 7 แห่ง ส่วนห้องปฏิบัติการที่เหลืออยู่ในระหว่างดำเนินการแก้ไข ตามข้อแนะนำ

- 3.2 โครงการสนับสนุนภารกิจต่างประเทศแบบบูรณาการ (Foreign Mission Integrated Project FMIP) เพื่อเพิ่มศักยภาพ การตรวจสอบสินค้าเกษตรเพื่อการส่งออกไปยังสหรัฐอเมริกา ได้รับการ สนับสนุนงบประมาณจากกระทรวงการต่างประเทศ มีวัตถุประสงค์ที่จะ เพิ่มความสามารถของบุคลากรในการตรวจสอบทางห้องปฏิบัติการและ ศึกษากลไกการนำเข้า ปัญหาและอุปสรรค เพื่อพัฒนาการส่งสินค้าไทยไป สหรัฐอเมริกา โดยมีกิจกรรมดังนี้
- 1) การศึกษาดูงานแนวทางการการตรวจสอบสินค้านำเข้า มาตรฐานห้องปฏิบัติการในการตรวจสอบสินค้าเกษตร มาตรการต่างๆ ที่ เกี่ยวข้องกับการตรวจ ตลอดจนปัญหาและอุปสรรคต่อการส่งออกของสินค้า ไทยไปยังสหรัฐอเมริกา ณ United States Department of Agriculture (USDA) United States Food and Drug Administration (U.S.FDA) และ U.S. Custom and Border Protection โดยมีผู้ร่วมศึกษาดูงาน เป็นตัวแทนจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กรมประมง กรมวิชาการเกษตร กรมปศุสัตว์ สถาบันอาหาร กรมอเมริกาและแปซิฟิค สภาหอการค้าไทย และสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ
- 2) การฝึกอบรมในห้องปฏิบัติการของสหรัฐอเมริกา ในสาขาที่ยังไม่สามารถตรวจสอบได้ หรือการตรวจสอบยังไม่ได้มาตรฐาน ให้แก่นักวิทยาศาสตร์ของ กรมประมง กรมปศุสัตว์ กรมวิชาการเกษตร การอบรมครอบคลุมเรื่องการใช้ชุดทดสอบชนิดต่างๆ ตรวจสารตกค้างยา ปฏิชีวนะในตัวอย่างชนิดต่างๆ เช่น เนื้อเยื่อสัตว์ ไข่ เป็นต้น

ปีที่ผ่านมา มีห้องปฏิบัติการที่ได้รับการขึ้นทะเบียนจาก มกอช. เพิ่มขึ้น ทำให้สินค้าเกษตรของไทย ได้รับการตรวจสอบตามมาตรฐานสากล มากขึ้น มกอช. จะยังคง มุ่งมั่น พัฒนาศักยภาพห้องปฏิบัติการและบุคลากร รวมทั้งเพิ่มจำนวนห้องปฏิบัติการ เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการรับรอง มาตรฐาน ให้ได้รับการยอมรับในระดับสากล เพื่อให้สินค้าเกษตรไทย เป็นสินค้าที่มีคุณภาพตามมาตรฐานสากลต่อไป





3. Supporting and Promoting on Development of Laboratory Capabilities

- 3.1 Project on development on laboratory capability for inspection on agricultural and food products for export: The ACFS had provided a number of training courses on ISO/IEC 17025 for officers of 10 laboratories of the DOF to enable their own laboratories to get accreditations against ISO/IEC 17025. It was reported later that there were 7 DOF's laboratories successfully accredited in accordance with ISO/IEC 17025. While the rest were on the process of corrections for their non conformities.
- 3.2 Project on support on a Foreign Mission Integrated Project (FMIP): The aim was to enhance the capabilities of control bodies (competence authorities) to inspect agricultural and food products to be exported to the US market. This project was financially supported by the Ministry of Foreign Affairs. The main purpose was to improve personnel competency and to study importing process mechanisms, including possible problems and obstacles, of the US. These might assist Thailand to expand her export agricultural commodity and food products to the US in the near future. The activities were as follows:-
- 1) A study tour made to visit the United States Department of Agriculture (USDA), the United States Food and Drug Administration (USFDA) and the US Custom and Border Protection (USCBP): The study team was comprising of the delegates from DOF, DOA, DLD, the National Food Institute (NFI), the Department of America and Pacific (MFA), Thailand Chamber of Commerce and the ACFS. The program included studying the US import inspection guidelines, laboratory standards and means for agricultural product inspections and discussions of the problems and obstacles faced by exporters of Thailand.
- 2) Training in the US laboratories: The training activities were on the items or fields those the officers from competence authorities, i.e. DOA, DLD and DOF were not able to perform in their home country, due to the lack of competency and equipment. The application on various sets of testing tools for anti-biotic residues in samples of animal tissues and eggs was particularly emphasized.

Even though a number of registered laboratories in Thailand have been increased considerably during recent years, the ACFS is still strongly committed to develop more laboratories towards international requirements in order to guarantee the quality of Thai agricultural products to be exported worldwide.







การสร้างความเชื่อมั่นและการยอมรับ ด้านการตรวจสอบรับรองความปลอดภัย สินค้าเกษตรในระดับสากล

ปัจจุบันเรื่องความปลอดภัยด้านอาหารเป็นกระแสหลักที่ทุกประเทศทั่วโลกให้ความสนใจ โดยเฉพาะ อย่างยิ่งในประเทศพัฒนาแล้ว เช่น สหภาพยุโรป สหรัฐอเมริกา ญี่ปุ่น และได้ใช้เป็นข้อต่อรองทางการค้า ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องคุณภาพผลิตภัณฑ์ที่ปลอดจากสารเคมีตกค้าง กระบวนการผลิตที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม การเลี้ยงที่ถูก สุขอนามัย กระบวนการดูแลรักษาผลผลิตหลังการเก็บเกี่ยวและอื่นๆ ซึ่งข้อกำหนดหรือมาตรการด้านความปลอดภัย อาหารต่างๆ ที่กล่าวมานั้น นับวันจะมีความเข้มงวดมากขึ้น ประกอบกับการผลักดันนโยบายการเปิดเสรีการค้า ภายในกรอบการเจรจาต่างๆ ยิ่งส่งผลให้การแข่งขันในเวทีการค้าโลกทวีความรุนแรงยิ่งขึ้น

การพัฒนาคุณภาพสินค้าเกษตร รวมทั้งการสร้างความเชื่อมั่นและการยอมรับในเรื่องคุณภาพและความ ปลอดภัย จึงเป็นเรื่องสำคัญที่จะช่วยส่งเสริมและสนับสนุนให้สินค้าเกษตรไทย สามารถแข่งขันในเวทีการค้าโลกได้

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) ซึ่งเป็นหน่วยรับรองระบบงาน ตรวจสอบ รับรองความปลอดภัยและคุณภาพสินค้าเกษตรและอาหารของไทย (Accreditation Body : AB) ได้พัฒนาการ ปฏิบัติงานเพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานสากลที่ทั่วโลกยอมรับ และสามารถผ่านการประเมินความเท่าเทียม (Peer Evaluation) ในการรับรองระบบงานด้าน GMP/HACCP จาก Joint Accreditation System of Australia and New Zealand (JAS-ANZ) ซึ่งเป็นองค์กรร่วม ที่ทำหน้าที่เป็นหน่วยรับรองระบบงาน (Accreditation Body : AB) ของประเทศออสเตรเลียและนิวซีแลนด์ และเป็นองค์กรที่ได้รับความเชื่อถือและยอมรับในระดับสากล โดยเป็น หน่วยงานที่อยู่ในกลุ่มองค์กรนานาชาติว่าด้วยการรับรองระบบงาน (International Accreditation Forum : IAF) และกลุ่มองค์กรภูมิภาคแปซิฟิคว่าด้วยการรับรองระบบงาน (Pacific Accreditation Cooperation : PAC)

มกอช. และ JAS-ANZ ได้เจรจาตกลงความร่วมมือด้านการรับรองระบบงาน และจัดทำเป็นข้อตกลง บันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding : MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้านการรับรองระบบงาน และการยอมรับความเท่าเทียมกันของการรับรองระบบงานด้าน GMP/HACCP ซึ่งข้อตกลงดังกล่าวได้ผ่านการ พิจารณาจากกรมสนธิสัญญาและกฎหมายเรียบร้อยแล้ว ทั้งนี้ มกอช. และ JAS-ANZ ได้ดำเนินการลงนามใน ข้อตกลงบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในวันที่ 24 พฤศจิกายน 2551 โดยผู้อำนวยการสำนักงานมาตรฐานสินค้า เกษตรและอาหารแห่งชาติ (นางสาวเมทนี สุคนธรักษ์) เป็นผู้ลงนามร่วมกับผู้บริหารระดับสูง (Chief Executive Officer : CEO) ของ JAS-ANZ (Dr. James Galloway) ณ กรุงแคนเบอร์รา เครือรัฐออสเตรเลีย โดยมีรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (นายสมศักดิ์ ปริศนานันทกุล) เข้าร่วมเป็นเกียรติและสักขีพยานในพิธีดังกล่าว

สาระสำคัญและประโยชน์ที่ได้รับจากการลงนามครั้งนี้ คือ

1. เพื่อสร้างการยอมรับร่วมซึ่งกันและกัน ในเรื่องการรับรองระบบงาน ซึ่งส่งผลให้การรับรองระบบงาน ของ มกอช. เป็นที่ยอมรับของหน่วยรับรองระบบงานของต่างประเทศ และสร้างความเชื่อมั่นในระบบการรับรอง ของ มกอช. และประเทศไทย ด้านสินค้าเกษตรและอาหารเพิ่มมากขึ้น





Building up Confidence and Recognition on Accreditation and Certification Systems of Agricultural Commodity and Food Product of Thailand at International Level

Food Safety issue has become a major concern to many people of all countries around the world for more than a decade, at least. It is of particular importance to trade negotiations, the extent of which includes, for example, quality and safety products, environmentally friendly production, good sanitary animal raising, appropriate post harvest treatments and storages. Those measures or requirements on food safety are likely to be more and more stringent perpetually. This is largely due to changes of trading policy towards open free market under Free Trade Agreements (FTAs) worldwide, causing more fierce competition. Therefore, there are a great need to develop quality agricultural commodity and food products along with building up confidence and recognition on their accreditation and certification systems towards international requirements.

The ACFS is an Accreditation Body (AB) responsible for assessing the competency of certification bodies operating on conformity assessments on specified standards on agricultural commodity and food products. In order to get international recognition, the ACFS itself has to develop and strengthen its accreditation systems to fulfill the requirements of international standard (ISO/IEC 17011). Since the ACFS has been just set up its own organization in accordance with ISO/IEC 17011 for a year before, it was therefore required to have peer evaluation whether it was in compliance with such standard by internationally recognized accreditation bodies. The Joint Accreditation System of Australia and New Zealand (JAS - ANZ), a member of the International Accreditation Forum (IAF) was selected to perform such evaluation focused on GMP/HACCP standard. Results showed that the ACFS quality management systems and its accreditation program, with few minor corrections, were in compliant with the requirements of ISO/IEC 17011 and other related standards.

- 2. สนับสนุนบุคลากรที่เป็นผู้ตรวจประเมิน/ผู้เชี่ยวชาญ เพื่อให้เข้าร่วมตรวจประเมินกับ JAS-ANZ ใน โอกาสที่เหมาะสมตามที่ได้ตกลงร่วมกัน โดย JAS-ANZ ยินดีให้ มกอช. ส่งผู้ตรวจประเมินของ มกอช. เข้าร่วม สังเกตการณ์ในการตรวจประเมินการรับรองระบบงานของ JAS-ANZ ดังนี้
- 2.1 การตรวจประเมิน ณ สถานประกอบการ (Witness assessment) ระบบการจัดการความ ปลอดภัยอาหาร (Food Safety Management System : FSMS) เช่น มาตรฐาน ISO 22000 ซึ่งหน่วยรับรอง ต้องจัดองค์กรตามมาตรฐานระบบงาน ISO 22003 เพื่อเตรียมศักยภาพและความพร้อมของ มกอช. รองรับการ เปิดขอบข่ายการรับรอง FSMS ต่อไป
- 2.2 การตรวจประเมิน ระบบงาน ISO/IEC Guide 65 ซึ่ง JAS-ANZ จะแจ้งล่วงหน้าให้ มกอช. ทราบล่วงหน้าประมาณ 3 เดือน ในประเทศต่างๆ ทั่วโลก เพื่อให้ บุคลากร ของ มกอช. ได้มีประสบการณ์ สังเกตการณ์การตรวจประเมิน เพื่อให้การรับรองระบบงานด้านการรับรองผลิตภัณฑ์ (Product Certification) ในขอบข่าย / สาขา ต่างๆ เช่น การปฏิบัติทางการเกษตรที่ดี (GAP) และเกษตรอินทรีย์ (ORGANICS) อย่างเต็ม รูปแบบ (Full System) เพื่อนำประสบการณ์มาเตรียมการรองรับการตรวจประเมินจากองค์กรภูมิภาคแปซิฟิค ว่าด้วยการรับรองระบบงาน (Pacific Accreditation Cooperation : PAC) ต่อไป

ทั้ง 2 กิจกรรมนี้ จะเพิ่มประสบการณ์ แก่ผู้ตรวจประเมินของ มกอช. ที่จะก้าวสู่สากลในระดับภูมิภาค แปซิฟิค Pacific Accreditation Cooperation : PAC ซึ่งใช้ขอบข่าย FSMS และ Product Certification ในการประเมินความเท่าเทียมเพื่อการยอมรับร่วมหรือ PAC/MLA โดยเฉพาะขอบข่าย Product certification ซึ่งใช้มาตรฐานระบบงาน ISO/IEC Guide 65 ที่ มกอช. ต้องรับการตรวจประเมินจาก PAC ต่อไป

- 3. ร่วมมือและสนับสนุนในการฝึกอบรมหลักสูตรต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการรับรองระบบงาน ซึ่งจะ เป็นประโยชน์ในการพัฒนาเสริมสร้างความรู้ใหม่ๆ รวมทั้งการฟื้นฟูความรู้แก่บุคลากรของ มกอช. เพื่อให้ก้าวทัน สถานการณ์
- 4. แลกเปลี่ยนและพัฒนาเทคโนโลยีข้อมูลข่าวสารซึ่งกันและกัน ในเรื่องเกี่ยวกับการตรวจประเมินและ การรับรองระบบงาน ทำให้มีโอกาสรับรู้ข้อมูลข่าวสารด้านการรับรองระบบงานในระดับสากล ซึ่งสามารถนำมา ประยุกต์ พัฒนา ปรับเปลี่ยนการรับรองระบบงานการตรวจสอบรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารของ ประเทศไทยต่อไป โดย JAS-ANZ เห็นชอบให้มีการจัดสัมมนาหรือประชุมร่วมกันระหว่างมกอช. และ JAS-ANZ โดยสลับกันเป็นเจ้าภาพ แต่ทั้งนี้ระยะเวลาความถี่ ขึ้นอยู่กับข้อมูลที่จะหารือร่วมกัน เช่น อาจมีข้อมูลประเด็นจาก การประชุม PAC ประเด็นปัญหาต่างๆ ที่พบจากการตรวจประเมินต่างๆ เป็นต้น
- 5. สนับสนุนและร่วมมือกันในด้านอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการรับรองระบบงานที่มีความเหมาะสม ซึ่งก่อให้ เกิดประโยชน์แก่ทั้ง 2 หน่วยงาน ทั้งในด้านการค้า เศรษฐกิจ และประโยชน์อื่นๆ

ทั้งนี้ JAS-ANZ ยินดีตรวจประเมินระบบภายในให้ มกอช. (internal audit /pre-peer PAC) โดย ผู้ประเมินที่มีประสบการณ์การตรวจประเมิน (Peer Evaluation) ให้แก่ PAC มาช่วยทวนสอบระบบให้ มกอช. เพื่อ หาจุดอ่อน จุดแข็ง และแก้ไขข้อบกพร่องไว้ล่วงหน้า เพื่อรองรับการตรวจประเมินความเท่าเทียมจาก PAC ในระบบ ISO/IEC Guide 65

JAS-ANZ จะขอความร่วมมือจาก มกอช. ในการเชิญหัวหน้าทีมผู้ประเมิน (Lead Assessor) ของ มกอช. ที่ JAS-ANZ ได้ขึ้นทะเบียนไว้ในระบบ ไปช่วยประเมิน ระบบการจัดการความปลอดภัยอาหาร (Food Safety Management System : FSMS) ณ สถานประกอบการ (Witness assessment) ในนามของ JAS-ANZ เป็น ครั้งคราว ณ ประเทศต่างๆ ทั่วโลก และเมื่อ มกอช. มีหัวหน้าทีมผู้ประเมินและผู้ประเมิน (Assessor) ที่มี ประสบการณ์เพิ่มขึ้น คาดว่าจะมีการขยายความร่วมมือและแลกเปลี่ยนหัวหน้าทีมผู้ประเมินและผู้ประเมิน เพื่อพัฒนาและแลกเปลี่ยนประสบการณ์ร่วมกันในระดับสากล ต่อไป

The outcomes of such peer evaluation had formed a basis for bilateral arrangement between the ACFS and JAS-ANZ, and later leading to the event of signing on Memorandum of Understanding (MoU) for Co-operation of Accreditation Systems on the twenty fourth of November 2008 in Canberra, Australia. Such MoU was counter - signed between Ms. Metanee Sukontarak, Secretary General of the ACFS and Dr. James Galloway, Chief Executive Officer of JAS -ANZ. Mr. Somsak Prisananantakul, Minister of Agriculture and Cooperative of the Kingdom of Thailand honored and witnessed the event. The principal objectives of this MoU are as follows:

- a) To establish a mutual understanding that may lead to mutual recognition of each other's accreditation systems;
- b) To encourage participation of ACFS and JAS ANZ assessors in joint assessment teams for accrediting where it is possible and agreed to do so;
- c) To co-operate in the provision of technical expert/assessors and/or in carrying out of joint assessments as agreed;
- d) To co -operate in the provision of training services;
- e) To exchange, and co-operate in the development of, technological information relevant to the above assessment and accreditation activities;
- f) To encourage co-operation in any other way that will further the promotion and understanding of accreditation and its economic, trade and commodity benefits.









การตรวจสอบรับรองสินค้าเกษตรและอาหาร ที่มีส่วนประกอบของวัตถุดิบหลายชนิด (Composite Food) แบบบูรณาการ

เนื่องจากผู้ประกอบการโรงงานอุตสาหกรรมอาหารกึ่งสำเร็จรูปได้ทำหนังสือถึงกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ชี้แจงถึงปัญหาอุปสรรคในการขอใบรับรองสินค้า (Health Certificate) เพื่อการส่งออก โดยเฉพาะในเรื่องอาหาร กึ่งสำเร็จรูปที่จะส่งออกต้องมีหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหลายหน่วยงาน เช่น กรมปศุสัตว์ กรมประมง ซึ่งหน่วยงานที่ เกี่ยวข้องดังกล่าวต้องมีการตรวจสอบรับรอง ทำให้เป็นภาระของโรงงานในการเตรียมการรองรับการตรวจหลายครั้ง มกอช. จึงได้รับมอบหมายจากกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ให้ประสานงานกับกรมที่เกี่ยวข้องในการตรวจสอบ รับรองประกอบการออกใบรับรองสินค้า สำหรับผลิตภัณฑ์ที่มีส่วนประกอบของวัตถุดิบหลายชนิด เช่น พืช สัตว์ สัตว์น้ำ หรือผลิตภัณฑ์ที่มาจากพืช สัตว์ และสัตว์น้ำ จึงมีการจัดประชุมเพื่อหาแนวทางในการทำงานร่วมกัน โดย ได้จัดทำคู่มือการตรวจสอบรับรองสินค้าเกษตรและอาหารชนิดที่มีส่วนประกอบของวัตถุดิบหลายชนิด ที่เป็น ผลิตภัณฑ์ประเภทแช่แข็ง และผลิตภัณฑ์ประเภทแห้ง แต่ไม่รวมผลิตภัณฑ์ประเภทกระป้อง และรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้ลงนามในประกาศ เพื่อแจ้งผู้เกี่ยวข้องทราบแล้วเมื่อวันที่ 20 กรกฎาคม 2551 โดยมีขั้นตอนการดำเนินงานประกอบด้วย

1. ขั้นตอนการดำเนินการตรวจรับรองโรงงานตามระบบ GMP/HACCP บริษัทหรือโรงงานยื่นคำขอ พร้อมเอกสารที่เกี่ยวข้องได้ที่กรมวิชาการเกษตร หรือกรมปศุสัตว์ หรือกรมประมง จากนั้นเจ้าหน้าที่ที่รับผิดชอบ ตรวจสอบคำขอและเอกสาร ประสานงานเพื่อขอรายชื่อทีมตรวจประเมิน จัดทำบันทึกเสนอแต่งตั้งทีมตรวจประเมิน ทีมตรวจประเมินโรงงาน ตรวจประเมินโรงงานและตรวจ ติดตามการแก้ไข สรุปผลการตรวจประเมิน นำผลการตรวจประเมินเสนออนุกรรมการหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อ ตัดสินใจให้การรับรอง เจ้าหน้าที่แจ้งผลการตรวจรับรองและมอบใบรับรองให้

A Joint Audit of Government Control Agencies on Composite Food for Exports

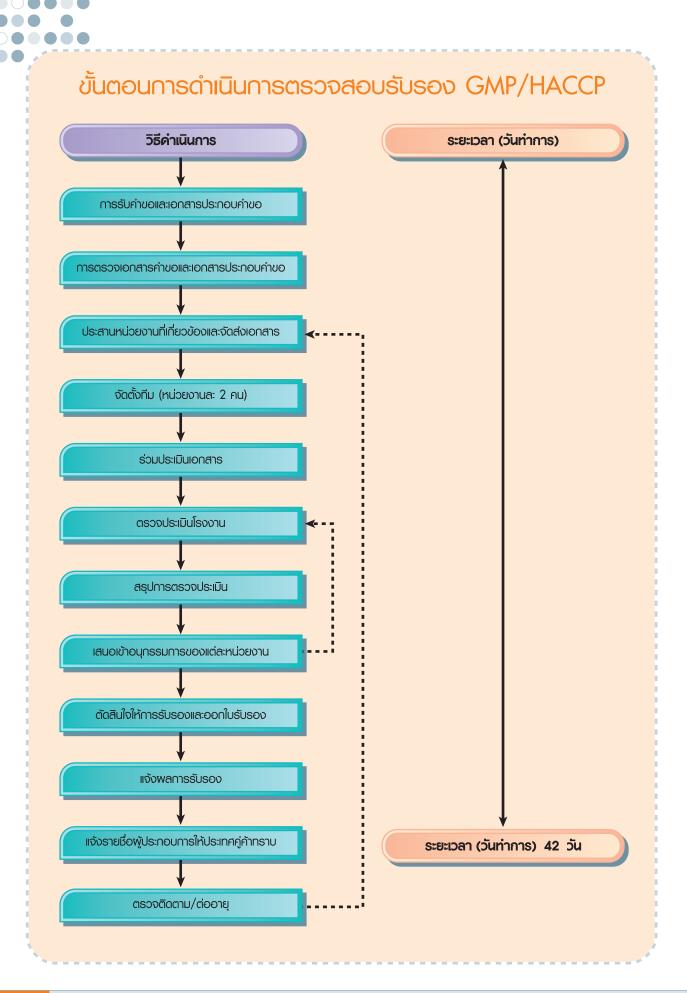
The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) was ordered to solve the problems of the semi-food manufacturers on multiple official inspections of concerned government agencies on the same composite food, prepared and processed from mixing of plant and animal products, for export. The ACFS, therefore, had to coordinate and hold a number of meetings among the relevant government agencies (competent authorities) from the Department of Agriculture (DOA), the Department of Livestock Development (DLD) and the Department of Fisheries (DOF) to discuss the problems and find out the solutions. Finally, the agreement was reached. A manual of rules, procedures and instructions of operations on a joint audit cooperated between the above 3 government agencies for the same composite food, excluding canned food, was prepared. The manual was further to get approval from and notification by the Ministry of Agriculture and Cooperatives for implementation on July 20th 2008. Two major steps are carried out, i.e.

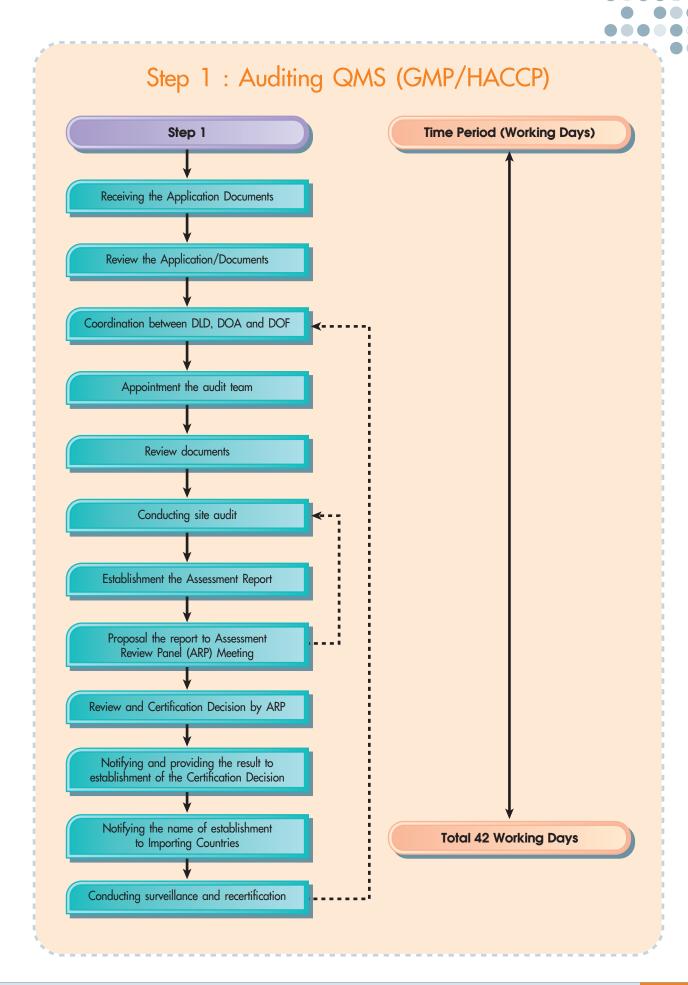
Step 1: Inspection and Certification on Quality Management System (QMS) (GMP/HACCP):

Initially, a company or manufacturer has to submit an application with relevant documents to either DOA, DLD or DOF. Thereafter, the competent officers of such respective government agencies will verify the application and documents and coordinate the DOA, DLD and DOF to form an audit team. The proposed co-audit team will be officially submitted for approval from the Department where the application is lodged. The audit team will then review documents and, set up an audit schedule. The audit plan will then be sent to the manufacturer prior to conducting onsite assessment accordingly. Corrective actions on non-conformities will be made if any. The audit report will be prepared and submitted to the Audit Review Panel of respective agencies for their further consideration and making decision on certification. The manufacturer will be notified the result and then get its certificate of conformity assessment accordingly. The procedural flows are as follows

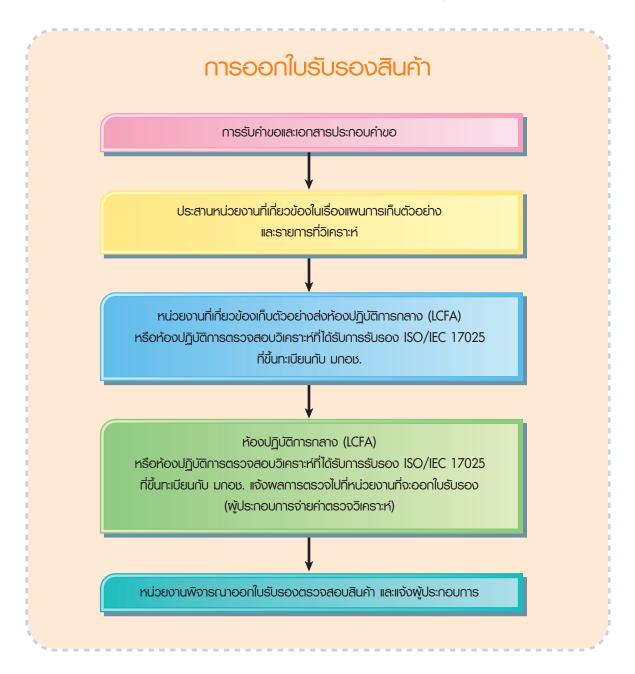








2. ขั้นตอนการออกใบรับรองสินค้า (Health Certificate) บริษัทหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองเป็น โรงงานเพื่อการส่งออกแจ้งแผนการผลิต เจ้าหน้าที่ประสานงานหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อขอทราบแผนการ เก็บตัวอย่างและรายการตรวจวิเคราะห์ เจ้าหน้าที่สุ่มเก็บตัวอย่างและส่งตัวอย่างให้ห้องปฏิบัติการที่ได้รับการรับรอง ISO/IEC GUIDE 17025 และได้รับการขึ้นทะเบียนจาก มกอช. โดยผู้ประกอบการเป็นผู้จ่ายค่าตรวจวิเคราะห์ ห้องปฏิบัติการแจ้งผลการตรวจวิเคราะห์ บริษัทหรือโรงงานยื่นคำร้องขอใบรับรองสุขภาพ



คู่มือดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ในการช่วยลดขั้นตอนการปฏิบัติงานในการตรวจรับรองสำหรับโรงงาน ผลิตอาหารชนิด Composite Food รวมทั้งลดภาระงานของเจ้าหน้าที่ที่จะเข้าไปตรวจสอบและผู้ประกอบการ ที่จะต้องเตรียมการหลายๆ ครั้ง ทำให้การตรวจสอบรับรองมีความคล่องตัว สะดวก และรวดเร็ว และมี ประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น



Step 2: Issuing of Health Certificate: The company or manufacturer which has been approved for export composite food informs its production plan to the contact point of the relevant government agency. Thereafter, the contact person from such agency will made a request for product sampling plans and items to be analyzed from respective government agencies prior to collecting of samples from the manufacturing factory at one time. Then the samples will be taken to the ISO/IEC 17025 accredited laboratories and registered with the ACFS for the analysis. The laboratory shall then notify the result of analyses to the company or manufacturer. The test result is necessary for the application for the health certificate issued by the competent authorities, i.e. DOA, DLD and DOF. The company or manufacturer shall responsible for all expenses incurred from the laboratory analyses.



This manual has generated a number of benefits to the company or manufacturer in reducing the redundant works of composite food manufacturer as well as the repetition of inspections by different control agencies.

การศึกษาและพัฒนามาตรฐานและระบบการ ตรวจรับรองระบบการพลิตเกษตรอินทรีย์

หลักการสำคัญขั้นพื้นฐานของเกษตรอินทรีย์ คือ เป็นระบบการผลิตที่ยั่งยืน ให้ผลผลิตที่มีคุณภาพปลอดภัย อย่างแท้จริงสำหรับผู้บริโภค ตั้งแต่ ปี 2546 เป็นต้นมา รัฐบาลไทยให้ความสำคัญด้านเกษตรอินทรีย์ค่อนข้างมาก มีการพัฒนาและส่งเสริมมาตรฐานการผลิตและระบบการตรวจรับรองด้านเกษตรอินทรีย์ให้ทัดเทียม และสอดคล้อง กับมาตรฐานสากลอย่างต่อเนื่อง มีการส่งเสริมให้มีการผลิตสินค้าเกษตรอินทรีย์เพื่อบริโภคในครัวเรือนและเชิงพาณิชย์ อย่างไรก็ตาม เพื่อให้มีการวางแผนการพัฒนาเกษตรอินทรีย์อย่างยั่งยืน เหมาะสมกับสภาพแวดล้อมและสังคมไทย อย่างแท้จริง จำเป็นต้องเร่งศึกษาและสำรวจข้อมูลความพร้อมด้านต่างๆ ที่เกี่ยวเนื่อง ในการทำเกษตรอินทรีย์ของ ภาคต่างๆ ของประเทศไทย อาทิ สภาพแวดล้อม เทคโนโลยีและปัจจัยการผลิตเกษตรอินทรีย์ที่เกษตรกรปฏิบัติอยู่ ชนิดและปริมาณของสินค้าเกษตรอินทรีย์ ตลาดและช่องทางตลาดของสินค้าเกษตรอินทรีย์ รามทั้งด้านมาตรฐาน การตรวจรับรอง ในระหว่างปี 2550 - 2551 ได้ดำเนินการโครงการต่างๆ 4 โครงการ ดังนี้:-



1) โครงการสำรวจและศึกษามาตรฐานและ ระบบการตรวจรับรองระบบการพลิตเกษตร อินทรีย์ชุมชน

โครงการนี้เป็นการสำรวจและศึกษามาตรฐานการผลิตและการตรวจ รับรองงานเกษตรอินทรีย์ที่ปฏิบัติอยู่ในการชุมชนที่มีการผลิตแบบเกษตรอินทรีย์ ในเขตภาคเหนือและภาคตะวันออกเฉียงเหนือ เพื่อใช้เป็นข้อมูลในการพัฒนา มาตรฐานและระบบการตรวจสอบรับรองมาตรฐานด้านเกษตรอินทรีย์ของ ชุมชนให้สอดคล้องหรือเท่าเทียมกับมาตรฐานของชาติ และสากล ต่อไป

ผลการศึกษา พบว่า ในเขตภาคเหนือและภาคตะวันออกเฉียงเหนือ มาตรจานเกษตรอินทรีย์ที่ให้การรับรองสำหรับ ข้าวอินทรีย์ ผักผลไม้อินทรีย์ สมุนไพรอินทรีย์ ได้แก่ มาตรฐานการผลิตพืชอินทรีย์ของประเทศไทย (Organic Thailand) ของกรมวิชาการเกษตร มาตรฐานเกษตรอินทรีย์ด้านพืช ของ สำนักงานมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ (มกท.) มาตรฐานสหภาพยุโรป (EEC No Reg. 2092/91) มาตรฐานของสหรัฐอเมริกา (US National Organic Program: NOP) และมาตรฐานเกษตรของญี่ปุ่น (Japanese Agricultural Standards: JAS)

ในภาคเหนือ การผลิตที่ได้ผ่านการรับรองตามมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ ด้านพืชจากองค์กรมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ภาคเหนือ (มอน.) เน้นการผลิต เพื่อการบริโภคและการจำหน่ายในท้องถิ่นเป็นสำคัญ ส่วนในภาคตะวันออก เฉียงเหนือมาตรฐานเกษตรอินทรีย์สุรินทร์ (มก.สร.) เป็นมาตรฐานการผลิต เกษตรอินทรีย์ที่ใช้ในการรับรองการผลิตข้าวอินทรีย์ในจังหวัดสุรินทร์ เท่านั้น มาตรฐานส่วนใหญ่มีการรับรองแบบเดี่ยว ยกเว้นมาตรฐานของ มกท. ที่ให้ การรับรองแบบกลุ่มด้วย



Study and Development on Organic Agriculture Production Standards and Its Certification Systems

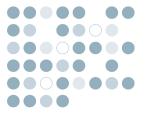
One of the fundamental principles of organic agriculture is its important means for producing high quality foods in an environmentally sustainable way. Since 2003, Thailand has taken major steps towards the development, introduction and implementation of organic agriculture to meet international requirements through launching a number of national programs on modern organic farming by encouraging Thai farmers to adapt local organic traditional practices. It is envisioned that to succeed such a goal rapidly, having known the existing data and information on all aspects concerning organic agriculture of individual organic farmers or groups of organic farmers which have been so far relatively limited are necessary. Such data and information included production techniques, certification standards, types of organic products and their markets, environmental conditions was needed to be collected, analyzed and documented. They have become the valuable resources for planning further nationwide organic agriculture developments. Four projects were conducted between 2007 and 2008 as follows:-

1) Project on Survey and Study on Certification Systems of Communities' Organic Agriculture

The aim of this project was to study on certification systems of community-based organic agriculture in northern and north-eastern regions of Thailand. The data and information collected will be utilized for developing their existing typical production techniques and certification systems towards national as well as international standards.

It was found that in both regions, the certification on organic rice, fruits and vegetables and herbs was in accordance with the Standards for Organic Crop Production in Thailand under the supervision of the Department of Agriculture (DOA), the Standard on Organic Crop by the Organic Agriculture Certification Thailand (ACT), the Organic Agriculture Standard of the EU under the EEC No. Reg. 2092/91, the Standard of the US National Organic Program (US NOP) and the Japanese Agricultural Standard (JAS)

In a northern region, the production certified by the Northern Organic Standard Organization was mainly focused on production for local consumption and marketing. While in a north-eastern region, the Surin Organic Agriculture Standard (SOAS) was only for certification in Surin province. The certification was largely based on an individual farm basis, except the ACT whose certifications were also utilized for group certification.





2) โครงการศึกษาข้อจำกัดและโอกาสใน เรื่องสภาพแวดล้อมและปัจจัยการพลิต ในกระบวนการพลิตแบบเกษตรอินทรีย์

โครงการนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อให้ทราบข้อมูลด้านสภาพแวดล้อม
และปัจจัยการผลิตแบบเกษตรอินทรีย์ของเกษตรกรที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน
ข้อใช้ประโยชน์ในการวางแผนและพัฒนาและปรับปรุงเทคนิคการผลิต
และการตรวจรับรองด้านเกษตรอินทรีย์ของประเทศให้สอดคล้องกับ
มาตรฐานสากล และใช้ในการการกำหนดเขตการผลิตสำหรับเกษตรอินทรีย์
ในภาคเหนือ และภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ต่อไป

จากการสำรวจภาคสนามในเขตจังหวัดเชียงใหม่ และเชียงราย (ภาคเหนือ) และจังหวัดอุบลราชธานี จังหวัดยโสธร จังหวัดสุรินทร์ และ จังหวัดชัยภูมิ (ภาคตะวันออกเฉียงเหนือ) พบว่า การทำเกษตรอินทรีย์ ในจังหวัดข้างต้น ยังมีข้อจำกัดหลายประการ ที่สำคัญ ได้แก่ เรื่อง สภาพแวดล้อม ปัจจัยการผลิต ตลาดและช่องทางตลาดสินค้าเกษตรอินทรีย์ อาทิ พื้นที่ทำเกษตรอินทรีย์ล้อมรอบด้วยพื้นที่เกษตรที่มีการใช้สารเคมี ในเขตภาคเหนือที่มีการปลูกพืชผัก จะอาศัยแหล่งน้ำธรรมชาติที่มีจำกัด เป็นส่วนใหญ่ ในขณะที่ ในแถบภาคตะวันออกเฉียงเหนือ การปลูกข้าว อินทรีย์ในจังหวัดสุรินทร์ และอุบลราชธานี เกือบทั้งหมดอาศัยน้ำฝน เท่านั้น ไม่มีข้อมูลในเรื่องคุณภาพของน้ำและดินที่ใช้ เกษตรกรไม่มีการผลิต เมล็ดพันธุ์อินทรีย์ หรือใช้เมล็ดพันธุ์อินทรีย์โดยตรง มากกว่า 60% ของ เกษตรกร เก็บเมล็ดพันธุ์จากพืชที่ปลูกเพื่อบริโภคหรือจำหน่าย (โดยเฉพาะ ข้าวอินทรีย์) แต่มีข้อจำกัดสำคัญ คือยังไม่มีการผลิตเมล็ดพันธุ์พืชอินทรีย์ เพื่อการจำหน่ายในเชิงพาณิชย์





2) Project on Study on Threats and Opportunities and Constraints of Environment Conditions and Inputs Related to Existing Organic Agriculture Practices

The purpose of this project was to gather information on environment conditions and inputs were available for local crop organic farmers and to determine whether they were suitable for production of organic crops. In addition, the gathered information will be then utilized to determining of the zoning suitable for organic agriculture practices in northern and north-eastern regions of Thailand. The field surveys were carried out in Chiangmai and Chiangrai provinces of Northern region, as well as in Ubonratchathani, Yasothon, Surin and Chaiyaphum provinces of North-eastern region,

The result has shown in both regions, there were a lot of constraints over organic production, particularly on the environment conditions, inputs used, markets of organic products. For instances, some organic areas prone to be contaminated by toxic chemicals due to surrounding by conventional agriculture farms. A group of farmers growing organic vegetables in northern region reported lacking of enough quality natural water occasionally. The organic production in Surin and Ubonratchathani provinces in north-eastern region were depend largely on rainfall only. There was no commercial organic rice seeds or other crops available for the farmers.







3) โครงการสำรวจและศึกษาระบบการตรวจ รับรองกระบวนการพลิตเกษตรอินทรีย์แบบ กลุ่มและแบบเดี่ยว และการวิจัยพลิตภัณฑ์ แปรรูปข้าวหอมมะลิและพลไม้อินทรีย์

จากการสำรวจภาคสนามเพื่อรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับระบบการ ตรวจรับรองกระบวนการผลิตเกษตรอินทรีย์แบบกลุ่มและแบบเดี่ยว ใน จังหวัดเชียงใหม่ เชียงราย อุบลราชธานี ยโสธร สุรินทร์ และชัยภูมิ สำหรับ พืชอินทรีย์ อาทิ ข้าว ผัก ผลไม้ สมุนไพร พบว่า การตรวจรับรองแบบกลุ่ม เสียค่าใช้จ่ายในการรับรองค่อนข้างถูก ซึ่งในปัจจุบันมีเพียงหน่วยรับรอง สำนักงานมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ (มกท.) เท่านั้นที่ให้การรับรองแบบกลุ่ม

นอกจากนี้ พบว่า ประเทศไทยเป็นประเทศที่มีศักยภาพสูงมากที่จะพัฒนาให้เป็นแหล่งผลิตสินค้าอินทรีย์ เนื่องจากมีเกษตรกรที่มีความชำนาญในด้านการผลิต มีสภาพแวดล้อมและปัจจัยการผลิตที่เหมาะสม ตลาดมีความ ต้องการผลผลิตเกษตรอินทรีย์มาก แต่ผลิตผลที่จะสนองต่อความต้องการของผู้บริโภคไม่เพียงพอ สินค้าเกษตร อินทรีย์ของไทยที่มีศักยภาพ แบ่งเป็น 4 กลุ่มคือ ข้าว ผัก สมุนไพรและผลไม้ ซึ่งมีแนวโน้มและโอกาสที่ดี มีความ พยายามที่จะเพิ่มมูลค่าผลิตภัณฑ์ โดยการแปรรูปสินค้า เช่น ผลไม้แห้ง ผัก ผลไม้บรรจุกระบ๋อง น้ำผัก น้ำผลไม้ และธัญพืชแปรรูป เป็นต้น ในโครงการฯ มีการวิจัยการพัฒนาผลิตภัณฑ์แปรรูปตัวอย่าง 2 ชนิด ได้แก่ พาสต้าข้าว หอมมะลิอินทรีย์ และน้ำกระเจี๊ยบอินทรีย์เข้มข้น จากการพัฒนาแปรรูปน้ำกระเจี๊ยบ พบว่า การทำให้น้ำกระเจี๊ยบ เข้มข้นช่วยยืดอายุการเก็บรักษาน้ำกระเจี๊ยบและยังสะดวกต่อการเก็บรักษาเพื่อใช้ในการบริโภค โดยมีศักยภาพที่จะ นำไปพัฒนาเป็นผลิตภัณฑ์แปรรูปในเชิงพาณิชย์ ต่อไป



3) Project on Survey and Study on Certification Systems of Crop Organic for Individual and Group Farmers, and Research and Development on Organic Processed Jasmine Rice and Fruit Products.

Field surveys were carried out to study the Certification Systems of organic agriculture of organic rice, fruits and vegetables and herbs as an individual farmer and farmers' groups in Chiangmai, Chiangrai provinces (Northern region) and in Ubonratchathani, Yasothon, Surin and Chaiyaphum provinces (North -eastern).

Results have shown that the fees for group certification performed by a private local certification body i.e. the Organic Agriculture Certification Thailand (ACT) was relatively low for each member of the group compared to those were done on an individual farm basis. The study has also shown that there was a great potential for Thailand to develop organic agriculture as the farmers acquired a lot of experiences, prevailing environment condition and appropriate production inputs as well as growing demand in organic products. There were 4 groups of potential organic products including rice, vegetables, fruits and herbs. Furthermore, the project also developed 2 processed organic products, i.e. pasta of organic jasmine rice and organic concentrated rosella juice.







4) โครงการพัฒนาระบบการตรวจรับรองด้านเกษตรอินทรีย์ของ ประเทศไทยให้เป็นที่ยอมรับของ สหภาพยุโรป (ระยะที่ 2) : การ เปรียบเทียบมาตรฐานการพลิตพืชอินทรีย์ ระหว่างมาตรฐานของ มกอช. กรมวิชาการเกษตร และสหภาพยุโรป (Council Regulation (EEC) No 2092/ 91)

ได้ดำเนินการเทียบเคียงมาตรฐานระหว่างมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ เล่ม 1: การผลิต แปรรูป แสดงฉลาก และ จำหน่าย เกษตรอินทรีย์ ของสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) มาตรฐานพืชอินทรีย์ ของประเทศไทย ของกรมวิชาการเกษตร และมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ของสหภาพยุโรป (Council Regulation, EEC No. 2092/ 91) พบว่า มาตรฐานการผลิตเกษตรอินทรีย์ด้านพืชของ มกอช. กับของสหภาพยุโรป มีความ แตกต่างกันบ้างในข้อกำหนด้านเทคนิคการผลิต อาทิ เรื่องระยะปรับเปลี่ยน และมีบางรายการที่ไม่สามารถ เทียบเคียงกันได้ในเรื่องเทคนิค เนื่องจากมาตรฐานของสหภาพยุโรปไม่มีระบุไว้ เช่น ข้อกำหนดเรื่องการคลุก สารเคมีเมล็ดพันธุ์ การใช้เมล็ดพันธุ์อินทรีย์ เป็นตัน

สำหรับการเทียบเคียงมาตรฐานเกษตรอินทรีย์ ของกรมวิชาการเกษตร กับของสหภาพยุโรป นั้น พบว่า มาตรฐานของกรมวิชาการเกษตรเป็นคำแนะนำการผลิตพืชอินทรีย์ทั่วไป มากกว่าเป็นมาตรฐานเพื่อใช้ในการรับรอง นอกจากนี้ มาตรฐานของกรมวิชาการเกษตร ไม่ครอบคลุมหลักการสำคัญ ที่จะนำมาใช้ในการเทียบเคียงกับ มาตรฐานของสหภาพยุโรปได้ จึงควรใช้ มาตรฐานเกษตรอินทรีย์ เล่ม 1 : การผลิต แปรรูป แสดงฉลาก และจำหน่าย เกษตรอินทรีย์ ของ มกอช. ที่จัดทำไว้ แต่ควรมีการจัดทำรายละเอียดเพิ่มเติม เพื่อให้เกษตรกรอ่านและเข้าใจได้โดย ง่าย อย่างไรก็ตาม ขณะนี้มาตรฐานของ มกอช. และกรมวิชาการเกษตร อยู่ระหว่างการปรับให้เป็นไปในแนวทางเดียวกัน หรือ ใช้เพียงมาตรฐานเดียว ส่วนความแตกต่างเรื่องระยะปรับเปลี่ยน นั้น ประเทศไทยอาจจะต้องทบทวนและ ปรับปรุงให้สอดคล้องกับมาตรฐานของ สหภาพยุโรป ในกรณีที่ต้องการผลิตสินค้าเกษตรอินทรีย์ ไปจำหน่าย ในสหภาพยุโรป ต่อไป

4) Project on Development of Organic Certification Systems of Thailand towards Getting Recognition by the EU (Stage II): Comparisons of Organic Crop Production Standards Issued by ACFS, DOA and the EU (Council Regulation (EEC) No 2092/91

The standard comparisons were done by an international organic standards expert between the crop organic standards of the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS): Organic Agriculture Part I: The Production, Processing, Labelling and Marketing of Organic Agriculture (TACFS 9000-2003), the Department of Agriculture (DOA): Standards for Organic Crop Production in Thailand (2000), and the EU's Organic Agriculture: EU Council Regulation (EEC) No 2092/91.

The results have shown that there are some major differences of technical requirements where EU regulation 2092/91 are stricter than the ACFS standards. For example, in the case of the conversion period which it is necessary to adapt the Thai standard to meet the EU regulation. The expert suggested that some deviations appeared on technical requirements should be clarified, reviewed and adapted in any case to achieve equivalency. Whereas, the international expert also noted that the DOA Organic Crop Production Standards of the DOA are rather written as a guideline for organic crop production for the farmers. The standards do not show main elements necessary for assessing equivalence against the EU regulation.







Global Halal Conference 2008

: เมื่อไทยเป็นเจ้าภาพจัดงานฮาลาลระหว่างประเทศ

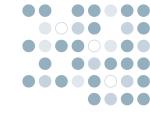


ประเทศไทยได้รับเกียรติเป็นครั้งแรก ให้เป็นเจ้าภาพจัดประชุมงาน ฮาลาลโลก หรือ Global Halal Conference 2008 ขึ้นเมื่อวันที่ 20 พฤศจิกายน 2551 ณ ศูนย์ประชุมนานาชาติสหประชาชาติ กรุงเทพฯ จึงเรียกกันว่า Bangkok Global Halal Conference 2008 ซึ่งเป็นการ จัดงานต่อเนื่องกับการประชุมสภาฮาลาลโลก หรือ World Halal Council (WHC) มีกำหนดการประชุมในระหว่างวันที่ 21-22 พฤศจิกายน 2551

กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติและกรมปศุสัตว์ ร่วม กับสถาบันมาตรฐานฮาลาลแห่งประเทศไทย สำนักงานคณะกรรมการกลางอิสลามแห่งประเทศไทย ธนาคาร อิสลามแห่งประเทศไทย สมาคมผู้ผลิตและผู้ส่งออกฮาลาลแห่งประเทศไทย ศูนย์องค์การบริหารสามจังหวัด ชายแดนภาคใต้ (ศอบต.) ได้ร่วมจัดงาน Bangkok Global Halal Conference 2008 โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

- 1. เพื่อเปิดเวทีและสร้างบทบาทให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักในธุรกิจฮาลาล ทั้งด้านอาหารฮาลาล การเงิน การท่องเที่ยว และบริการที่เกี่ยวข้องกับชาวมุสลิม
- 2. เพื่อให้กลุ่มประเทศมุสลิมยอมรับและเชื่อถือระบบการรับรองมาตรฐานสินค้า การท่องเที่ยวและ บริการที่เกี่ยวข้องกับฮาลาลของไทย โดยแสดงศักยภาพและความพร้อมของไทยในเรื่องอาหารฮาลาล
- 3. เพื่อให้ผู้เข้าร่วมประชุมสัมมนา รับทราบข้อมูลข่าวสารด้านต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับกิจการฮาลาลของ ประเทศไทย
- 4. เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ และข้อคิดเห็นเกี่ยวกับทิศทางความเคลื่อนไหวของกิจการ ฮาลาลในตลาดโลก
 - 5. สร้างความสัมพันธ์และเครือข่ายความร่วมมือของธุรกิจฮาลาลในด้านต่างๆ

จากการจัดประชุมในครั้งนี้มีผู้สนใจเข้าร่วมจากประเทศต่างๆ ไม่น้อยกว่า 40 ประเทศ จำนวน 380 คน ประกอบด้วย หน่วยงานรับรองอาหารฮาลาล ของประเทศต่างๆ หน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการผลิต ส่งเสริม การตรวจสอบ การรับรองอาหารฮาลาลของไทยทั้งภาครัฐและเอกชน และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับกิจการฮาลาลอื่นๆ เช่น การ ท่องเที่ยวของชาวมุสลิม การธนาคารของชาวมุสลิม เป็นต้น และจากการที่สมาชิกสภามุสลิมโลกทั้งหมด มาร่วม ประชุมในไทยเช่นนี้ นับเป็นการส่งสัญญาณต่อประชาคมโลกว่า ประเทศไทยซึ่งเป็นประเทศผู้ส่งออกอาหาร รายสำคัญของโลก ให้ความสำคัญและมีความพร้อมในการนำเสนออาหารฮาลาลและบริการอื่นๆ เข้าสู่เวทีโลก รวมทั้งมีความตั้งใจในการเรียนรู้สาระสำคัญและปัจจัยต่างๆ ในการทำธุรกิจ การผลิต การค้า และการบริการฮาลาล ซึ่งย่อมมีรายละเอียดที่จะต้องเรียนรู้ที่แตกต่างจากการทำธุรกิจ การผลิต การค้า และบริการทั่วไป นอกจากนี้ ยังเป็นความภาคภูมิใจของประเทศไทยอย่างยิ่งว่า การจัดประชุมทั้งสองงานได้แสดงให้ประเทศต่างๆ ทั่วโลก เห็นถึงศักยภาพของประเทศไทยในด้านการผลิต การตรวจสอบรับรองมาตรฐาน และการลงทุนธุรกิจด้านฮาลาล สร้างความเชื่อมั่นในระบบการผลิตและการส่งออกฮาลาล ของประเทศไทย ซึ่งสามารถนำไปสู่การขยายการส่งออก และการลงทุนในธุรกิจต่างๆ ได้ เพราะถึงแม้ว่าประเทศไทยไม่ใช่ประเทศมุสลิม แต่ก็ยังให้ความสำคัญกับเรื่องสินค้า ฮาลาลและรับเป็นเจ้าภาพจัดงานประชุมหรือสัมมนาฮาลาลระหว่างประเทศได้สำเร็จ



Global Halal Conference 2008

: The Pride of Thailand as the Host Country







Thailand was honored to host the first Global Halal Conference 2008 on 20th November, 2008, at the United Nation Conference Center (UNCC), Bangkok. The theme of the conference was "Bangkok Global Halal Conference". It was held back to back with the World Halal Council (WHC) which has taken place during 21st - 22nd November, 2008.

The National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) and the Department of Livestock Development, on behalf of the Ministry of Agriculture and Cooperatives, held the Bangkok Global Halal Conference 2008 in cooperation with the Institute of Halal Food Standards of Thailand, Central Islamic Committee Office of Thailand, Islamic Bank of Thailand, Association of Halal Food Producers and Exporters of Thailand, and the Centre of Administrating Organization of the Three Southern-Border Provinces. The objectives of the conference were as follows;

- 1. Introduce Thailand's increasing role in the Halal business including Halal food, finance, tourism, and services as directly related to the Muslim,
- 2. Ensure the Muslim Community on the standard certification system of Halal goods, tourism, and service of Thailand by presenting the potential and promotion of Thailand in Halal food,
 - 3. Provide the participants with information and learning of Halal activities in Thailand,
- 4. Share knowledge, experiences, and opinions on the movement direction of Halal business in global markets, and
 - 5. Create the relationship and network of cooperation in each field of Halal business.

The Conference was actively participated by 380 participants from over 40 countries. They were from relevant agencies including the certifying, the agencies related to the production, promotion, inspection of Halal foods, both in public and private sectors. Other related agencies for example, tourism and banking of the Muslims, also participated. As a matter of fact, all members of World Muslim Council attended the conference in Thailand. It was a good opportunity to inform the Muslim Community that as the world major food exporters, Thailand paid much attention and have been well - prepared to bring Halal food and other services to the world market. As Halal business on goods and services got different details from the others, Thailand, therefore, is obliged to learn all necessary elements and requirements of this particular business. Furthermore, hosting the conference brought a lot of pride to Thailand because other countries around the world, in particular Muslim community have witnessed the capacity of Thailand in production, inspection, certification and investment in the Halal business. This could build the confidence among those in the production and the export system of Halal goods of Thailand which will lead to the expansion in the export and investment in relevant business. This is a clear indication that Thailand has placed high priority on Halal business.





การร่วมเป็นเจ้าภาพจัดงาน Bangkok Global Halal Conference 2008 ครั้งนี้ ถือเป็นก้าวย่างที่สำคัญอีกครั้งหนึ่ง ในการสร้างบทบาทของ มกอช. ให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักและยอมรับในการผลิตอาหารฮาลาล ซึ่ง ปัจจุบันการส่งออกสินค้าเกษตรและอาหารของไทยได้รับการยอมรับใน ระดับสากลในเรื่องคุณภาพมาตรฐาน และมีความเชื่อมั่นว่าเป็นไปตาม ศาสนบัญญัติ นอกจากนี้แล้ว ผู้เข้าร่วมประชุมสัมมนายังได้ทราบข่าวสาร ความก้าวหน้าเทคโนโลยีในเรื่องธุรกิจฮาลาลของไทย และส่งผลไปถึงการมี ระบบเครือข่ายความร่วมมือด้านธุรกิจฮาลาล ที่มีความเข้มแข็งมากขึ้นอีก ในระดับหนึ่ง

อย่างไรก็ตาม ในช่วง 2 - 3 ปีที่ผ่านมา มกอช. ได้เปิดงานเกี่ยวกับ การผลักดันอาหารฮาลาลไทยสู่ตลาดโลกขึ้น เป็นงานใหม่ของหน่วยงาน โดยประสานการดำเนินงานอย่างใกล้ชิดกับหน่วยงานรับรองฮาลาล ซึ่งเป็น หน่วยงานทางศาสนา ไม่ว่าจะเป็นการเป็นเจ้าภาพจัดงานประชุม ASEAN Halal Working Group การศึกษากฎระเบียบการรับรองอาหารฮาลาลของ สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ การร่วมจัดระบบการรับรองอาหารฮาลาลของไทย และการเจรจาเปิดตลาดอาหารฮาลาลในตลาดสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ ซึ่ง เป็นสมาชิกสภาความร่วมมือแห่งอ่าวอาหรับ หรือ Gulf Cooperation Council : GCC รวมทั้งการร่างมาตรฐานอาหารฮาลาลของไทยมีความก้าวหน้ามา เป็นลำดับ

ดังนั้น การพัฒนาอาหารฮาลาลไทยให้เป็นที่ยอมรับในระดับสากล เพื่อเร่งรัดขยายการส่งออกทั้งปริมาณและมูลค่าอย่างก้าวกระโดด เพื่อเพิ่ม ส่วนแบ่งตลาดอาหารฮาลาลซึ่งเป็นตลาดขนาดใหญ่ เนื่องจากประชากร มุสลิมมีอยู่มากถึง 1,900 ล้านคนใน 148 ประเทศทั่วโลก ที่มีความต้องการ บริโภคสินค้าฮาลาล ที่ผ่านมาสินค้าฮาลาลมีมูลค่าทางเศรษฐกิจประมาณ 150,000 - 200,000 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปี ในขณะที่การส่งออกสินค้า ฮาลาลของประเทศไทยคิดเป็น 200 - 300 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปี ซึ่งมี สัดส่วนไม่ถึงร้อยละ 1 ของมูลค่าทางเศรษฐกิจทั้งหมด นับเป็นความท้าทาย อย่างมากของประเทศไทย ในการเพิ่มเป้าหมายที่ไม่น่าจะไกลเกินคาด หากทุกฝ่ายร่วมมือร่วมใจกันขยายตลาดสินค้าฮาลาลของประเทศไทย ไปสู่ระดับโลกต่อไปได้

The profile of ACFS has been presented in the Halal food standard by hosting the Bangkok Global Halal Conference 2008. At present, the export of agricultural commodities and food products of Thailand is internationally accepted with respect to the standard quality and reliability in compliance with the religious rules. Moreover, the participants of the conference also learnt about the technological advancement on the Halal business of Thailand leading to the establishment of stronger network system of cooperation in Halal business.

ACFS has also set up the action plan on the promotion of Thai Halal food in the world markets in close cooperation with the Halal certification Agency.

There have been a lot of activities during the past 3 year, i.e. hosting the ASEAN Halal Working Group, studying the rules on the certification of Halal food of the UAE, collaborating in establishing the certifying system on Halal food of Thailand, negotiating on market access on Halal food in the UAE which was one of the members of Gulf Cooperation Council (GCC). The most important activity was the establishment of the standards of Halal food of Thailand.





In conclusion, the development of Thai Halal food that satisfies the demand of muslim consumers will help increasing the export of Thai Halal food. Currently, the market share of Thailand in Halal business is small with the value of less than 300 million US dollars per year in comparison with the total value of 150,000-200,000 million US dollars. Thus, there is a big challenge standing out for Thailand to respond to the demand of 1,900 million Muslims living in 148 countries. The potential is already there, only the close cooperation among concerned parties that is required.





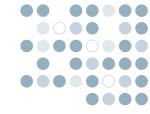


สินค้าเกษตรและอาหารฉายรังสี

: โอกาสและทางเลือกใหม่ของไทยในตลาดส่งออก

การฉายรังสีเป็นเทคโนโลยีที่ใช้ในหลายวงการ รวมทั้งวงการสินค้าเกษตรและอาหาร เพื่อกำจัดศัตรูพืช เช่น โรคและแมลง กำจัดเชื้อจุลินทรีย์ การระงับการงอก และการยืดอายุการเก็บรักษา เป็นต้น เมื่อปลายปี 2549 ประเทศไทยสามารถเปิดตลาดผลไม้ไทย 6 ชนิด ที่ผ่านกรรมวิธีการฉายรังสีในตลาดสหรัฐอเมริกาได้สำเร็จ ประกอบด้วย มังคุด ลำไย มะม่วง เงาะ ลิ้นจี่ และสับปะรด ทำให้มีปริมาณการส่งออกผลไม้ไปตลาดสหรัฐอเมริกา ปีละไม่ต่ำกว่า 1,800 ตัน และมีแนวโน้มจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ขณะเดียวกัน การแก้ไขปัญหาการส่งออกสินค้าเกษตร ที่มีการฉายรังสีไปสหภาพยุโรปก็สำเร็จลุล่วง หลังจากการเจรจาและดำเนินการต่างๆ ร่วม 2 ปี

ถึงแม้ว่าสหภาพยุโรปจะเป็นตลาดนำเข้าสินค้าเกษตรที่ใหญ่ที่สุดในโลก และเป็นหนึ่งในตลาดนำเข้า ผักและผลไม้ที่สำคัญของประเทศไทย อีกทั้งเป็นตลาดเสรีที่เปิดกว้างสำหรับสินค้านำเข้าจากประเทศอื่นๆ แต่ สหภาพยุโรปก็มีความเข้มงวดอย่างยิ่งกับคุณภาพและความปลอดภัยของสินค้านำเข้า โดยเฉพาะผลิตภัณฑ์อาหาร ประกอบกับกฎระเบียบและมาตรการด้านความปลอดภัยอาหารส่วนใหญ่ในปัจจุบัน ของประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป ทั้ง27 ประเทศ มีความสอดคล้องกัน (Harmonize) หากสินค้านำเข้ามีมาตรฐานตามระเบียบสหภาพยุโรปและ ของประเทศสมาชิกแล้ว สินค้านั้นจะสามารถเคลื่อนย้ายได้อย่างเสรี ในช่วง 4-5 ปีมานี้ มักจะมีข่าวปรากภูเป็น ระยะๆ ว่ามีสินค้าอาหารไทยถูกปฏิเสธนำเข้าที่ด่านสหภาพยุโรปหรือถูกนำออกจากชั้นวางจำหน่าย เพราะมีการ ฉายรังสี เนื่องจากมิใช่สินค้าที่สหภาพยุโรปอนุญาตให้มีการฉายรังสีได้ นอกจากนี้ในสินค้าที่อนุญาตให้ฉายรังสีได้ คือ สมุนไพรและเครื่องเทศ ซึ่งตามระเบียบของสหภาพยุโรป Directive 1999/2/EC มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 20 มีนาคม 2542 ได้กำหนดไว้ว่าอาหารฉายรังสีจากประเทศที่สาม (ประเทศที่มิใช่สมาชิกสหภาพยุโรป) ที่ส่งเข้า มาจำหน่ายในสหภาพยุโรปจะต้องผ่านการฉายรังสีจากโรงงานฉายรังสี ที่สำนักงานอาหารและสัตวแพทย์ศาสตร์ แห่งคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรป (Food and Veterinary Office : FVO) ได้ตรวจรับรองและขึ้นทะเบียนไว้แล้ว เท่านั้น อาหารที่ผ่านการฉายรังสีจากโรงงานฉายรังสีที่สหภาพยุโรปยังไม่ได้ทำการขึ้นทะเบียน จะไม่ได้รับอนุญาต ให้วางจำหน่ายในกลุ่มประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป ดังนั้น อาหารฉายรังสีจากประเทศไทยแม้แต่สินค้าสมุนไพร และเครื่องเทศที่ผ่านการฉายรังสีจะไม่ได้รับอนุญาตให้วางจำหน่ายในสหภาพยุโรป หากโรงงานฉายรังสีใน ประเทศไทย ยังไม่ผ่านการตรวจรับรองจากหน่วยงาน FVO ของสหภาพยุโรป



Irradiated Agricultural Commodities and Food Products

: New Opportunity and Choice for Thailand in the Export Markets

The Irradiation is the technology applied in several fields including agriculture and food production. The application in agriculture and food production are on the eradication of diseases and insect pests. The technology is also applied to inhibit the germination of seeds and to prolong storage life. At the end of 2006, Thailand gained the market access for 6 irradiated fruits to the USA. Those fruits were mangosteens, longans, mangoes, rambutans, lychees and pineapples. The accession has enabled Thailand to export the fruits to the USA of not less than 1,800 tons annually and the trend of export volume is increasing. The export of irradiated agricultural commodities also gained the access to EU market after the 2-year of negotiations to resolve the existed obstacle.

During the past 4-5 years, food products from Thailand have often been rejected. There have been reports on the deny entry at the EU customs or the withdrawal from the shelves because the products were not in the permissible categories of irradiated food of the EU. According to the Directive 1999/2/EC enforced since 20th March, 1999, herbs and spices were the products that irradiation was permitted. The Directive also specified that the irradiation of food exported from the Third countries (Non-EU countries), were required to perform only in the irradiating facilities certified and registered by the Food and Veterinary Office (FVO).





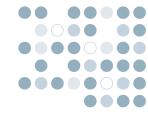




ประเด็นนี้ได้รับการหยิบยกขึ้นพิจารณาแก้ไขปัญหาอย่างจริงจัง เมื่อปี 2548 เมื่อสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ได้รับ แจ้งข้อมูลเมื่อเดือนเมษายนว่า ประเทศเยอรมนีซึ่งเป็นสมาชิกสหภาพยุโรป ตรวจพบเครื่องปรุงรสในบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปจากไทยผ่านการฉายรังสีและ ปฏิเสธการนำเข้าสินค้าดังกล่าว มกอช. จึงยื่นหนังสือแจ้งความประสงค์ต่อ สหภาพยุโรปเพื่อขอรับการตรวจรับรองโรงฉายรังสีในไทย 2 แห่ง แห่งหนึ่ง เป็นหน่วยงานของรัฐ คือ ศูนย์ฉายรังสี สถาบันเทคโนโลยีนิวเคลียร์แห่ง ประเทศไทย หรือ Thai Irradiation Center, Thailand Institute of Nuclear Technology (Public Organization) และอีกแห่งหนึ่งเป็นบริษัทเอกชน คือ บริษัทไอโซตรอน (ประเทศไทย) จำกัด หรือ Isotron (Thailand) Ltd. รวมทั้งได้มีการประชุมหารือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งสำนักงานคณะ กรรมการอาหารและยา และโรงงานฉายรังสีทั้ง 2 แห่ง เพื่อเตรียมความ พร้อมทั้งด้านเอกสารและระบบต่างๆ ต่อมาสหภาพยุโรปได้ส่งคณะผู้เชี่ยวชาญ FVO มาตรวจรับรองระบบงานและโรงงานฉายรังสีของไทย ในระหว่างวันที่ 6-9 ธันวาคม 2548 และจนกระทั่งเมื่อวันที่ 8 ธันวาคม 2550 สหภาพ ยุโรปได้ออกประกาศอนุมัติให้โรงงานฉายรังสีทั้ง 2 แห่งของไทย สามารถ ฉายรังสีสมุนไพรและเครื่องเทศก่อนส่งออกไปจำหน่ายยังตลาดสหภาพยุโรปได้ ส่งผลให้ไทยเป็นประเทศแรกในเอเซีย ที่สหภาพยุโรปอนุญาตให้ส่งออก สมุนไพรและเครื่องเทศฉายรังสีไปจำหน่ายในตลาดสหภาพยุโรปได้

แม้ว่ากระบวนการในการรับรองต่างๆ ใช้ระยะเวลายาวนานถึง 2 ปี แต่ก็นับเป็นโอกาสของไทยในการขยายการส่งออกสินค้าเกษตรและอาหาร โดยใช้เทคโนโลยีฉายรังสี ซึ่งประเทศไทยควรใช้โอกาสนี้เป็นแนวทางการ พัฒนาการส่งออกสินค้าเกษตรและอาหารของไทย โดยเฉพาะเครื่องเทศ สมุนไพรที่ไทยมีศักยภาพการผลิตอยู่แล้ว ให้คงความเป็นธรรมชาติดั้งเดิม ทั้ง รสชาติ กลิ่น สีสัน รวมทั้งความสดของสินค้า เพื่อการเก็บรักษาไว้ให้ได้ ยาวนานขึ้น อีกทั้งเป็นทางเลือกใหม่ สำหรับผู้ประกอบการธุรกิจส่งออกสินค้าดังกล่าว ให้สามารถเปิดตลาดและขยายการส่งออกไปในประเทศอื่นๆ ได้ต่อไป





This issue was brought to the attention of the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards when Germany notified that the seasoning in the instant noodle packages exported from Thailand were irradiated. Germany, therefore, denied the entry of the mentioned items. Consequently, the ACFS submitted the letter to EU requesting for the certification of 2 irradiating facilities in Thailand. One was a public organization, Thai Irradiation Center, Thailand Institute of Nuclear Technology, and another was a private company, Isotron (Thailand) Ltd. The conference was also arranged for a discussion among the concerned parties including staffs from the 2 irradiating quarters and the officers of Food and Drug Administration of Thailand in order to prepare for the documents and operating systems. Later, EU sent the FVO expert teams to certify the operating system of Thai facilities plants during 6th - 9th December, 2005. On 8th December, 2007, EU launched the approval of the 2 Thai irradiating facilities for herbs and spices exporting to the EU markets. This approval has enable Thailand the first country in Asia to export irradiated herbs and spices to the EU markets.

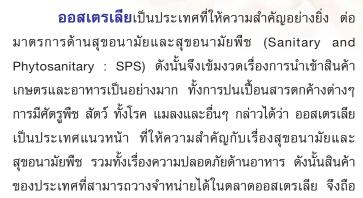
Although it takes 2 years in the process of certification, it has been a good opportunity for Thailand to expand the export of agricultural commodities and food products using this technology. Thailand should take this approach in developing also the export of other agricultural commodities and food products. For the herbs and spices, which Thailand already has potential in the production, the technic is a compliment because it help preserving the original tastes, scents, colors, and freshness of goods and prolonging storage period. The technology will certainly be a new option to expand the export of these items to other countries.







...กุ้งไทยเป็นหนึ่ง



เป็นสินค้าที่มาตรฐานสูง นอกจากนี้ประเทศส่งออกสินค้าเกษตรและอาหาร มักประสบปัญหาเกี่ยวกับมาตรการ นำเข้าสินค้าเกษตรและอาหารของออสเตรเลียอยู่เป็นประจำ และมีหลายเรื่องที่มีการฟ้องร้องภายใต้กระบวนการ ระงับข้อพิพาท (Dispute Settlement) ขององค์การการค้าโลก (World Trade Organization : WTO)

ปี 2550 ที่ผ่านมา ไทยได้เจรจากับออสเตรเลีย เพื่อแก้ไขปัญหาเรื่องมาตรการนำเข้ากุ้งที่เข้มงวด เกินจำเป็นของออสเตรเลียอย่างต่อเนื่องเช่นกัน เนื่องจากส่งผลต่อการส่งออกกุ้งไทยไปตลาดออสเตรเลีย ซึ่งถึงแม้ จะไม่ใช่ตลาดหลักของไทย แต่ก็มีมูลค่าการส่งออกของไทยไม่น้อย คือปีละประมาณ 2,000 - 3,000 ล้านบาท เริ่มตั้งแต่ออสเตรเลียร่างวิเคราะห์ความเสี่ยงนำเข้ากุ้ง (Import Risk Analysis : IRA) ต่อมาออกประกาศ มาตรการนำเข้ากุ้งชั่วคราวฉบับปรับปรุง (Revised Interim Measures) จนกระทั่งออสเตรเลียยอมรับการปรับปรุง เงื่อนไขการนำเข้า 2 ครั้ง คือ ปรับลดโรคกุ้งจากเดิม 5 โรคเหลือ 4 โรค และต่อมายอมรับข้อเสนอมาตรฐาน อุณหภูมิสำหรับกุ้งปรุงสุกซึ่งต้องผ่านการปรุงสุกในโรงงานที่ได้รับการรับรองและควบคุมจากรมประมง ที่อุณหภูมิ กึ่งกลางอย่างน้อย 70 องศาเซลเซียส เป็นเวลาอย่างน้อย 11 วินาที รวมทั้งล่าสุดปลายปี 2551 ออสเตรเลีย ได้ปรับลดโรคกุ้งลงเหลือ 3 โรค โดยยกเลิกโรคแคระแกร็นออกจากโรคที่ต้องมีการตรวจสอบรับรองตามข้อเสนอ ของไทย นับว่าการเจรจามีความคืบหน้ามาอย่างต่อเนื่อง

อย่างไรก็ตาม ในระหว่างการเจรจาระหว่างภาครัฐกับภาครัฐดำเนินการอยู่นั้น สื่อมวลชนและนักการเมือง ท้องถิ่นในมลรัฐออสเตรเลียซึ่งมีการผลิตกุ้งอยู่นั้น ได้เผยแพร่ข่าวผ่านสื่อโทรทัศน์ วิทยุ บทความในหนังสือพิมพ์ และอินเตอร์เน็ตในทางลบเกี่ยวกับกุ้งเอเชีย โดยเฉพาะอย่างยิ่งไทย จีน และเวียดนามซึ่งเป็นประเทศผู้ส่งออกกุ้ง รายสำคัญ การเผยแพร่ข้อมูลดังกล่าวนี้ส่งผลทางจิตวิทยาต่อความเชื่อมั่นของผู้บริโภคในตลาดออสเตรเลียต่อ มาตรฐานกุ้งไทย และอาจจะกระทบต่อการรักษาตลาด รวมทั้งโอกาสในการขยายตลาดที่มีศักยภาพนี้ด้วย เนื่องจาก สาเหตุหลายประการ รวมทั้งความนิยมในอาหารไทยและร้านอาหารไทยทั้งจากชาวออสเตรเลียและชาวเอเชีย ที่อาศัยอยู่ในออสเตรเลียซึ่งขยายตัวอย่างมาก จนปัจจุบันมีร้านอาหารไทยในออสเตรเลียมากถึง 5,000 แห่ง ทั่วประเทศ เฉพาะที่นครซิดนีย์มีร้านอาหารไทยถึง 1,000 แห่ง

Thai Shrimp Road Show to Australia... Thai Shrimp is No. 1

Australia is a country paying much attention to the Sanitary and Phytosanitary Measures (SPS), and applies strict rules on the import of agricultural commodities and food products particularly on residues, contaminants, diseases and insect pests. It is not less to say that Australia is one of the countries which SPS and food safety issues are of high priority. From this reason, the imported goods which would be permitted to enter Australian market are considered to be of high standards. The exporting countries of agricultural commodities and food products often encounter problems with the import measures of Australia. Many cases have also led to the suing under the dispute settlement of World Trade Organization (WTO).

In 2007, Thailand started negotiating with Australia on the stringent Australian import measures which had been obstacle for the shrimp from Thailand. Although Australia was not the main market of Thailand, the value of Thai shrimp accounted to approximately 2,000 - 3,000 million baht per year. The problem arose when Australia outlined the Import Risk Analysis (IRA) of shrimp and launched the Revised Interim Measures on shrimp import. After the negotiations, Australia accepted to amend the conditions of the import and reduced the 5 shrimp diseases to 4. Australia agreed on the proposed measures on the temperature for cooking shrimp and accepted the shrimp cooked in the plants certified and controlled by Department of Fisheries with cove temperature of at least 70°c for at least 11 seconds. Around the end of 2008, Australia agreed to exclude the IHHNV from the list of diseases that need the inspection and certification and the 4 shrimp diseases were further reduced to 3.

However, during the period of negotiation between government officials of the 2 countries, there were campaigns on television and radio news as well as the newspaper articles and on internet against the import shrimp from Thailand, China and Vietnam. The campaign psychologically affected the confidence of customers in the Australian markets on Thai shrimp standards as well as the growing popularity of Thai food and Thai restaurants operated in Australia. Five thousands of Thai restaurants are now operated in all Australia, one thousand are in Sydney.









กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ โดยมีสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ กรมประมง และ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศประจำกรุงแคนเบอรา ออสเตรเลีย ได้ร่วมมือกับสมาคมอาหารแช่เยือก แข็งไทย สมาคมกุ้งไทยนำทีมโดย นายสมศักดิ์ ปริศนานันทกุล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ จึงได้ นำคณะเดินทางไปออสเตรเลียเพื่อชี้แจงสร้างความเข้าใจที่ถูกต้อง และสร้างความมั่นใจแก่ผู้นำเข้าและผู้บริโภค

การดำเนินงานครั้งนี้เป็นการบูรณาการทุกภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง ตั้งแต่กระทรวงเกษตรฯ ได้ประสานงาน กับสมาคมร้านอาหารไทยประจำนครซิดนีย์ซึ่งจัดงาน Thai Food Festival ขึ้นทุกปี เพื่อประชาสัมพันธ์ อาหารไทยและร้านอาหารไทย ให้รวมประเด็นเรื่องการสร้างภาพลักษณ์ของกุ้งไทยเข้าไปด้วย โดยปีนี้ใช้ชื่องานว่า Thai Food Festival 2008: Thai Prawn Show Case จัดงานขึ้นเมื่อวันที่ 23 พฤศจิกายน ที่พื้นที่บริเวณ อ่าวดาร์ลิ่ง นครซิดนีย์ ในงานจะมีร้านอาหารไทยจำนวนมากรวมทั้งร้านจำหน่ายสินค้าไทยประเภทอื่นๆ ด้วย ทุกร้านมีการจัดเมนูอาหารโดยใช้กุ้งเป็นส่วนประกอบหลัก รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรฯ ร่วมกับเชฟไทยและ เชฟที่มีชื่อเสียงของออสเตรเลียร่วมสาธิตการปรุงตัมยำกุ้ง ให้เป็นที่รู้จักของชาวต่างชาติ และแจกตัมยำกุ้งให้แก่ ผู้สนใจและแจกให้ผู้ร่วมงานซึ่งมีทั้งผู้นำเข้า เอกชน และผู้บริโภคในออสเตรเลียได้ลองชิม ซึ่งเป็นที่สนใจและ มีผู้รอคิวเข้าชิมตัมยำกุ้งกันจำนวนมาก มีการจัดนิทรรศการเกี่ยวกับระบบควบคุมคุณภาพกุ้งไทย ตั้งแต่ต้นน้ำถึง ปลายน้ำ (From farm to table) เพื่อแสดงให้ผู้บริโภคมั่นใจว่า กุ้งไทยมีคุณภาพมาตรฐานในระดับสากล มีความ ปลอดภัยต่อผู้บริโภค มีการผลิตที่เป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม

การจัดงานครั้งนี้นับว่าประสบความสำเร็จในการสร้างภาพลักษณ์ที่ดีของกุ้งไทย ในตลาดที่เข้มงวดอย่าง ออสเตรเลีย เป็นมิติใหม่ของการทำตลาดเชิงรุกสินค้าประมง ทั้งภาครัฐและเอกชน ทั้งที่อยู่ในประเทศไทยและ ที่ประจำหรือประกอบการอยู่ต่างประเทศได้ร่วมมือกันทำงานอย่างใกล้ชิดและบูรณาการอย่างแท้จริง อย่างไรก็ตาม การแก้ไขปัญหาสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช รวมทั้งความปลอดภัยด้านอาหารทั้งการเจรจาด้านระเบียบ หรือมาตรการต่างๆ ของประเทศคู่ค้า ภาพลักษณ์และการสร้างความมั่นใจแก่ผู้บริโภคไม่ใช่สิ่งที่จะยุติเพียงแค่นี้ แต่ต้องดำเนินการอย่างต่อเนื่อง เพื่อเป็นหลักประกันว่าไทยยังเป็น ...ครัวของโลก... ที่นำเสนออาหารที่มีคุณภาพ ปลอดภัย ได้มาตรฐาน เลี้ยงชาวไทยและชาวโลก



In 2008, the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards, has been designated in the Thai Mission to visit Australia led by Mr. Somsak Pridsananandhakul, the Minister of Agriculture and Cooperatives. The visit was to

promote the confidence of the importers and consumers on shrimp from Thailand. The Department of Fisheries, the Office of Agricultural Affairs, Royal Thai Embassy in Canberra, Australia, the Thai Frozen Food Association, and the Association of Thai Shrimp were also in the designated mission.

The Ministry of Agriculture and Cooperatives in coordination with the Association of Thai Restaurants in Sydney was holding the annual Thai Food Festival 'Thai Food Festival 2008: Thai Prawn Show Case' to promote Thai food and Thai restaurants, highlighting the image of Thai shrimp. The festival was held on 23rd November 2008 in the area of Darling Bay, Sydney. There were many Thai restaurants and Thai groceries at the festival. The restaurants prepared the food using shrimp as the main ingredients. Thai Agriculture and Cooperatives Minister joined with Thai and famous Australian chefs to demonstrate the cooking of Tom Yum Koong. The cooked Tom Yum Koong was tasted by the invited guests who were importers, private sectors, and consumers. A long line of interested people also queuing up to tastes Tom Yum Koong. There was also the exhibition on the control system of Thai shrimp quality from farm to table in order to ensure the customers that the standard and quality of Thai shrimp have been at the international level, and the products were safe for consumers and environmentally friendly produced.

This festival was regarded as successful in creating good image for Thai shrimp in the very restrictive markets of Australia. This is a new dimension of active marketing of fishery products which both public and private sectors in Thailand and abroad could closely work together with actual integration. However, solving the problems of sanitary and phytosanitary and the food safety issues as well as the negotiations on regulations and measures of trading partners, creating the image, and assuring the consumers were not ended yet. There are a lot of continued works to ensure that Thailand is ...Kitchen of the Word... offering food of quality, safety, and standards for Thailand and the World.

เว็บไซต์ แหล่งจำหน่ายสินค้า Q

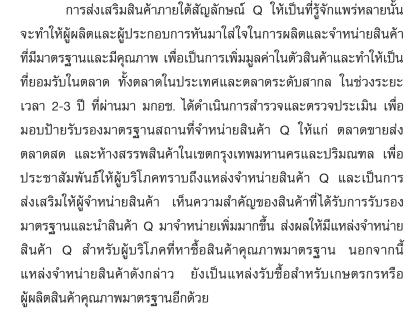
ค้นหาสินค้ามาตรฐาน ค้นหาในเว็บไซต์ Q shop

กระแสที่ผู้บริโภคให้ความสนใจอาหารที่ปลอดภัยได้มาตรฐาน เพื่อสุขภาพอนามัยของตนเอง ทำให้ ผู้ผลิตปรับเปลี่ยนและให้ความสนใจในการผลิตสินค้าที่มีคุณภาพมาตรฐานยิ่งขึ้น เพื่อรองรับค่านิยมในการบริโภค อาหารที่เปลี่ยนไปของผู้บริโภค แต่ผู้บริโภคจะทราบได้อย่างไรว่า สามารถเลือกซื้อสินค้าเหล่านั้นได้จาก ที่ใดได้บ้าง...

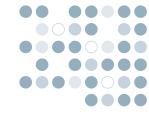




สืบเนื่องจากการลงนามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือกันในการใช้ เครื่องหมายรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร หรือ "Q" ระหว่าง 8 หน่วยงานภายใต้สังกัดกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ได้แก่ กรมประมง กรมปศุสัตว์ กรมวิชาการเกษตร สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและ อาหารแห่งชาติ กรมพัฒนาที่ดิน กรมส่งเสริมการเกษตร กรมส่งเสริมสหกรณ์ และองค์การตลาดเพื่อเกษตรกร เน้นให้การรับรองเกี่ยวกับแหล่งผลิต กระบวนการผลิต ความปลอดภัย คุณภาพ หรือคุณลักษณะอื่นใดของสินค้า รวมทั้งปัจจัยการผลิต เพื่อการรณรงค์และส่งเสริมให้ผู้ผลิต ผู้ประกอบการ สินค้าเกษตรและอาหารของไทย ได้ตระหนักถึงคุณค่าความสำคัญ ของ เครื่องหมายรับรองมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร ที่แสดงถึงความมี คุณภาพและปลอดภัย สามารถแข่งขันในตลาดโลกได้อย่างมีศักยภาพ ไปสู่ เป้าหมายให้ไทยเป็นศูนย์กลางครัวของโลก และกระตุ้นเตือนให้ประชาชน ได้ใช้สินค้าและเลือกบริโภคอาหารที่ปลอดภัย จึงได้กำหนดการใช้ เครื่องหมายรับรอง เป็นเครื่องมือในการประชาสัมพันธ์ ให้เป็นรูปแบบและ แนวทางเดียวกัน







Website: New Access for Q Product Looking for Q-Shop Website where you can find standard product.

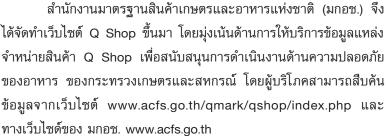
The trend of increasing demand on food safety standard for the better health of consumers is driving the change of production towards quality standards in order to meet the changing value of those consumers. However, the consumers themselves need to know where to find those qualified products.



There has been the memorandum of understanding (MOU) signatory on "The application on standard certification mark for Agricultural and Food products or "Q" among 8 relevant agencies under the Ministry of Agriculture and Cooperatives namely, the Department of Fisheries (DOF), the Department of Livestock Development (DLD), the Department of Agriculture (DOA), the National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS), the Land Development Department (LDD), the Department of Agriculture Extension (DOAE), the Department of Cooperative Promotion (DCP) and the Marketing Organization for Farmers (MOF) emphasizing the certification of production process, safety, quality and other aspects including production inputs. The aim of the MOU is to run the campaign and to encourage greater awareness among producers and operators of the Thai products on the value and significance of the standard certification mark for agricultural and food production. The Standard mark meaningfully indicate both quality and safety which will raise the competitive edge in the world market. Additionally, to achieve the target on being the centre of the world kitchen as well as to motivate the public realizing on requiring and selecting the safe product for their consumption, the standard certification mark has been determined as the means of public relation campaign whereas the unique of mark and its application shall be fully observed by those relevant agencies.

The widely known Q-mark through the campaign will urge producers and operators to focus on quality and safety aspects of the production and distribution for the sake of value creation and acceptance of the market both internationally and domestically. Over the past couple of years, the ACFS has initiated the survey and assessment for standard certification on "Q-Shop" and the certified Q-plates have been awarded to wholesale, fresh markets as well as the department stores in Bangkok metropolitan and its vicinity.





เว็บไซต์ Q Shop จะทำให้ผู้บริโภคเชื่อมั่นได้ว่า ข้อมูลที่ได้รับนั้น มีความถูกต้อง น่าเชื่อถือ และมีความเป็นปัจจุบันมากที่สุด ผู้ที่เข้าเว็บไซต์ จะทราบถึงข้อมูลแหล่งจำหน่ายสินค้ามาตรฐาน ที่ได้รับการรับรองเครื่องหมาย Q อาทิเช่น แหล่งค้าส่ง ตลาดสด ร้าน/แผง และห้างสรรพสินค้า ซึ่งแต่ละ ส่วนจะมีรายละเอียดปลีกย่อยต่างๆ เช่น ชื่อบริษัทค้าส่ง ที่อยู่บริษัท ชื่อตลาด สถานที่ตั้งตลาด ชื่อเจ้าของร้าน/แผง หมายเลขโทรศัพท์ รวมถึงสินค้าที่ จำหน่ายซึ่งได้รับการรับรองมาตรฐาน เป็นต้น ข้อมูลบนเว็บไซต์ Q Shop เป็นข้อมูลที่ทาง มกอช. ได้ออกไปสำรวจ ตรวจสอบและมอบป้ายสัญลักษณ์ Q Shop ให้กับผู้ผลิตและผู้ประกอบการ โดยข้อมูลต่างๆ ได้ถูกจัดเก็บไว้ อย่างเป็นระบบและนำมาเผยแพร่บนเว็บไซต์ Q Shop ให้มีความเป็น ปัจจุบันตลอดเวลา

นอกจากนี้ยังได้จัดทำระบบสืบค้นข้อมูล เพื่อช่วยอำนวยความ สะดวกให้กับผู้สนใจ แบ่งการสืบค้นออกเป็น 2 ประเภท

- 1. การสืบคันข้อมูลตามเขตพื้นที่ ท่านสามารถสืบคันข้อมูล แหล่งจำหน่ายสินค้าที่ได้รับการรับรองเครื่องหมาย Q ว่ามีจำหน่ายที่ใดบ้าง ตามเขตพื้นที่ เช่น เขตบางเขน เขตจตุจักร เป็นต้น ซึ่งข้อมูลแหล่งจำหน่าย สินค้า Q ในเขตพื้นที่ที่ท่านสืบคันจะปรากฏให้เห็น
- 2. การสืบคันข้อมูลตามชนิดสินค้า ท่านสามารถสืบคัน ข้อมูลแหล่งจำหน่ายสินค้าที่ได้รับการรับรองเครื่องหมาย Q ว่ามีจำหน่ายที่ ใดบ้าง ตามชนิดสินค้า เช่น ผลไม้ ปศุสัตว์ เป็นต้น ซึ่งข้อมูลแหล่งจำหน่าย สินค้า Q ในชนิดสินค้าที่ท่านสืบค้นจะปรากฏให้เห็น

มกอช. จัดทำเว็บไซต์ Q Shop ขึ้นมาเพื่อมุ่งหวัง ให้เป็นศูนย์กลาง ในการบริการข้อมูลแหล่งจำหน่ายสินค้า Q แก่ผู้ผลิตและผู้บริโภค เพื่อความสะดวกรวดเร็วในการเลือกชื้อสินค้าที่ได้มาตรฐานและได้รับการรับรอง...ทุกครั้งที่มองหาสินค้า Q นึกถึง website Q Shop ...click... www.acfs.go.th/qmark/qshop/index.php



The Q-shop, website therefore, has been initiated by ACFS primarily with the aim of providing information on Q-shop which will greatly contribute to the food safety implementation of the Ministry of Agriculture and Cooperatives. The consumer can search for information on Q-shop through ACSF website: www. acfs.go.th/qmark /qshop/index.php and other relevant information under www.acfs.go.th.

With the provision of Q-shop website, the consumer will be guaranteed the reliable, accurate and up-to-date information. This new access for certified Q-shop will provide information on wholesale, fresh markets, stalls/shops, and department stores. Additional detail information is also available on company names and addresses, market names, locations, owner's name of stalls/ shops, telephone numbers as well as the list of certified Q-products. These information have been directly surveyed, assessed and certified for Q-shops while the Q-plates have been given to producers and operators by ACFS. This information will be kept orderly, updated, and published through the website Q-shop.

Besides, the searching systems for this information were designed into 2 ways so as to facilitate those who are interested as follows:

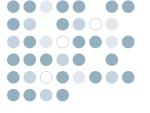
- User can simply enter the administration district you are interested in and the location of Q shop in the district will be displayed
- Enter the product you are interested and the Q-shop where those products are available will be displayed.

The Q-shop website has been initiated by ACFS with the aims of providing information on certified Q-shop and facilitating consumers and producers to looking and selecting for verified Q-products more quickly and conveniently. Hence, anytime if looking for the Q-product, please be reminded of website on Q-shop...click...www.acfs.go.th/qmark /qshop/index.php











ศูนย์ข้อมูลข่าวสาร มกอช. รวดเร็ว โปร่งใส พร้อมให้บริการ...

การปฏิรูประบบราชการในปี พ.ศ.2545 กำหนดให้หน่วยราชการ จัดตั้งศูนย์ข้อมูลข่าวสารของหน่วยงานขึ้น เพื่อดำเนินการให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสาร พ.ศ. 2540 ที่กำหนดให้ทุกหน่วยงานราชการ ต้องมี ช่องทางให้ประชาชนและผู้มีส่วนได้ส่วนเสียสามารถเข้าถึงข้อมูลของทางราชการได้

ด้วยเหตุนี้สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) จึงได้จัดตั้งศูนย์ข้อมูลข่าวสารขึ้น ณ อาคาร 2 ชั้น 2 สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ภายในมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เลขที่ 50 ถนนพหลโยธิน เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900 โทรศัพท์ 0 2561 2277 ต่อ 1168, 1169 เพื่อเป็นสถานที่ให้ ประชาชนติดต่อขอรับข้อมูลข่าวสารของราชการ ตามมาตรา 9 ของพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสาร พ.ศ. 2540

ศูนย์ข้อมูลข่าวสาร มกอช. ให้บริการข้อมูลข่าวสารและการสืบค้นข้อมูลในด้านต่างๆ เกี่ยวกับงานใน ภารกิจและหน้าที่ของ มกอช. ได้แก่ ข้อมูลข่าวสารที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานของสำนักงาน กฎหมาย กฎ ระเบียบความปลอดภัยด้านอาหารของไทยและต่างประเทศ การตรวจสอบรับรอง (CB/AB) มาตรฐานสินค้าเกษตร และอาหาร สุขอนามัยและสุขอนามัยพืชต่างๆ ความปลอดภัยอาหาร รวมทั้งข้อมูลเกี่ยวกับงานจัดซื้อจัดจ้าง ประเภทต่างๆ





















The ACFS Information Centre

...Speedy, Transparent and Ready to service.

The comprehensive restructure of governmental organizations in B.E. 2545(2002) mandated that every government agency had to set up the official information center to operate in accordance with the Act on Information B.E. 2540(1997) which required government agency to provide the public and all stakeholders the right on accessibility to official information.

The ACFS information center was established since then to be in compliance with the Information Act, article 9 as mentioned above so that the public can ask for official information. At present, the center is located at the ACFS, building no.2, in Kasetsart Campus, Pahonyothin Rd. 50, Chatuchak, Bangkok 10900, Tel. 02 561 2277 ext.1168-9

The services of the center are including publications and official information related to mission and function of ACFS, for instance the operations and implementations, laws and regulations pertaining to food safety of both Thailand and Trading Partners, inspection and certification (AB/CB), standards on agricultural and food products, sanitary and phytosanitary measures, food safety issues and ACFS procurements, etc.





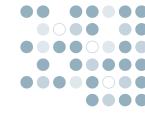


นอกจากนี้ยังได้ให้บริการข้อมูลในรูปแบบต่างๆ อาทิ

- 1. เอกสารเผยแพร่ เช่น มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารที่ได้ประกาศในราชกิจจานุเบกษามากกว่า 100 มาตรฐาน ระเบียบ REACH กับ สินค้าเกษตรและอาหาร ข้อกำหนดสำหรับอาหารนำเข้าของสหรัฐอาหรับ เอมิเรตส์ เตือนภัยสินค้าเกษตรและอาหาร พระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551
 - 2. แผ่นพับ เช่น มาตรฐานฉบับประชาชน เส้นทางความปลอดภัยอาหาร
- 3. **สื่อเพื่อการประชาสัมพันธ์อื่นๆ** เช่น วีดีทัศน์ เรื่องเกี่ยวกับการแนะนำหน่วยงานความปลอดภัย อาหารของไทย เป็นต้น

ในปี 2551 มกอช. ได้มีการปรับปรุงศูนย์ข้อมูลข่าวสาร โดยจัดหาคอมพิวเตอร์สำหรับผู้ใช้บริการ รวมถึง มีเจ้าหน้าที่ประจำศูนย์ฯ ให้คำแนะนำและอำนวยความสะดวก เพื่อให้ผู้มาติดต่อเข้าถึงข้อมูลข่าวสารได้อย่าง สะดวกรวดเร็วมากยิ่งขึ้น รวมทั้งมีการประชาสัมพันธ์ศูนย์ข้อมูลข่าวสารผ่านช่องทางต่างๆ เช่น แผ่นพับ โปสเตอร์ www.acfs.go.th เป็นต้น ซึ่งมกอช. ได้ดำเนินการตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารของราชการฯ และมติคณะ รัฐมนตรีมาอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งได้ปรับปรุงและพัฒนาศูนย์ข้อมูลรวมถึงเว็บไซต์ เพื่อให้ประชาชนได้รับข้อมูลข่าว สารตามสิทธิที่ควรได้รับอย่างเท่าเทียมและถูกต้องตามเจตนารมณ์ของกฎหมายที่ว่า "เปิดเผยเป็นหลัก ปกปิดเป็น ข้อยกเว้น"

ภารกิจของ มกอช. ด้านการมาตรฐานสินค้าเกษตรเป็นเรื่องท้าทายและเกี่ยวข้องกับหน่วยงานต่างๆ ทั้ง ภาครัฐและเอกชน รวมทั้งมีผู้มีส่วนได้ส่วนเสียจำนวนมาก ศูนย์ข้อมูลข่าวสาร มกอช. จึงไม่ใช่เป็นเพียงการดำเนิน การให้เป็นไปตามพระราชบัญญัติข้อมูลข่าวสารเท่านั้น แต่ยังเป็นช่องทางสื่อสารหนึ่งสำหรับผู้เกี่ยวข้องตลอดจน ผู้สนใจเพื่อสนับสนุนการดำเนินงานตามภารกิจของ มกอช. ด้วยเช่นกัน



The publications can be accessed in different forms as follows:

- 1. The published documents: standards on agricultural and food products as notified in the Royal Gazette which are now available more than 100 standards, the EU regulation on REACH relating to agricultural and food products, the import requirements of the UAE on Halal Products, The Early Warning on Safety Issue, the Agricultural Standards ACT B.E. 2551(2008)
 - 2. Brochures: standards version for public, roadmap on food safety.
- Other media for public communication: Video on Introduction to the ACFS, on food Safety Issues in Thailand.

In B.E, 2551(2008), the ACFS information center was improved to provide better services. The computerized service for visitors has been employed. There are attached officials stand be to assist if visitors are in need of help for a better access to information. Other materials are also available, for instances brochures, posters, and ACFS website. All the efforts are continuously made in compliance with the Information ACT and the relevant Government Cabinet resolutions. The improvement of the website is also going on. After all, the right on information accessibilities of the public will be adequately and equally preserved according to the purpose of the law as to "The transparent is the rule, the Classified is just the exemption"

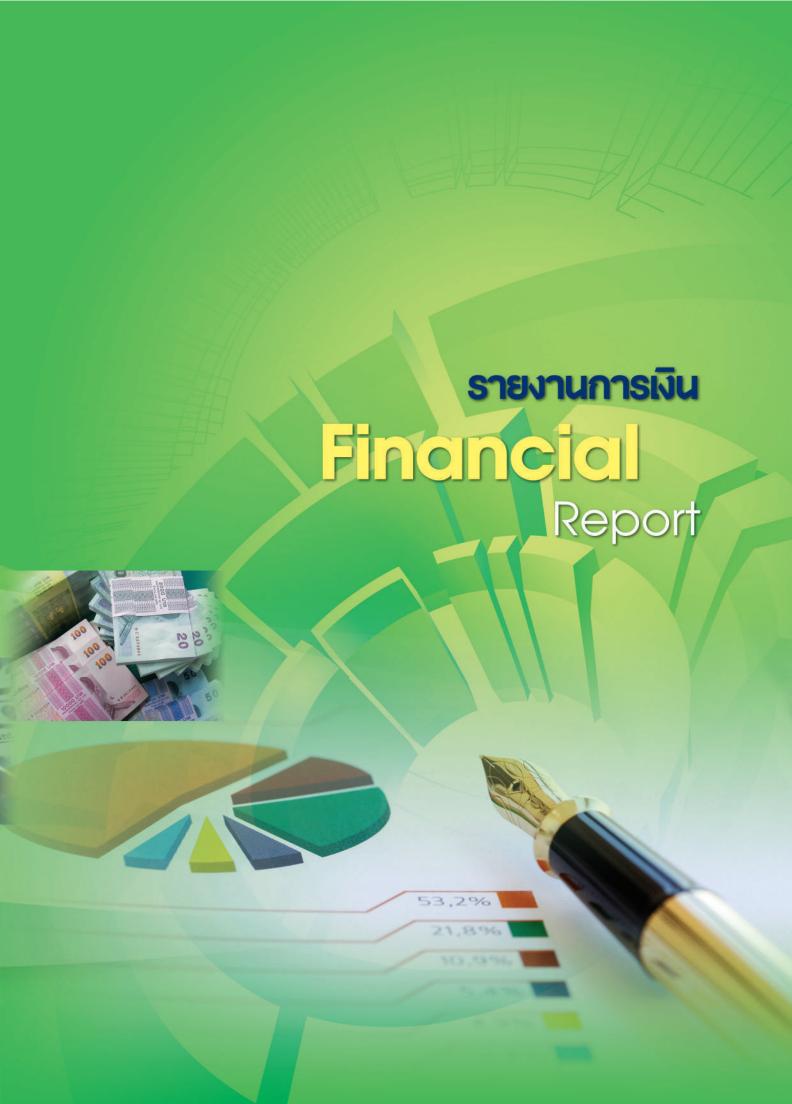
Another important function of the information center is on the area of communication. This is because the main responsibility of ACFS is on the development of agricultural standards and communication among stakeholders is crucial. The information center therefore plays the role also on communication among stakeholders to facilitate the process of agricultural standards development.









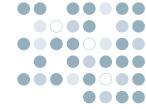


สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

งบแสดงฐานะการเงิน

ณ วันที่ 30 กันยายน 2551

	หมายเหตุ	(หน่วย:บาท)
สินทรัพย์		
สินทรัพย์หมุนเวียน		
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	2	3,387,725.58
ลูกหนี้ระยะสั้น		20,007,286.00
รายได้ค้างรับ		461,635.91
สินค้าและวัสดุคงเหลือ		1,166,626.49
รวมสินทรัพย์ ทมุนเวียน	•	25,023,273.98
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน		
อาคารและอุปกรณ์ (สุทธิ)	3	77,145,528.74
สินทรัพย์ไม่มีตัวตน (สุทธิ)	4	8,916,971.17
สินทรัพย์โครงการสร้างพื้นฐาน (สุทธิ)		3,833,084.64
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน		-
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	•	89,895,584.55
รวมสินทรัพย์	•	114,918,858.53
ทนี้สิน	•	
ทนี้สินหมุนเวียน		
เจ้าหนี้ระยะสั้น		4,107,277.79
ค่าใช้จ่ายค้างจ่าย		478,514.50
เงินรับฝากระยะสั้น		315,117.20
ทนี้สินหมุนเวียนอื่น		3,015,773.88
รวมหนี้สินหมุนเวียน		7,916,683.37
ทนี้สินไม่หมุนเวียน		
รายได้รอการรับรู้ระยะยาว		2,598,847.32
เงินทดรองราชการรับจากคลังระยะยาว		1,000,000.00
รวมหนี้สินไม่หมุนเวียน		3,598,847.32
รวมหนี้สิน		11,515,530.69
สินทรัพย์สุทธิ		
ทุน		4,243,378.24
รายได้สูง (ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายสะสม		99,159,949.60
รวมสินทรัพย์สุทธิ	•	103,403,327.84
รวมหนี้สินและสินทรัพย์สุทธิ		114,918,858.53
หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงิน		



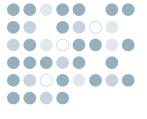
สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

งบรายได้และค่าใช้จ่าย

สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2551

	หมายเหตุ	(หน่วย:บาท)
รายได้จากการดำเนินงาน		
รายได้จากรัฐบาล		
รายได้จากงบประมาณ	5	264,240,757.88
รวมรายได้จากรัฐบาล		264,240,757.88
รายได้จากแหล่งอื่น		
รายได้จากเงินช่วยเหลือและเงินบริจาค		460,285.49
รายได้ระหว่างหน่วยงาน		3,002,729.80
รวมรายได้จากแหล่งอื่น		3,463,015.29
รวมรายได้จากการดำเนินงาน		267,703,773.17
ค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน		
ค่าใช้จ่ายบุคลากร	6	59,336,706.31
ค่าบำเหน็จบำนาญ		5,044,801.23
ค่าใช้จ่ายในการฝึกอบรม		15,526,059.58
ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง		23,997,209.19
ค่าวัสดุและค่าใช้สอย	7	97,651,810.52
ค่าสาธารณูปโภค	8	5,380,244.79
ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	9	13,722,558.55
ค่าใช้จ่ายอื่น		11,821,846.36
ค่าจำหน่าย-ครุภัณฑ์ไม่ระบุรายละเอียด		98,103.37
รวมค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน		232,579,339.90
รายได้สูง (ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายจากการดำเนินงาน		35,124,433.27

หมายเหตุประกอบงบการเงินเป็นส่วนหนึ่งของงบการเงิน



หมายเหตุประกอบงบการเงิน

- 1. สรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญ
- 2. เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด
- 3. ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ (สุทธิ)
- 4. สินทรัพย์ไม่มีตัวตน (สุทธิ)
- 5. ธายได้จากงบประมาณ
- 6. ค่าใช้จ่ายบุคลากร
- 7. ค่าวัสดุและค่าใช้สอย
- 8. ค่าสาธารณูปโภค
- 9. ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย
- 10. รายงานฐาน:เงินงบประมาณรายจ่ายปีปัจจุบัน
- 11. รายงานฐาน:เงินงบประมาณรายจ่ายปีก่อน
- 12. รายงานรายได้แพ่นดิน



สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

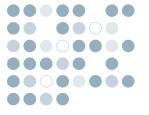
หมายเหตุประกอบงบการเงิน

สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2551

หมายเหตุที่ 1 - สรุปนโยบายการบัญชีที่สำคัญ

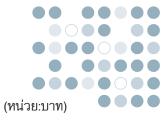
- 1.1 หลักเกณฑ์ในการจัดทำงบการเงิน งบการเงินนี้จัดทำขึ้นตามเกณฑ์คงค้าง ซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดในหลักการและนโยบายบัญชี สำหรับหน่วยงานภาครัฐ ฉบับที่ 2 ตามประกาศกระทรวงการคลัง เมื่อวันที่ 6 มกราคม 2546 การจัดประเภทและการแสดงรายการในงบการเงินถือปฏิบัติตามหนังสือกรมบัญชีกลาง กค 0410.2/ว180 ลว. 28 พ.ย. 2549เรื่องรูปแบบรายงานการเงินของหน่วยงานภาครัฐ สำหรับปังบประมาณ พ.ศ. 2549
- 1.2 หน่วยงานที่เสนอรายงาน งบการเงินนี้เป็นการแสดงภาพรวมในระดับกรม ซึ่งรวมรายการทางบัญชีที่เกิดขึ้นใน หน่วยงานระดับกองภายใต้สังกัดกรม 5 แห่ง ได้แก่ สำนักงานเลขานุการกรม กองนโยบายมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร สำนักมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ สำนักรับรองมาตรฐานสินค้าและระบบคุณภาพ ศูนย์สารสนเทศ
- 1.3 ขอบเขตของข้อมูลในรายงาน รายการที่ปรากฏในงบการเงิน รวมถึงสินทรัพย์ หนี้สิน รายได้ และค่าใช้จ่าย ซึ่งเป็นของรัฐบาล ในภาพรวม แต่ให้หน่วยงานเป็นผู้รับผิดชอบในการดูแลรักษาและบริหารจัดการให้แก่รัฐบาล ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฏหมาย และรวมถึงสินทรัพย์ หนี้สิน รายได้ และค่าใช้จ่าย ซึ่งเป็นของ หน่วยงานที่ใช้เพื่อประโยชน์ในการดำเนินงานของหน่วยงานเอง ไม่ว่ารายการดังกล่าวจะเป็น รายการที่เกิดจากเงินในงบประมาณหรือเงินนอกงบประมาณ ซึ่งเป็นรายการที่เกิดขึ้นใน หน่วยงานในส่วนกลาง
- 1.4 การรับรู้รายได้
 - รายได้จากเงินงบประมาณรับรู้เมื่อได้รับอนุมัติคำขอเบิกเงินจากกรมบัญชีกลาง
 - รายได้แผ่นดินรับรู้เมื่อได้รับเงิน

รายได้แผ่นดินประเภทภาษีแสดงในงบการเงินด้วยยอดสุทธิจากการจ่ายคืนภาษีแล้ว รายได้แผ่นดินแสดงเป็นรายการต่างหากจากรายได้และค่าใช้จ่ายจากกิจกรรมปกติของ หน่วยงานในงบรายได้และค่าใช้จ่าย



- วัสดุคงเหลือ
 แสดงในราคาทุน และตีราคาวัสดุคงเหลือโดยวิธีเข้าก่อนออกก่อน
- 1.6 ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์
 - ที่ดิน แสดงในราคาประเมิน ส่วนใหญ่เป็นที่ดินราชพัสดุที่อยู่ในความดูแลของกรมธนารักษ์
 - อาคาร แสดงในราคาทุนหักค่าเสื่อมราคาสะสม ประกอบด้วยอาคารที่หน่วยงานมีกรรมสิทธิ และอาคารที่หน่วยงานไม่มีกรรมสิทธิแต่ได้ครอบครองและนำมาใช้ประโยชน์ในการดำเนินงาน
 - อุปกรณ์ แสดงในราคาทุนหักค่าเสื่อมราคาสะสม
 อุปกรณ์ที่ได้มาก่อนปี 2540 ไม่นำมาบันทึกบัญชี แต่บันทึกไว้ในทะเบียนคุมสินทรัพย์
 อุปกรณ์ที่ได้มาตั้งแต่ปีงบประมาณ 2540-2545 บันทึกเฉพาะที่มีมูลค่าตั้งแต่ 30,000 บาทขึ้นไป
 อุปกรณ์ที่ได้มาตั้งแต่ปีงบประมาณ 2546 เป็นตันไป บันทึกเฉพาะที่มีมูลค่าตั้งแต่ 5,000 บาทขึ้นไป
- 1.7 สินทรัพย์ไม่มีตัวตน แสดงในราคาทุนหักค่าตัดจำหน่ายสะสม
- 1.8 ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่ายคำนวณจากราคาทุนของอาคารและอุปกรณ์ และสินทรัพย์ไม่มี ตัวตนโดยวิธีเส้นตรง ตามอายุการใช้งานโดยประมาณของสินทรัพย์ ดังนี้

อาคารและสิ่งปลูกสร้าง	10 - 20	ปี
อุปกรณ์	2 - 10	ปี
โปรแกรมคอมพิวเตอร์	4	์ปี



เงินสดในมือ	-
เงินฝากสถาบันการเงิน	1,628,343.20
เงินฝากคลัง	1,759,382.38

รวม เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด 3,387,725.58

หมายเหตุที่ 3 - ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ (สุทธิ)

อาคารและสิ่งปลูกสร้าง	39,230,273.93
<u>หัก</u> ค่าเสื่อมราคาสะสม	3,533,139.76
อาคาร และสิ่งปลูกสร้าง (สุทธิ)	35,697,134.17
อุปกรณ์	78,219,794.06
<u>หัก</u> ค่าเสื่อมราคาสะสม	36,771,399.49
อุปกรณ์ (สุทธิ)	41,448,394.57
รวม ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ (สุทธิ)	77,145,528.74

หมายเหตุที่ 4 - สินทรัพย์ไม่มีตัวตน (สุทธิ)

รวม สินทรัพย์ไม่มีตัวตน (สุทธิ)	8,916,971.17
โปรแกรมคอมพิวเตอร์ (สุทธิ)	8,916,971.17
<u>หัก</u> ค่าตัดจำหน่ายสะสม	5,128,325.11
โปรแกรมคอมพิวเตอร์	14,045,296.28

หมายเหตุที่ 5 - รายได้จากงบประมาณ

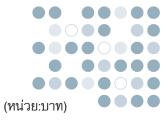
รายได้จากงบบุคลากร	36,509,490.87
รายได้จากงบดำเนินงาน	60,930,699.49
รายได้จากงบลงทุน	45,177,558.92
รายได้จากงบกลาง	24,358,133.79
รายได้จากงบรายจ่ายอื่น	97,264,874.81

264,240,757.88





รวม ค่าใช้จ่ายบุคลากร	59,336,706.31
รพ.เอกชนสำหรับผู้มีสิทธิตามกฏหมายยกเว้นผู้รับเบี้ยหวัด/บำนาญ	
เงินช่วยค่ารักษาพยาบาลประเภทผู้ป่วยใน -	40,416.00
รพ.เอกชนสำหรับผู้มีสิทธิตามกฏหมายยกเว้นผู้รับเบี้ยหวัด/บำนาญ	
เงินช่วยค่ารักษาพยาบาลประเภทผู้ป่วยนอก -	300,000.00
รพ.รัฐสำหรับผู้มีสิทธิตามกฏหมายยกเว้นผู้รับเบี้ยหวัด/บำนาญ	
เงินช่วยค่ารักษาพยาบาลประเภทผู้ป่วยใน -	1,633,001.48
รพ.รัฐสำหรับผู้มีสิทธิตามกฏหมายยกเว้นผู้รับเบี้ยหวัด/บำนาญ	
เงินช่วยค่ารักษาพยาบาลประเภทผู้ป่วยนอก -	3,469,535.25
เงินช่วยการศึกษาบุตร	215,448.50
ค่าตอบแทนเหมาจ่ายแทนการจัดหารถประจำตำแหน่ง	252,361.29
ค่าเช่าบ้าน	312,300.00
เงินสมทบกองทุนประกันสังคม	351,723.00
เงินสมทบ กบข.	898,426.00
เงินชดเชยสมาชิก กบข.	598,814.00
เงินรางวัล	2,577,435.54
เงินค่าครองชีพ	590,402.65
เงินค่าตอบแทนพนักงานราชการ	6,442,208.49
เงินตอบแทนพิเศษของผู้ได้รับเงินเต็มขั้น	124,581.00
ค่าล่วงเวลา	2,503,360.00
เงินเดือน	39,026,693.11
1	

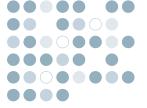


หมายเหตุที่ 7 - ค่าวัสดุและค่าใช้สอย

•	
รวม ค่าวัสดุและค่าใช้สอย	97,651,810.52
ค่าตอบแทนเฉพาะงาน	367,600.00
ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ	4,700.00
เงินชดเชยค่างานสิ่งก่อสร้าง	1,946,485.42
ค่าเช่าเบ็ดเตล็ด-ภายนอก	8,400.00
ค่ารับรองและพีธีการ	826,361.73
ค่าใช้จ่ายในการประชุม	1,185,599.25
ค่าครุภัณฑ์มูลค่าต่ำกว่าเกณฑ์	15,842,738.61
ค่าจ้างที่ปรึกษา	42,892,903.00
ค่าประชาสัมพันธ์	429,526.25
ค่าจ้างเหมาบริการ-หน่วยงานของรัฐ	822,054.00
ค่าจ้างเหมาบริการ-บุคคลภายนอก	20,371,215.04
ค่าช่อมแชมและค่าบำรุงรักษา	297,323.79
ค่าวัสดุ	12,656,903.43
•	

หมายเหตุที่ 8 - ค่าสาธารณูปโภค

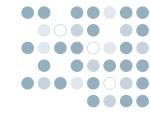
ค่าไฟฟ้า	1,127,649.72
ค่าน้ำประปาและน้ำบาดาล	149,584.31
ค่าเชื้อเพลิง	927,731.27
ค่าโทรศัพท์	870,742.75
ค่าใบริการสื่อสารและโทรคมนาคม	2,005,265.74
ค่าบริการไปรษณีย์โทรเลขและขนส่ง	299,271.00
รวม ค่าสาธารณูปโภค	5,380,244.79



(หน่วย:บาท)

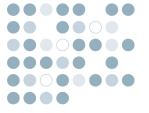
หมายเหตุที่ 9 - ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย

ค่าเสื่อมราคา-อาคารสำนักงาน	1,572,486.55
ค่าเสื่อมราคา-อาคารเพื่อประโยชน์อื่น	129,675.72
ค่าเสื่อมราคา-ครุภัณฑ์สำนักงาน	1,071,269.78
ค่าเสื่อมราคา-ยานพาหนะและอุปกรณ์การขนส่ง	274,389.69
ค่าเสื่อมราคา-ครุภัณฑ์ไฟฟ้าและวิทยุ	45,485.41
ค่าเสื่อมราคา-ครุภัณฑ์โฆษณาและเผยแพร่	1,258,209.66
ค่าเสื่อมราคา-อุปกรณ์คอมพิวเตอร์	4,980,249.56
ค่าเสื่อมราคา-ครุภัณฑ์งานบ้านงานครัว	14,968.21
ค่าเสื่อมราคา-ครุภัณฑ์ไม่ระบุฯ	2,170,681.88
ค่าเสื่อมราคา-ถนน	157,418.58
ค่าตัดจำหน่วย-โปรแกรมคอมพิวเตอร์	1,828,373.51
ค่าตัดจำหน่วย-สินทรัพย์ไม่มีตัวตนอื่น	219,350.00
รวม ค่าเสื่อมราคาและค่าตัดจำหน่าย	13,722,558.55



หมายเหตุที่ 10 - รายงานฐานะเงินงบประมาณรายจ่ายปีปัจจุบัน (2551)

รายการ	งบสุทธิ	การสำรองเงิน	ใบสั่งซื้อ/สัญญา	เบิกจ่าย	คงเหลือ
แผนงบประมาณ : ปรับโครงสร้างภาคเกษตร					
ภาคอุตสาหกรรม การท่องเที่ยว ภาคบริการ					
และการค้า					
ผลผลิตที่ 1 : มาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหาร					
งบบุคลากร	18,158,600.00		-	15,439,441.02	2,719,158.98
งบดำเนินงาน	30,257,750.00		5,111,233.24	22,744,926.71	2,401,590.05
งบลงทุน	1,690,050.00		1,000,000.00	667,076.40	22,973.60
งบรายจ่ายอื่น	27,587,044.00	980,000.00	11,622,244.00	14,092,053.98	892,746.02
ผลผลิตที่ 2 : หน่วยงานตรวจรับรองทั้งภาครัฐ					
และเอกชนได้รับการรับรองจาก มกอช.					
งบบุคลากร	18,351,200.00			17,415,604.97	935,595.03
งบดำเนินงาน	24,363,000.00		13,887,241.42	8,355,484.72	2,120,273.86
งบลงทุน	577,000.00		468,000.00	38,179.60	70,820.40
งบอุดทนุน	300,000.00				300,000.00
งบรายจ่ายอื่น	25,418,456.00	1,900,000.00	6,587,500.00	6,302,803.16	10,628,152.84
ผลผลิตที่ 3 : สินค้าเกษตรมีคุณภาพได้มาตรฐาน					
งบบุคลากร	15,008,100.00			13,320,998.26	1,687,101.74
งบดำเนินงาน	22,936,000.00		7,160,540.86	15,655,334.55	120,124.59
งบลงทุน	2,621,486.00			2,590,424.52	31,061.48
งบรายจ่ายอื่น	43,934,514.00	1,100,000.00	13,494,224.00	18,443,372.88	10,896,917.12
รวม	231,203,200.00	3,980,000.00	59,330,983.52	135,065,700.77	32,826,515.71



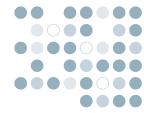
หมายเหตุที่ 11- รายงานฐานะเงินงบประมาณรายจ่ายปีก่อน

ปีงบประมาณ 2549

รายการ	เงินกันไว้เบิกเหลื่อมปี เบิกจ่าย (สุทธิ)		คงเหลือ
แผนงบประมาณ: ปรับโครงสร้างภาคเกษตร			
ผลผลิตที่ 1 : การกำหนดมาตรฐานสินค้า			
เกษตรและอาหาร			
งบดำเนินงาน	273,000.00	273,000.00	-
งบรายจ่ายอื่น	308,000.00	308,000.00	-
ผลผลิตที่ 2 : หน่วยงานตรวจรับรองทั้งภาค			
รัฐ และเอกชนได้รับการรับรองจาก มกอช.			
งบดำเนินงาน	450,000.00	380,994.25	69,005.75
งบลงทุน	27,993,361.65	27,141,098.07	852,263.58
งบรายจ่ายอื่น	6,068,000.00	5,754,000.00	314,000.00
ผลผลิตที่ 3 : การแก้ปัญหาสินค้าเกษตรและ			
อาหารส่งออก			
งบรายจ่ายอื่น	10,148,500.00	10,148,500.00	-
รวม	45,240,861.65	44,005,592.32	1,235,269.33

ปีงบประมาณ 2550

รายการ	เงินกันไว้เบิกเหลื่อมปี (สุทธิ)		คงเหลือ
แผนงบประมาณ : ปรับโครงสร้างภาคเกษตร			
ผลผลิตที่ 1 : การกำหนดมาตรฐานสินค้า			
เกษตรและอาหาร			
งบดำเนินงาน	9,362,631.03	9,362,631.03	-
งบลงทุน	6,460,000.00	6,459,579.00	421.00
งบรายจ่ายอื่น	17,977,880.00	13,917,860.00	4,060,020.00
ผลผลิตที่ 2 : หน่วยงานตรวจรับรองทั้งภาค			
รัฐ และเอกชนได้รับการรับรองจาก มกอช.			
งบดำเนินงาน	876,422.57	876,422.57	-
งบลงทุน	1,975,000.00	1,975,000.00	-
งบรายจ่ายอื่น	16,900,000.00	8,900,000.00	8,000,000.00
ผลผลิตที่ 3 : สินค้าเกษตรมีคุณภาพได้			
มาตรฐาน			
งบดำเนินงาน	840,669.62	384,004.62	456,665.00
งบลงทุน	817,000.00	817,000.00	-
งบรายจ่ายอื่น	12,178,267.50	5,808,514.75	6,369,752.75
รวม	67,387,870.72	48,501,011.97	18,886,858.75



หมายเหตุที่ 12- รายงานรายได้แพ่นดิน

สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

รายงานรายได้แพ่นดิน

สำหรับปี สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2551

(หน่วย:บาท)

รายได้แผ่นดินที่จัดเก็บ

รายได้แผ่นดิน-นอกจากภาษี

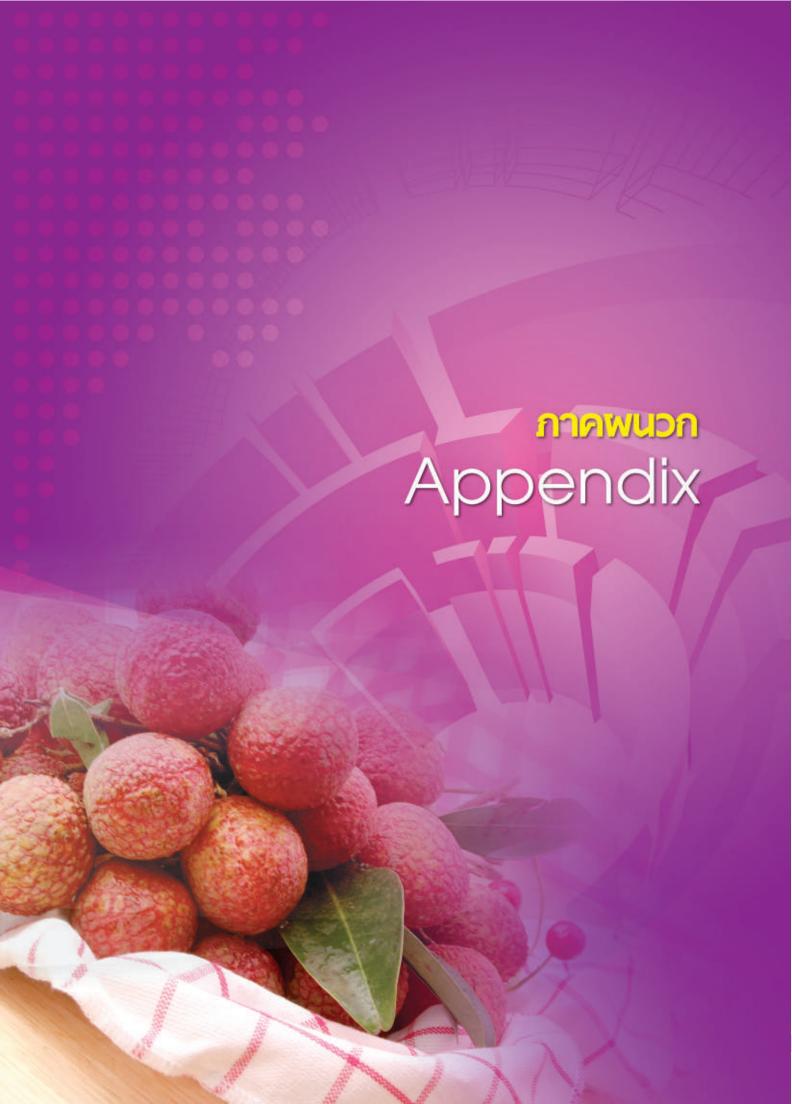
รายได้จากการขายสินค้าและบริการ 27,398.00 รายได้อื่น 1,515,854.77

รวมรายได้แผ่นดิน-นอกจากภาษี 1,543,252.77

รวมรายได้แผ่นดินที่จัดเก็บ 1,543,252.77

<u>หัก</u> รายได้แผ่นดินนำส่งคลัง 3,437,873.18

รายได้สูง(ต่ำ) กว่าค่าใช้จ่ายสุทธิ (1,894,620.41)



กิจกรรมสำคัญ ปี 2551 ● Activities in 2008



การประชุม APEC Sectoral food MRA ร่วมกับ ประเทศสมาชิกเอเปค เพื่อหารือแนวทางการจัดทำ MRA ด้านสินค้าอาหาร ในกลุ่มประเทศสมาชิกเอเปค ระหว่างวันที่ 29-30 พฤศจิกายน 2550

APEC Sectoral Food MRS Pathfinder Initiative's seminar on Administrative Procedures for APEC Sectoral Food MRA: Approaches to MRA Arrangement, the session held on November 29th-30th 2007



การประชุมเรื่องกฎระเบียบด้านความปลอดภัยอาหาร และระบบการจัดการ เพื่อเผยแพร่ความรู้และแลกเปลี่ยนข้อมูล ด้านกฎระเบียบการนำเข้า ส่งออก ของประเทศสมาชิก เพื่อ พัฒนาขอบเขตความร่วมมือในเรื่องความปลอดภัยด้านอาหาร และสร้างเครือข่ายระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับความ ปลอดภัยอาหารระหว่างประเทศสมาชิก ACMECS อันจะนำไป สู่การปรับปรุงระบบความปลอดภัยอาหารในระยะยาว ระหว่าง วันที่ 26-27 มิถุนายน 2551

The Seminar on Existing Food Safety Regulatory and Management Systems, under Cooperation Project on Food Safety Regulation and Management Systems in ACMECS Member Countries; the session held on June 26th-27th. 2008



ประเทศไทย ได้รับเกียรติเป็นเจ้าภาพจัดประชุมคณะ กรรมการเฉพาะกิจระหว่างประเทศของ Codex เรื่องการผลิต และการจัดการดูแลอาหารแช่เยือกแข็ง เพื่อร่วมกันจัดทำร่าง มาตรฐานแช่เยือกแข็ง สำหรับสินค้าทุกประเภท ระว่างวันที่วันที่ 25-29 กุมภาพันธ์ 2551 ซึ่งกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้ มอบหมายให้ มกอช. รับผิดชอบและจัดการประชุม

Thailand was honored from the Codex to host of the Ad Hoc Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods to revise of the scope of the Code of Practice to be clear and cover all quick frozen food products; the session was held on February 25th-29th, 2008



พิธีลงนามบันทึกความเข้าใจ (MOU) เรื่อง ความร่วมมือด้านการรับรองระบบงานหน่วยรับรอง ระหว่าง สำนักงานมาตรฐาน ผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม กับสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ เพื่อการทำงานร่วมกันในลักษณะเป็นเครือข่ายการรับรองระบบงานของประเทศไทย ในวันที่ 26 ธันวาคม 2550

ACFS and Thai Industrial Standards Institute signed the Memorandum of Understanding on the Networking of accreditation body of Thailand, December 26th, 2008



สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ ลงนามในบันทึกช่วยจำ (Aide Memoire) กับ สถาบันค้นคว้าวิจัย เกษตรอินทรีย์ (Forschungsinstitut fur biologischen Landbau : FiBL) ณ สถาบันค้นคว้าวิจัยเกษตรอินทรีย์ เมืองบาเซิล (Basel) ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ เมื่อวันที่ 20 สิงหาคม 2551 เพื่อเสริมสร้างความร่วมมือกันด้านวิชาการเกษตรอินทรีย์ ในการค้นคว้าวิจัย การส่งเสริม การพัฒนาตลาดและระบบการตรวจรับรองด้านเกษตรอินทรีย์ของประเทศไทย ให้สอดคล้องกับมาตรฐานสากล

ACFS and the Organic Agricultural Research Institute (Forschungsinstitut fur biologischen Landbau : FiBL) gave their signatures in the Aid Memoire at the Institute in Basel, Switzerland on August 20th 2008 . The Aid Memoire is to cooperate in the research on the production, extension, market development and the certification of Organic products.

โครงการฟึกอบรมเชิงปฏิบัติการ

การตรวจรับรองแหล่งจำหน่ายสินค้าเกษตรคุณภาพมาตรฐานอาหารปลอดภัย ภายใต้สัญลักษณ์ Q ของกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ณ โรงแรมรามาการ์เด้นท์ กรุงเทพฯ วันที่ 5 มิถุนายน 2551

Workshop on the assessment of Fresh markets, Distribution Centers and Modern Trades Selling Quality Agricultural Commodity and Food Products - Q Mark Products at Rama Garden Hotel, Bangkok on 5th June, 2008















การฟีกอบรมเพื่อเพยแพร่ความรู้เรื่องพระราชบัญญัติมาตรฐานสินค้าเกษตร พ.ศ. 2551 สำหรับภาครัฐ สถาบันเกษตรกรและภาคเอกชน จำนวน 9 รุ่น The 9 training sessions to inform government officers, farmers and private business operators on the Act on Agricultural Standards B.E. 2551 (2008)



รุ่นที่ 1-2 กรุงเทพมหานคร วันที่ 15-16 กรกฎาคม 2551 The 1st - 2nd training at Bangkok, 15th -16th July, 2008



รุ่นที่ 3 จังหวัดอยุธยา วันที่ 21 กรกฎาคม 2551 The 3rd training at Ayutthaya, 21st July, 2008



รุ่นที่ 4-5 จังหวัดเชียงใหม่ วันที่ 22-23 กรกฎาคม 2551 The 4th - 5th training at Chiangmai, 22nd - 23rd July, 2008



รุ่นที่ 6-7 จังหวัดสงขลา วันที่ 29-30 กรกฎาคม 2551 The 6th - 7th training at Songkla, 29-30 July, 2008



รุ่นที่ 8-9 จังหวัดขอนแก่น วันที่ 4-5 สิงหาคม 2551 The 8th - 9th training at KhonKaen, 4th - 5th August, 2008

การสัมมนาเชิงปฏิบัติการเรื่อง "มาตรฐานและแนวทางการปฏิบัติในการส่งสินค้าไปต่างประเทศ" 1 กันยายน - 25 กันยายน 2551

The Workshop on "Standard and guidelines for export of agricultural products", $1^{\rm st}$ - $25^{\rm th}$ September 2008.



รุ่นที่ 1 จังหวัดมุกดาหาร The 1st training at Mukdaharn



รุ่นที่ 2 จังหวัดนครราชสีมา The 2nd training at Nakhon Ratchasima



รุ่นที่ 3 จังหวัดพิษณุโลก The 3rd training at Pitsanuloke



รุ่นที่ 4 จังหวัดสุพรรณบุรี The 4th training at Suphanburi



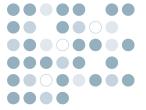
รุ่นที่ 5 จังหวัดเชียงใหม่ The 5th training at Chiangmai



รุ่นที่ 6 จังหวัดจันทบุรี The 6th training at Chantaburi

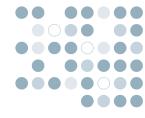


รุ่นที่ 7 จังหวัดสุราษฎร์ธานี The 7th training at Surat Thani

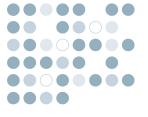


คำย่อ / Abbreviation

AB : Accreditation Body	หน่วยรับรองระบบงาน
AMAF : ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry	คณะรัฐมนตรีอาเซียนด้านการเกษตรและป่าไม้
BSE: Bovine Spongiform Encephalopathy	การแก้ไขรายการสินค้าปลอดภัยสำหรับโรควัวบ้า
000 . On day Alimantonia Oppositation	คณะกรรมาธิการโคเด็กซ์
CAC : Codex Alimentarius Commission	พนะกรรม เอการเคเตกช
CB : Certification Body	หน่วยรับรอง
CCFA: Codex Committee on Food Additives	คณะกรรมการของ Codex สาขาวัตถุเจือปนอาหาร
CCFFP : Codex Committee on Fish	คณะกรรมการ Codex สาขาสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ
and Fisheries Products	
CCFICS : Codex Committee on Food Import and	คณะกรรมการวิชาการสาขาระบบการตรวจและ
Export Inspection and Certification Systems	ออกใบรับรองอาหารนำเข้าและส่งออก
CCFL : Codex Committee on Food Labeling	คณะกรรมการ Codex สาขาฉลากอาหาร
CCMAS: Codex Committee on Methods of	คณะกรรมการ Codex สาขาวิธีวิเคราะห์และชักตัวอย่าง
Analysis and Sampling	
CCMMP : Codex Committee on Milk	คณะกรรมการ Codex สาขานมและผลิตภัณฑ์
and Milk Products	
CCPR : Codex Committee on Pesticide Residues	คณะกรรมการโคเด็กซ์ สาขาสารพิษตกค้าง
CCS : Codex Committee on Sugar	คณะกรรมการ Codex สาขาน้ำตาล
DAP : Defect Action Point	กำหนดจุดวิกฤตด้านคุณภาพของผลิตภัณฑ์
FAO , Food and Agricultura Ourspiretion of	โครงการอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ
FAO: Food and Agriculture Organization of	เพวงน เวอ. เม.เวเเซรณาลัดวแนวชนกวร เพ. เด.
the United Nations	
FVO :Food and Veterinary Office	สำนักงานอาหารและสัตวแพทย์ศาสตร์
. 10 300 and 10.0.mary Office	แห่งคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรป
	2011 211 10 004 1711 10 01 110 1 111 1 1 0 0 T



GAP : Good Agricultural Practice	การปฏิบัติการทางการเกษตรที่ดี
GCC : Gulf Cooperation Council	สมาชิกสภาความร่วมมือแห่งอ่าวอาหรับ
GMP : Good Manufacturing Practice	การปฏิบัติที่ดีทางการผลิต (ในที่นี้หมายถึงในอุตสาหกรรมอาหาร)
GSFA: General Standard for Food Additive	มาตรฐานวัตถุเจือปนอาหาร
HACCP : Hazard Analysis and Critical Control Point	การวิเคราะห์อันตรายและจุดวิกฤตที่ต้องควบคุม
ICUMSA: International Commission for Uniform Methods of Sugar Analysis	คณะกรรมาธิการระหว่างประเทศด้านวิธีวิเคราะห์น้ำตาล
IFOAM : International Federation of Organic Agricultural Movements	สมาพันธ์เกษตรอินทรีย์นานาชาติ
IPPC : International Plant Protection Convention	อนุสัญญาว่าด้วยการอารักขาพืช
IRA : Import Risk Analysis	ร่างวิเคราะห์ความเสี่ยงนำเข้ากุ้ง
IRCA: International Register of Certificated Auditors	องค์กรสากลที่ทำหน้าที่ควบคุม การออกใบรับรอง ให้กับผู้ตรวจสอบระบบ
ISPMs: International Standards on Phytosanitary Measures	มาตรฐานระหว่างประเทศด้านสุขอนามัยพืช
JAS : Japanese Agricultural Standards	มาตรฐานเกษตรของญี่ปุ่น
JMPR : Joint FAO/WHO Meeting on Pesticide Residues	คณะผู้เชี่ยวชาญร่วมขององค์การอาหารและเกษตรแห่ง สหประชาชาติและองค์การอนามัยโลก ด้านสารพิษตกค้าง
Joint FAO/WHO Food Standards Programme; Codex	โครงการมาตรฐานอาหารระหว่างประเทศ เอฟ เอโอ/ดับเบิลยู เอช โอ
Joint FAO/WHO/OIE Expert Meeting on Critically Important Antimicrobials	คณะผู้เชี่ยวชาญร่วมขององค์การอาหารและเกษตรแห่ง สหประชาชาติ องค์การอนามัยโลก และองค์การโรคระบาด สัตว์ระหว่างประเทศ ด้านยาต้านจุลชีพที่สำคัญวิกฤติ



MASHP: The Meeting on ASEAN Standards for	การประชุมด้านมาตรฐานผลิตผลพืชสวนอาเชียน
Horticultural Produce	
MI - Marina I and	de lêmara a c
ML : Maximum Level	ค่าปริมาณสูงสุด
MRL : Maximum Residue Limits	ค่าปริมาณสารพิษตกค้างสูงสุดสำหรับวัตถุอันตราย
	ข
NAC : National Accreditation Council	คณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการรับรองระบบงาน
NOP : US National Organic Program	มาตรฐานของสหรัฐอเมริกา
OIE : Office International des Epizooties	องค์การโรคระบาดสัตว์ระหว่างประเทศ หรือ
OIL : Office international des Epizodites	World Organization for Animal Health
SPS : Sanitary and Phytosanitary	มาตรการด้านสุขอนามัยและสุขอนามัยพืช
TFAMR: Codex Ad Hoc Intergovernmental Task	คณะกรรมการเฉพาะกิจระหว่างประเทศ
Force on Antimicrobial Resistance	สาขาเชื้อดื้อยาต้านจุลชีพ
USDA: United States Department of Agriculture	กระทรวงเกษตรสหรัฐอเมริกา
U.S.FDA: United States Food and	องค์การอาหารและยาสหรัฐอเมริกา
Drug Administration	a9
WHC: World Halal Council	การประชุมสภาฮาลาลโลก
	···-
WTO: World Trade Organization	องค์การการค้าโลก



กองบรรณาธิการ / Editorial Team

นายอุทัย พิสณฑ์ Mr. Utai Pisone

นายพรพรหม ชัยฤทธิชัย

Mr. Ponprome Chairidchai

นายอานัติ วิเศษรจนา Mr. Anat Visetrojana

นางภัทราธิป วัชรโกมลพันธ์

Ms. Patrathip Vacharakomollphan

นายประยูร ลีลางามวงศา

Mr. Prayoon Leelangamwongsa

นางทรรศณีย์ ปรัชญาบำรุง

Ms. Tassanee Pradyabumrung

นายอัจฉกร อินทร์ภิรมย์

Mr. Atchakorn Inpirom

นางสาวอุทัยวรรณ พูลทรัพย์

Ms. Utaiwan Poonsub

นางขวัญตา บุญเชิด

Ms. Kwanta Booncherd

นางสาวกุลพิพิทย์ จันทร์บวย

Ms. Kulpipit Chanbuay

นางสาวพัทธนันท์ ธิตินันทิพัฒน์

Ms. Pattanan Thitinanthipat

ที่ปรึกษาสำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ

Advisor

ผู้อำนวยการศูนย์สารสนเทศ

Director, Information and Technology Center

รก. ผู้เชี่ยวชาญด้านมาตรการ SPS

Expert on SPS Measures

นักวิชาการมาตรฐาน ชำนาญการพิเศษ

Standard Officer, Professional Level

นายสัตวแพทย์ ชำนาญการพิเศษ

Veterinary Officer, Professional Level

นักวิชาการมาตรฐาน ชำนาญการพิเศษ

Standard Officer. Professional Level

นิติกร ชำนาญการพิเศษ

Legal Officer, Professional Level

นักวิเคราะห์นโยบายและแผน ชำนาญการ

Senior Policy and Plan Analyst

นักประชาสัมพันธ์ ชำนาญการ

Senior Public Relation Officer

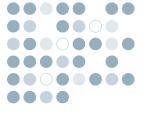
นักวิชาการมาตรฐาน ปฏิบัติการ

Standard Officer

เจ้าหน้าที่วิเคราะห์นโยบายและแผน

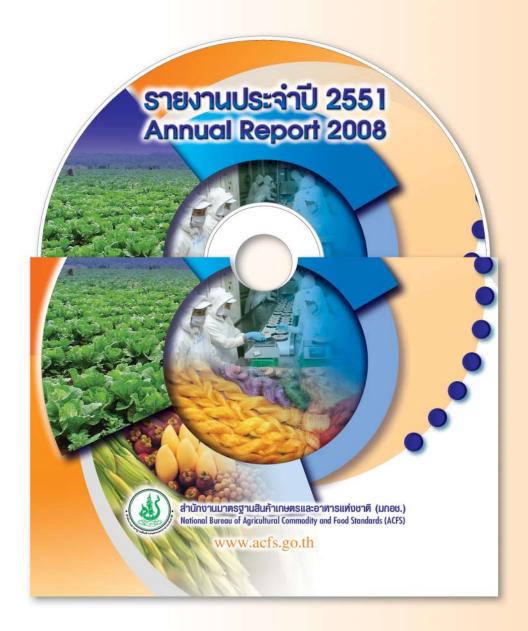
Policy and Plan Analyst Officer





สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.) National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS) www.acfs.go.th

ISSN 978-974-403-444-1





สำนักงานมาตรฐานสินค้าเกษตรและอาหารแห่งชาติ (มกอช.)

50 ถนนพหลโยธิน แขวงลาดยาว เขตจตุจักร กทม. 10900 โทร. 0 2561 2277 ต่อ 1118, 0 2561 2958 โทรสาร 0 2561 2212

National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)

50 Phahonyotin Rd., Bangkhen, Lad Yao, Jatujak, Bangkok 10900 Thailand Tel. (+66) 2561 2244 Ext. 1118, (+66) 2561 2958 Fax. (+66) 2561 2212

www.acfs.go.th